

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2011-2012



5-65

Séances plénières
Mardi 19 juin 2012

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2011-2012

Handelingen

Plenaire vergaderingen

Dinsdag 19 juni 2012

Namiddagvergadering

5-65

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Proposition de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen et modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative (de MM. Wouter Beke, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée, Doc. 5-1560).....	7
Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1) (de MM. Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder et Filip Dewinter et Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 5-15)	7
Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (2) (de MM. Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder et Filip Dewinter et Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 5-16)	7
Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de Mme Liesbeth Homans, M. Piet De Bruyn, Mme Lieve Maes et M. Karl Vanlouwe ; Doc. 5-438).....	7
Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de Mme Liesbeth Homans, M. Piet De Bruyn, Mme Lieve Maes et M. Karl Vanlouwe ; Doc. 5-439).....	7
Proposition de loi modifiant les lois électorales en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et d'instaurer un système de pool de voix par groupe linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles (de MM. Bart Laeremans et Yves Buysse, Mme Anke Van dermeersch et M. Filip Dewinter ; Doc. 5-1254)	8
Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de MM. Bart Laeremans et Yves Buysse, Mme Anke Van dermeersch et M. Filip Dewinter ; Doc. 5-1255).....	8
Proposition de révision de l'article 63 de la Constitution (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1561).....	8

Inhoudsopgave

Wetsvoorstel houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement en tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken (van de heren Wouter Beke, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1560).....	7
Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (1) (van de heren Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder en Filip Dewinter en mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 5-15)	7
Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (2) (van de heren Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder en Filip Dewinter en mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 5-16)	7
Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (van mevrouw Liesbeth Homans, de heer Piet De Bruyn, mevrouw Lieve Maes en de heer Karl Vanlouwe; Stuk 5-438).....	7
Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (van mevrouw Liesbeth Homans, de heer Piet De Bruyn, mevrouw Lieve Maes en de heer Karl Vanlouwe; Stuk 5-439).....	7
Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde en de poolvorming per taalgroep in de kieskring Brussel (van de heren Bart Laeremans en Yves Buysse, mevrouw Anke Van dermeersch en de heer Filip Dewinter; Stuk 5-1254).....	8
Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (van de heren Bart Laeremans en Yves Buysse, mevrouw Anke Van dermeersch en de heer Filip Dewinter; Stuk 5-1255).....	8
Voorstel tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1561)	8

Proposition d'insertion d'un article 168bis dans la Constitution (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1562).....	8	Voorstel tot invoeging van een artikel 168bis in de Grondwet (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1562)	8
Suite de la discussion générale	8	Voortzetting van de algemene bespreking	8
Bienvenue à une délégation étrangère	13	Verwelcoming van een buitenlandse delegatie	13
Proposition de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen et modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative (de MM. Wouter Beke, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée, Doc. 5-1560)	13	Wetsvoorstel houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement en tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken (van de heren Wouter Beke, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1560)	13
Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1) (de MM. Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder et Filip Dewinter et Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 5-15)	13	Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (1) (van de heren Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder en Filip Dewinter en mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 5-15)	13
Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (2) (de MM. Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder et Filip Dewinter et Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 5-16)	13	Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (2) (van de heren Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder en Filip Dewinter en mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 5-16)	13
Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de Mme Liesbeth Homans, M. Piet De Bruyn, Mme Lieve Maes et M. Karl Vanlouwe ; Doc. 5-438)	14	Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (van mevrouw Liesbeth Homans, de heer Piet De Bruyn, mevrouw Lieve Maes en de heer Karl Vanlouwe; Stuk 5-438).....	14
Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de Mme Liesbeth Homans, M. Piet De Bruyn, Mme Lieve Maes et M. Karl Vanlouwe ; Doc. 5-439).....	14	Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (van mevrouw Liesbeth Homans, de heer Piet De Bruyn, mevrouw Lieve Maes en de heer Karl Vanlouwe; Stuk 5-439).....	14
Proposition de loi modifiant les lois électorales en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et d'instaurer un système de pool de voix par groupe linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles (de MM. Bart Laeremans et Yves Buysse, Mme Anke Van dermeersch et M. Filip Dewinter ; Doc. 5-1254)	14	Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en de poolvorming per taalgroep in de kieskring Brussel (van de heren Bart Laeremans en Yves Buysse, mevrouw Anke Van dermeersch en de heer Filip Dewinter; Stuk 5-1254).....	14
Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de MM. Bart Laeremans et Yves Buysse, Mme Anke Van dermeersch et M. Filip Dewinter ; Doc. 5-1255).....	14	Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (van de heren Bart Laeremans en Yves Buysse, mevrouw Anke Van dermeersch en de heer Filip Dewinter; Stuk 5-1255).....	14

Proposition de révision de l'article 63 de la Constitution (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1561).....	14	Voorstel tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1561)	14
Proposition d'insertion d'un article 168bis dans la Constitution (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1562).....	15	Voorstel tot invoeging van een artikel 168bis in de Grondwet (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1562)	15
Suite de la discussion générale	15	Voortzetting van de algemene bespreking	15
Discussion des articles de la proposition de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen et modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative (de MM. Wouter Beke, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée, Doc. 5-1560).....	19	Artikelsgewijze bespreking van het wetsvoorstel houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement en tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken (van de heren Wouter Beke, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1560).....	19
Discussion de l'article unique de la proposition de révision de l'article 63 de la Constitution (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1561)	24	Bespreking van het enig artikel van het voorstel tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1561).....	24
Discussion de l'article unique de la proposition d'insertion d'un article 168bis dans la Constitution (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1562).....	24	Bespreking van het voorstel tot invoeging van een artikel 168bis in de Grondwet (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1562).....	24
Proposition de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1563)	25	Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1563)	25
Proposition de révision de l'article 160 de la Constitution (de MM. Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1564).....	25	Voorstel tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (van de heren Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1564)	25
Proposition de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite 'de pacification communautaire' et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (de MM. Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart		Voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde 'pacificatiewet' van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (van de heren Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine	

Tommelein et Marcel Cheron et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1565)25	Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1565)..... 25
Proposition de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (de MM. Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1566).....26	Voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (van de heren Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1566) 26
Discussion générale.....26	Algemene bespreking..... 26
Discussion des articles de la proposition de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1563).....68	Artikelsgewijze bespreking van het wetsvoorstel tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1563)..... 68
Discussion de l'article unique de la proposition de révision de l'article 160 de la Constitution (de MM. Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1564)69	Bespreking van het enig artikel van het voorstel tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (van de heren Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1564)..... 69
Discussion des articles de la proposition de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite 'de pacification communautaire' et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (de MM. Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1565)69	Artikelsgewijze bespreking van het voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde 'pacificatiewet' van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (van de heren Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1565)..... 69
Discussion des articles de la proposition de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (de MM. Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1566).....70	Artikelsgewijze bespreking van het voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (van de heren Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1566) 70
Ordre des travaux70	Regeling van de werkzaamheden..... 70
Excusés.....70	Berichten van verhindering..... 70

Présidence de Mme Sabine de Bethune

(La séance est ouverte à 14 h 30.)

Proposition de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen et modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative (de MM. Wouter Beke, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron, Mme Freya Piryng et M. Francis Delpérée, Doc. 5-1560)

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1) (de MM. Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder et Filip Dewinter et Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 5-15)

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (2) (de MM. Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder et Filip Dewinter et Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 5-16)

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de Mme Liesbeth Homans, M. Piet De Bruyn, Mme Lieve Maes et M. Karl Vanlouwe ; Doc. 5-438)

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de Mme Liesbeth Homans, M. Piet De Bruyn, Mme Lieve Maes et M. Karl Vanlouwe ; Doc. 5-439)

Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune

(De vergadering wordt geopend om 14.30 uur.)

Wetsvoorstel houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement en tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken (van de heren Wouter Beke, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryng en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1560)

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (1) (van de heren Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder en Filip Dewinter en mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 5-15)

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (2) (van de heren Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder en Filip Dewinter en mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 5-16)

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (van mevrouw Liesbeth Homans, de heer Piet De Bruyn, mevrouw Lieve Maes en de heer Karl Vanlouwe; Stuk 5-438)

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (van mevrouw Liesbeth Homans, de heer Piet De Bruyn, mevrouw Lieve Maes en de heer Karl Vanlouwe; Stuk 5-439)

Proposition de loi modifiant les lois électorales en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et d'instaurer un système de pool de voix par groupe linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles (de MM. Bart Laeremans et Yves Buysse, Mme Anke Van dermeersch et M. Filip Dewinter ; Doc. 5-1254)

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de MM. Bart Laeremans et Yves Buysse, Mme Anke Van dermeersch et M. Filip Dewinter ; Doc. 5-1255)

Proposition de révision de l'article 63 de la Constitution (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1561)

Proposition d'insertion d'un article 168bis dans la Constitution (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1562)

Suite de la discussion générale

M. Alexander De Croo (Open Vld). – *Je dois dire que c'est pour moi un moment spécial, non seulement parce que le sujet est quelque peu et volontairement lié à ma personne, mais aussi parce que c'est la première fois que je m'adresse à cette assemblée.*

Mme la présidente. – *Je vous félicite pour votre maiden speech, monsieur De Croo.*

(Applaudissements)

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Vous siégez pourtant depuis deux ans au Sénat, monsieur De Croo.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Nous n'avons même pas encore entendu votre président, monsieur Vanlouwe.*

M. Alexander De Croo (Open Vld). – *Si, une fois je crois.*

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde en de poolvorming per taalgroep in de kieskring Brussel (van de heren Bart Laeremans en Yves Buysse, mevrouw Anke Van dermeersch en de heer Filip Dewinter; Stuk 5-1254)

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (van de heren Bart Laeremans en Yves Buysse, mevrouw Anke Van dermeersch en de heer Filip Dewinter; Stuk 5-1255)

Voorstel tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1561)

Voorstel tot invoeging van een artikel 168bis in de Grondwet (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1562)

Voortzetting van de algemene bespreking

De heer Alexander De Croo (Open Vld). – *Ik moet zeggen dat dit voor mij een speciaal moment is, niet zozeer omdat het onderwerp toch wel enigszins en niet ongewild met mij verbonden is, maar ook omdat het de eerste keer is dat ik deze assemblee toespreek.*

De voorzitter. – *Ik feliciteer u met uw maidenspeech, mijnheer De Croo.*

(Applaus)

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Nochtans zetelt u toch al twee jaar in de Senaat, mijnheer De Croo?*

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Uw voorzitter hebben we zelfs nog niet gehoord, mijnheer Vanlouwe.*

De heer Alexander De Croo (Open Vld). – *Toch wel, één*

Mme Freya Piryns (Groen). – *Le président de la N-VA estime manifestement que le sujet dont nous discutons aujourd'hui n'est pas suffisamment important.*

M. Alexander De Croo (Open Vld). – *Mon maiden speech a en tout cas attiré l'attention ; merci beaucoup.*

Je ne suis pas quelqu'un qui retrace facilement un historique, mais je désire quand même brièvement reprendre la chronologie de l'histoire de BHV. Plusieurs générations politiques ont tenté de résoudre ce problème. Cela commence avec la première réforme de l'État, la révision de la Constitution de 1970. On n'est pas arrivé à un résultat à ce moment-là. Lors des négociations Egmont-Stuyvenberg de 1977-1978, BHV n'a pas été scindé. Lors des accords de la St-Michel de 1992, le dossier est resté au frigo et les cinq résolutions que le Parlement flamand a votées en mars 1999 ne contenaient rien au sujet de BHV. En 2005, il y eut quelques tentatives qui ont hélas aussi échoué et, après les élections de 2007, lors de la formation du gouvernement, le formateur n'a pas réussi à trouver une solution pour BHV.

Il ne m'appartient pas aujourd'hui de faire des reproches aux générations précédentes à ce sujet. Je veux seulement montrer que ce problème politique n'est pas une bagatelle, mais une question politique importante. C'est pourquoi je trouve particulièrement choquant que les collègues qui avaient fait de cette question un point important de leur programme n'aient pas participé aux travaux de la commission des Affaires institutionnelles et ne soient pas présents en séance plénière. Ce dossier a paralysé la vie politique de notre pays pendant plus de cinquante ans.

(Applaudissements)

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Monsieur De Croo, soyez honnête : depuis que vous êtes élu, c'est aujourd'hui la première fois que vous prenez la parole en séance plénière. Vous devez cependant reconnaître que les membres du groupe N-VA ont intensément participé aux discussions en commission des Affaires institutionnelles. Vous aurez sans doute constaté que nous avons partagé les tâches entre les membres de notre groupe. Au grand dam de certains, la N-VA constitue encore le groupe le plus important au Sénat et à la Chambre.*

À un moment donné, la majorité a divisé la problématique de BHV en différents clusters. Nous avons ensuite réparti les tâches entre MM. Pieters et Broers ainsi que moi-même. Vous pouvez voir dans les rapports de commission que nous avons davantage participé aux discussions que les membres du groupe Open Vld. Quand il est question de la participation aux discussions sur ce sujet, vous n'avez à mon avis pas le droit de vous exprimer.

M. Alexander De Croo (Open Vld). – *Avec tout le respect que je dois à M. Vanlouwe, je constate que la direction politique de son parti est restée complètement absente dans ce dossier. Une série de membres de son groupe ont été très actifs, mais je me demande où est resté M. De Wever dans tout ce débat. Je pensais qu'il s'agissait d'un sujet important, que c'était l'une des grandes réalisations et, s'il avait des critiques, j'aurais aimé les entendre en commission ou ici*

keer, geloof ik.

Mevrouw Freya Piryns (Groen). – Het onderwerp dat we vandaag bespreken vindt de N-VA-voorzitter blijkbaar niet belangrijk genoeg.

De heer Alexander De Croo (Open Vld). – Blijkbaar heeft mijn maidenspeech alleszins de aandacht aangescherpt, waarvoor dank.

Ik ben niet iemand die woorden als historisch gemakkelijk gebruikt, maar ik wil toch kort de chronologie van de BHV-geschiedenis overlopen. Verschillende politieke generaties hebben gepoogd dit probleem op te lossen. Dat begint bij de eerste staats hervorming, de grondwets herziening van 1970. Toen is dat niet gelukt. Ook bij de onderhandelingen van Egmont-Stuyvenberg van 1977-1978 is BHV niet gesplitst. Bij de Sint-Michielsakkoorden van 1992 blijft het dossier in de diepvries en in de vijf resoluties die het Vlaams Parlement in maart 1999 heeft goedgekeurd, wordt er over BHV niet gesproken. In 2005 zijn er enkele pogingen die helaas ook zijn gestrand en na de verkiezingen van 2007 slaagt de formateur er niet in om bij de regeringsvorming een oplossing voor BHV te vinden.

Mij is het er vandaag niet om te doen de voorgaande generaties daarover een verwijt te maken. Ik wil alleen duidelijk maken dat dit politiek probleem geen bagatel is, maar een belangrijke politieke kwestie. Ik vind het dan ook bijzonder stuitend dat collega's die van deze kwestie een belangrijk punt in hun partijprogramma hadden gemaakt, niet hebben deelgenomen aan de werkzaamheden van de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden noch aan de plenaire vergadering. Dit dossier heeft meer dan vijftig jaar het politiek leven in ons land verlamd.

(Applaus)

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Mijnheer De Croo, wees eerlijk: het is vandaag de eerste keer sinds u verkozen bent dat u het woord neemt in de plenaire vergadering. U moet toch erkennen dat de leden van de N-VA-fractie intens hebben deelgenomen aan de discussies in de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden. U zult vermoedelijk zelfs gezien hebben dat wij de taken onder de leden van onze fractie hebben verdeeld. Tot spijt van wie het benijdt vormt de N-VA nog altijd de grootste fractie in de Senaat en in de Kamer.

De meerderheid heeft de problematiek van BHV op een bepaald ogenblik in clusters opgesplitst. Daarop hebben wij de taken verder verdeeld onder collega Pieters, Broers en mezelf. In de commissieverslagen kunt u zien dat wij veel meer aan de discussies hebben deelgenomen dan de leden van de fractie van Open Vld. Als het gaat over de deelname aan de discussies over dit thema, hebt u volgens mij dan ook geen recht van spreken.

De heer Alexander De Croo (Open Vld). – Alle respect voor de heer Vanlouwe, maar ik stel vast dat de politieke leiding van zijn partij compleet afwezig gebleven is in dit dossier. Een aantal leden van zijn fractie zijn daarin zeer actief geweest, maar ik vraag mij af waar de heer De Wever gebleven is in dit hele debat. Ik dacht dat het een belangrijk thema was, dat het één van de grote verwezenlijkingen is, en als hij kritiek heeft, had ik die graag in de commissie of

aujourd'hui.

M. Wouter Beke (CD&V). – *On ne peut à la fois être tête de liste dans chaque commune, se rendre continuellement en bus d'une ville à l'autre pour dire que la force du changement c'est Bart De Wever, être tête de liste virtuel dans toute la Flandre et en même temps défendre des sujets avec lesquels on a gagné les élections et pour lesquels on a reçu un mandat, à savoir une réforme de l'État et Bruxelles-Hal-Vilvorde. Il n'est pas possible de combiner ces deux éléments. Je comprends donc que la tête de liste, l'homme important de la N-VA, ne soit pas ici aujourd'hui et je demande quelque clémence à son égard.*

M. Alexander De Croo (Open Vld). – *Les propos de M. Beke sont naturellement très pertinents. Ma commune est également pleine d'affiches de M. De Wever. Je souhaiterais d'ailleurs l'y accueillir pour engager un débat sur la rénovation du centre-ville de Nederbrakel ou sur le projet de centre culturel. Cependant, il est difficile d'entamer ce débat car le candidat local est complètement invisible.*

M. Huub Broers (N-VA). – *Je plaide coupable pour l'absence de M. Bart De Wever. Je me suis occupé à l'époque des affiches de MM. Tindemans, Martens et Leterme. J'ai introduit cette pratique populaire à la N-VA.*

M. Danny Pieters (N-VA). – *Il n'est pas très élégant d'attaquer des membres qui ne sont pas présents, mais nous les défendrons volontiers.*

M. De Croo est manifestement obsédé par notre président de parti. Lui-même, M. Beke et d'autres disent toujours que nous sommes un parti d'un seul homme. Je regrette de devoir constater que, selon MM. Beke et De Croo, je ne fais pas partie de la direction de notre parti, mais je parle bien en son nom.

M. Alexander De Croo (Open Vld). – *M. Beke a cité M. Schiltz. Je voudrais citer Jean-Luc Dehaene. Lorsque nous avons essayé de scinder BHV en avril 2010, M. Dehaene a, à un moment donné, jeté le gant. À ce moment, les négociations ont pris fin de facto. Son communiqué de presse mentionnait entre autres que dans les phases successives de la réforme de l'État la base du compromis de 1970 avait toujours été respectée, que la majorité ne pouvait pas imposer sa volonté à la minorité mais que cette dernière reconnaissait la nécessité de négocier, que les choses risquaient de mal tourner si la minorité refusait de négocier. Chaque mot est important dans ce communiqué. Chacun doit vouloir négocier ; on ne peut tout simplement imposer sa volonté à une minorité. En avril 2010, ces conditions n'étaient malheureusement pas suffisamment présentes pour conclure un accord sur BHV. À ce moment, BHV est devenu le caillou dans la chaussure du gouvernement Leterme. Dans toute une série de domaines nous n'avons pas réussi à réaliser les réformes que nous aurions dû accomplir à ce moment-là.*

Après les élections du 13 juin 2010, les conditions pour la conclusion d'un accord étaient bien réunies : les francophones étaient prêts à négocier sur BHV et à chercher une solution à la scission, et les partis flamands avaient reçu de l'électeur le mandat très clair d'arriver à un compromis.

Malheureusement, durant une année entière aucun résultat ne

vandaag hier gehoord.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Je kan niet tegelijk lijsttrekker zijn in elke gemeente, voortdurend in een bus van stad tot stad rijden om te zeggen dat Bart De Wever de kracht van de verandering is in de 308 gemeenten, de virtuele lijsttrekker in heel Vlaanderen zijn en tezelfdertijd opkomen voor de thema's waarmee je de verkiezingen gewonnen hebt en waarvoor je een mandaat gekregen hebt, namelijk een staatshervorming en Brussel-Halle-Vilvoorde. Die twee zaken kan je niet combineren. Dus begrijp ik dat de lijsttrekker, de grote man van de N-VA, hier vandaag niet is, en ik vraag daar enige clementie voor.

De heer Alexander De Croo (Open Vld). – Wat de heer Beke zegt, is natuurlijk zeer pertinent. Mijn gemeente hangt ook vol met affiches van de heer De Wever. Ik zou hem willen welkom heten in mijn gemeente, om het debat aan te gaan over de stadskernvernieuwing van Nederbrakel of over het geplande cultureel centrum. Het is echter moeilijk om dat debat te voeren, want de lokale kandidaat is compleet onzichtbaar.

De heer Huub Broers (N-VA). – Ik pleit schuldig voor de afwezigheid van Bart De Wever. Ik heb destijds altijd voor de affiches van Tindemans, Martens en Leterme gezorgd. Ik heb die populaire aanpak bij de N-VA ingevoerd.

De heer Danny Pieters (N-VA). – Het getuigt niet van elegantie om leden die niet aanwezig zijn aan te vallen, maar we willen het graag verdedigen.

De heer De Croo is blijkbaar geobsedeerd door onze partijvoorzitter. Hij, de heer Beke en anderen zeggen altijd dat wij een eenmanspartij zijn. Het spijt mij te moeten vaststellen dat ik volgens de heren Beke en De Croo niet tot de leiding van onze partij behoor – dat laat ik voor hun rekening – maar ik spreek wel namens onze partij.

De heer Alexander De Croo (Open Vld). – De heer Beke heeft de heer Schiltz geciteerd. Ik zou Jean-Luc Dehaene willen citeren. Toen wij in april 2010 geprobeerd hebben BHV te splitsen, heeft de heer Dehaene op een bepaald ogenblik de handdoek in de ring gegooid. Op dat ogenblik zijn de onderhandelingen de facto gestopt. In zijn persbericht stond onder andere het volgende: 'in de opeenvolgende fases van de staatshervorming werd de basis van het compromis van 1970 steeds geëerbiedigd. De meerderheid kan haar wil niet aan de minderheid opleggen, maar de minderheid aanvaardt dat er moet onderhandeld worden. Ge dreigt mis te lopen als de minderheid weigert te onderhandelen'. In die passage is elk woord belangrijk. Iedereen moet willen onderhandelen, men mag zijn wil niet zomaar opdringen aan een minderheid. In april 2010 waren die voorwaarden jammer genoeg niet aanwezig om een akkoord te bereiken over BHV. Op dat moment is BHV de kiezel in de schoen van de regering Leterme geworden. Op allerlei domeinen zijn we er niet in geslaagd de hervormingen door te voeren die we op dat ogenblik hadden moeten doorvoeren.

Na de verkiezingen van 13 juni 2010 waren de voorwaarden om tot een akkoord te komen er echter wel: de Franstaligen waren bereid om te onderhandelen over BHV en om een oplossing te vinden voor de splitsing, en de Vlaamse partijen hadden van de kiezer een zeer duidelijk mandaat gekregen om

s'est dégagé. Durant des mois, on nous a fait croire que l'on négociait et on nous a finalement dit qu'il serait complètement impossible de trouver une solution à ce problème. C'était une mission impossible, disait-on. Finalement, il est apparu que tel était peut-être l'objectif. Les négociateurs voulaient peut-être prouver qu'il était impossible de résoudre ce genre de problème dans notre pays.

Ce n'est qu'à partir du moment où ces huit partis se sont assis autour de la table que l'on a commencé à respecter les principes de Jean-Luc Dehaene. La clé de la solution était la volonté de négocier dans le respect de tous les partis présents. Ce groupe de huit partis a rallumé la flamme dans notre pays. En effet, voici six mois, la Belgique était le maillon faible de l'Europe. On nous apparentait aux pays PIGS (Portugal, Irlande, Grèce, Espagne). Aujourd'hui, on nous respecte. Sur le plan budgétaire, nous sommes l'un des pays les plus solides en Europe et nous ne faisons pas partie des pays qui connaissent des problèmes. Le présent accord BHV est le domino qui a lancé le changement. De ce fait, nous avons pu équilibrer notre budget, nous avons pu mener une politique d'asile et de migration et nous pourrions réformer notre justice. Ce fut le commencement et c'est la preuve qu'il est possible de mener une politique dans notre pays. Cette politique peut aboutir à des solutions et ne doit entraîner la création de problèmes.

On voulait nous faire croire que nous vivions dans le pays de l'impossible : il était impossible de résoudre BHV avec les libéraux à la table des négociations, il était impossible de réaliser une réforme de l'État ou de confectionner une nouvelle loi de financement avec les francophones à cette table, il était impossible de conclure un accord socio-économique avec les libéraux et les socialistes à la même table...

Maintenant, ces huit partis ont prouvé que nous ne vivions pas dans le pays de l'impossible. Ils ont prouvé que nous vivions dans le pays du possible et que c'est bénéfique pour les Bruxellois, les Wallons et tous les Flamands.

Mme Freya Piryns (Groen). – *Comme je l'ai déjà dit, notre parti se réjouit d'avoir contribué à la réalisation de la sixième réforme de l'État, en ce compris la scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde.*

Groen apporte sa collaboration et son soutien à la révision de la Constitution et aux modifications de la loi électorale nécessaires pour réaliser cette scission de BHV, comme convenu entre les partis de la majorité institutionnelle.

Avec l'ensemble des partis de la majorité institutionnelle, nous accédons à une demande formulée depuis plus de cinquante ans par tous les partis flamands. Il faut s'en réjouir, malgré l'avis différent de la N-VA. Je ne reviendrai plus sur la l'importance de la scission de l'arrondissement électoral de BHV, mais j'aimerais formuler quelques observations.

Comme chacun le sait, la scission donne enfin suite à l'arrêt de la Cour constitutionnelle du 26 mai 2003, déclarant l'arrondissement électoral anticonstitutionnel. Ce problème est enfin résolu. Chacun est aussi conscient du problème

tot een vergelijk te komen.

Jammer genoeg zagen we een heel jaar lang geen resultaat. Maandenlang deed men ons geloven dat er onderhandeld werd en uiteindelijk deed men ons geloven dat het compleet onmogelijk zou zijn om een oplossing te vinden voor dit probleem. Het was een *mission impossible*, werd er gezegd. Uiteindelijk bleek dat misschien zelfs het doel te zijn. Misschien wilden de onderhandelaars wel bewijzen dat het onmogelijk was om dit soort problemen in ons land op te lossen.

Pas vanaf het moment dat deze acht partijen aan tafel gingen zitten, is men de principes van Jean-Luc Dehaene gaan respecteren. De sleutel van de oplossing was de wil om te onderhandelen met respect voor alle partijen rond de tafel. Deze groep van acht partijen heeft het licht weer aangestoken in ons land. Zes maanden geleden was België immers het zwakke broertje van Europa. We werden in één adem met de PIGS-landen genoemd. Vandaag kijkt men op naar ons land. We zijn budgettair één van de sterkste landen in Europa en we behoren niet tot de landen die in de problemen verkeren. Het voorliggend BHV-akkoord is de dominosteen die die verandering in gang zette. Daardoor hebben we daarna ons budget in orde kunnen brengen. Daardoor hebben we daarna een asiel- en migratiebeleid kunnen voeren. Daardoor zullen we justitie kunnen hervormen. Dit was het begin en dit heeft bewezen dat beleid in ons land wel degelijk mogelijk is. Dat politiek kan leiden tot oplossingen en niet moet leiden tot het creëren van problemen.

Men wou ons doen geloven dat we leven in het land van de onmogelijkheid: BHV oplossen was onmogelijk met de liberalen aan tafel, een staats hervorming of een nieuwe financieringswet was onmogelijk met de Franstaligen aan tafel, een sociaaleconomisch akkoord was onmogelijk met liberalen en socialisten aan dezelfde tafel ...

Welnu, deze acht partijen hebben bewezen dat we niet in het land van de onmogelijkheid leven. Ze hebben bewezen dat we in het land van de mogelijkheid leven en dat dit goed is voor de Brusselaars, goed voor de Walen en goed voor alle Vlamingen.

Mevrouw Freya Piryns (Groen). – Zoals ik al zei is onze partij verheugd dat ze zich ertoe geëngageerd heeft om de zesde staats hervorming te helpen realiseren, met inbegrip van de splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde.

Groen verleent medewerking en steun aan de grondwets herziening en de wijzigingen van de kieswetgeving die noodzakelijk zijn om die splitsing van BHV te realiseren, zoals tussen de partijen van de institutionele meerderheid is overeengekomen.

Samen met alle partijen van de institutionele meerderheid, realiseren wij nu hetgeen sedert meer dan vijftig jaar wordt gevraagd door alle Vlaamse partijen. Dat is iets waarover men zich moet verheugen, hoewel de N-VA daar anders over denkt. Het belang van de splitsing van de kieskring BHV moet misschien niet nog eens worden benadrukt, maar ik wil een aantal zaken toch even op een rijtje zetten.

Zoals iedereen weet wordt met de splitsing eindelijk gevolg gegeven aan het arrest van het Grondwettelijk Hof van

sous-jacent, à savoir que les candidats bruxellois – surtout les francophones – étaient éligibles à Hal et à Vilvorde.

Depuis de nombreuses années, le dossier BHV pèse régulièrement sur la politique fédérale, qui en a été affaiblie voire, à certains moments, paralysée. Ce dossier a entravé l'adoption par le gouvernement fédéral de mesures rapides et efficaces pour faire face aux défis socio-économiques et financiers.

La scission était nécessaire pour que la Belgique puisse organiser des élections fédérales et européennes conformes à la Constitution. Je me réjouis dès lors que nous débattions aujourd'hui au Sénat, enfin, de la scission de l'arrondissement électoral de BHV.

La proposition de loi et les propositions de révision de la Constitution qui nous sont soumises sont le résultat d'une solution négociée, laquelle était nécessaire. Chacun se souvient des situations insensées provoquées par la tentative unilatérale de scission. Une solution approuvée par les deux communautés de notre pays est la seule possible. Elle nous est soumise aujourd'hui.

Le compromis négocié est, en outre, positif. BHV est scindé, de manière claire, simple et équilibrée, en trois arrondissements électoraux distincts : le Brabant flamand, auquel Hal et Vilvorde ressortissent, Bruxelles et le Brabant wallon.

La seule exception concerne les électeurs des six communes à facilités de la périphérie bruxelloise. Ceux-ci pourront voter soit pour les listes du Brabant flamand soit pour les listes bruxelloises. Les opposants à la scission proposée verront dans cette exception la preuve que l'opération n'est pas pure et simple. Je continue à prétendre qu'une scission pure et simple est illusoire. La seule voie était celle de la négociation permettant d'aboutir à un compromis.

Comme on l'a dit, un bon compromis a pu être dégagé. En effet, dans la plupart des communes, le choix entre les listes bruxelloises et celles du Brabant flamand n'existe plus.

Cette possibilité n'est en effet maintenue que dans les six communes à facilités pour lesquelles il ne s'agit, je le rappelle, que de la prolongation du statu quo. Il n'y a donc pas, même dans ces six communes, d'extension des facilités. Nous devons aussi tenir compte des éléments que les francophones n'ont pas obtenus : pas d'élargissement de Bruxelles ni des facilités accordées aux francophones des communes périphériques, maintien des frontières linguistiques ou régionales et de la circulaire Peeters. Nous devons nous en réjouir.

En conclusion, je voudrais encore formuler quelques observations quant aux textes que nous voterons jeudi et qui nous permettront d'écrire l'histoire. Il est exact que ceux-ci ne réalisent pas l'intégralité des souhaits flamands, mais c'est pareil pour les francophones et pour les Bruxellois. Ne nous voilons pas la face. C'est précisément la raison pour laquelle nous parlons de solution négociée, de compromis. J'ose supposer et espérer que la scission équilibrée de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde contribuera fortement à la pacification communautaire dans notre pays. Cela nous permettra de poursuivre le travail dans les mois à venir. En effet, nous ne sommes pas seulement

26 mei 2003. De kieskring werd in dat arrest ongrondwettig verklaard, en dat probleem wordt nu eindelijk opgelost. Het onderliggende probleem is ook bij iedereen bekend, namelijk het feit dat Brusselse kandidaten, veelal Franstalige Brusselse kandidaten, verkiesbaar waren in heel Halle-Vilvoorde.

Het BHV-dossier heeft het beleid op het federale niveau gedurende vele jaren herhaaldelijk gedomineerd. Het beleid werd erdoor verziekt en raakte er bij momenten totaal door verlamd. De kwestie heeft de federale regering gehinderd om de sociaaleconomische en financiële uitdagingen op een snelle en efficiënte manier aan te pakken.

De splitsing was noodzakelijk om in ons land opnieuw op een grondwettige manier federale en Europese verkiezingen te kunnen organiseren. Daarom ben ik ervan overtuigd dat het een goede zaak is dat de splitsing van de kieskring BHV vandaag eindelijk in de Senaat wordt besproken. Het wetsvoorstel en de voorstellen tot herziening van de Grondwet die nu voorliggen, zijn het resultaat van een onderhandelde oplossing. Zo'n onderhandelde oplossing was nodig. Iedereen herinnert zich nog tot welke waanzinnige toestanden de poging tot eenzijdige splitsing heeft geleid. De enige mogelijke oplossing voor het dossier is er een die de goedkeuring wegdraagt van de beide gemeenschappen van ons land. Die oplossing ligt vandaag effectief voor.

Het onderhandelde compromis is ook een goed compromis. Het gaat om een heldere, eenvoudige en evenwichtige splitsing van BHV. Er komen drie aparte kieskringen, namelijk de kieskring Vlaams-Brabant waaronder Halle en Vilvoorde ressorteren, de kieskring Brussel en de kieskring Waals-Brabant. Enkel voor de kiezers uit de zes faciliteitengemeenten rond Brussel geldt nog een uitzondering: zij zullen kunnen kiezen tussen de lijsten uit Vlaams-Brabant en de Brusselse lijsten. De tegenstanders van de voorgestelde splitsing zullen in die uitzondering het bewijs zien dat de splitsing niet zuiver is. Ik blijf in dat verband herhalen dat een volledig zuivere splitsing een illusie is. De enige manier om BHV te splitsen was via onderhandelingen die kunnen leiden tot een compromis.

Er is zoals gezegd een goed compromis uit de bus gekomen, want in de meeste gemeenten bestaat niet langer de mogelijkheid om te kiezen tussen de Brusselse en de Vlaams-Brabantse lijsten.

Die mogelijkheid wordt inderdaad enkel behouden in de zes faciliteitengemeenten. Ik hoef niet te benadrukken dat dit voor de zes faciliteitengemeenten niet meer is dan een behoud van de status quo. Met de voorliggende regeling komt er dus, zelfs in die gemeenten, geen uitbreiding van de faciliteiten. We moeten ook oog hebben voor de voorstellen van de Franstaligen die het niet hebben gehaald in het compromis. Er komt geen uitbreiding van Brussel, er wordt niet geraakt aan taal- of gewestgrenzen, de faciliteiten van de Franstaligen in de randgemeenten worden niet uitgebreid en er is geen sprake meer van een afschaffing van de omzendbrief-Peeters. Ik denk dat we daarover zeer tevreden moeten zijn.

Bij wijze van besluit wil ik nog het volgende kwijt over de teksten waarover we donderdag stemmen en waarmee we geschiedenis zullen schrijven. Die teksten geven inderdaad niet voor 100% weer wat de Vlamingen willen en dat kan ook worden gezegd voor de Franstaligen en voor de Brusselaars.

confrontés à tous les autres aspects de la réforme de l'État, mais aussi et surtout aux défis socio-économiques qu'en cette période de crise, notre pays ne peut continuer à esquiver.

Bienvenue à une délégation étrangère

Mme la présidente. – Je voudrais saluer la présence parmi nous d'une délégation marocaine dirigée par M. Mohamed Cheikh Biadillah, le président de la Chambre des conseillers du Maroc qui est, au Maroc, le pendant du Sénat.

Je lui souhaite un séjour fructueux parmi nous.
(*Applaudissements sur tous les bancs*)

Proposition de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen et modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative (de MM. Wouter Beke, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron, Mme Freya Piryng et M. Francis Delpérée, Doc. 5-1560)

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1) (de MM. Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder et Filip Dewinter et Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 5-15)

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (2) (de MM. Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder et Filip Dewinter et Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 5-16)

We moeten daar niet flauw over doen. Net daarom noemen we het een onderhandelde oplossing, een compromis. Ik durf veronderstellen en hopen dat de evenwichtige splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde sterk zal bijdragen tot de communautaire pacificatie in ons land. Dat geeft ons de mogelijkheid in de komende maanden grondig verder te werken. Wij staan immers niet alleen voor alle andere aspecten van de staatshervorming, maar vooral ook voor de sociaaleconomische uitdagingen die ons land in tijden van crisis niet voor zich uit kan blijven schuiven.

Verwelkoming van een buitenlandse delegatie

De voorzitter. – Ik begroet een delegatie van Marokko, geleid door de heer Mohamed Cheikh Biadillah, voorzitter van de kamer van adviseurs van Marokko, de Marokkaanse tegenhanger van de Senaat.

Ik wens haar een vruchtbaar verblijf in ons midden.
(*Algemeen applaus*)

Wetsvoorstel houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement en tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken (van de heren Wouter Beke, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryng en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1560)

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (1) (van de heren Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder en Filip Dewinter en mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 5-15)

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (2) (van de heren Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder en Filip Dewinter en mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 5-16)

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de Mme Liesbeth Homans, M. Piet De Bruyn, Mme Lieve Maes et M. Karl Vanlouwe ; Doc. 5-438)

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de Mme Liesbeth Homans, M. Piet De Bruyn, Mme Lieve Maes et M. Karl Vanlouwe ; Doc. 5-439)

Proposition de loi modifiant les lois électorales en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et d'instaurer un système de pool de voix par groupe linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles (de MM. Bart Laeremans et Yves Buysse, Mme Anke Van dermeersch et M. Filip Dewinter ; Doc. 5-1254)

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de MM. Bart Laeremans et Yves Buysse, Mme Anke Van dermeersch et M. Filip Dewinter ; Doc. 5-1255)

Proposition de révision de l'article 63 de la Constitution (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1561)

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (van mevrouw Liesbeth Homans, de heer Piet De Bruyn, mevrouw Lieve Maes en de heer Karl Vanlouwe; Stuk 5-438)

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (van mevrouw Liesbeth Homans, de heer Piet De Bruyn, mevrouw Lieve Maes en de heer Karl Vanlouwe; Stuk 5-439)

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en de poolvorming per taalgroep in de kieskring Brussel (van de heren Bart Laeremans en Yves Buysse, mevrouw Anke Van dermeersch en de heer Filip Dewinter; Stuk 5-1254)

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (van de heren Bart Laeremans en Yves Buysse, mevrouw Anke Van dermeersch en de heer Filip Dewinter; Stuk 5-1255)

Voorstel tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1561)

Proposition d’insertion d’un article 168bis dans la Constitution (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1562)

Suite de la discussion générale

M. Jurgen Ceder (Indépendant). – *Je ne compte pas répéter ce que d’autres orateurs ont déclaré, d’autant que le temps de parole est limité. Je me réfère volontiers aux excellents exposés de MM. Pieters et Laeremans sur le contenu néfaste de cet accord communautaire. À l’intention des collègues qui n’ont pas suivi les discussions en commission, je voudrais résumer la question du prix que nous devons payer pour la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Les six communes à facilités autour de Bruxelles restent en dehors de cette scission. Le statut distinct qui leur est octroyé les isole encore davantage de la Flandre. Les privilèges des francophones dans ces six communes à facilités sont maintenant ancrés dans la Constitution, ce qui les rapproche de l’incorporation dans Bruxelles.*

À cet égard, l’argument que la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde est claire pour de très nombreuses communes et imparfaite dans ces six communes n’est pas convaincant. L’essentiel est que l’on continue à éloigner ces six communes de la Flandre et à les rapprocher de Bruxelles. De plus, la nouvelle réglementation relative à la nomination des bourgmestres dans ces communes sape en grande partie les compétences des autorités flamandes. La Chambre ne comptera plus d’élus flamands provenant de Bruxelles. Par contre, il sera possible de coopter au Sénat des francophones provenant des communes de la périphérie.

La scission judiciaire de l’arrondissement n’en est pas une. Au contraire, la situation s’aggrave étant donné l’intervention de substituts francophones en Flandre et la clé de répartition inexplicablement désavantageuse pour les magistrats à Bruxelles. La concertation au sujet de ce que l’on appelait antérieurement la Brussels Metropolitan Region offre une plateforme pour la poursuite de la francisation. Bruxelles reçoit une autonomie constitutive et un important financement supplémentaire et ce, en l’absence d’assainissement interne et d’analyse en profondeur des besoins.

Pour les Flamands bruxellois, la minorité la plus opprimée du pays, aucune garantie supplémentaire n’est prévue. Le nouveau projet de Constitution veut pourtant garantir les intérêts légitimes des néerlandophones mais cette réforme de l’État ne permet pas de savoir clairement de quels intérêts il s’agit. Voilà le résultat d’un accord entre francophones et certains partis flamands au sujet de la scission de l’arrondissement Bruxelles-Hal-Vilvorde. Nous devons payer un prix élevé pour la solution de ce qui était finalement un déséquilibre, une injustice et aussi une inconstitutionnalité constatée par la Cour constitutionnelle. Les Flamands n’auraient pas dû payer un prix pour mettre fin à ce

Voorstel tot invoeging van een artikel 168bis in de Grondwet (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1562)

Voortzetting van de algemene bespreking

De heer Jurgen Ceder (Onafhankelijke). – Ik wil niet herhalen wat andere sprekers al hebben gezegd en heb daartoe ook niet de spreektijd. Graag verwijs ik naar de voortreffelijke uiteenzettingen van de heren Pieters en Laeremans over de nefaste inhoud van dit communautair akkoord. Voor de collega’s die de bespreking in de commissie niet hebben gevolgd, vat ik even samen welke prijs wij moeten betalen voor de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde. De zes faciliteitengemeenten rond Brussel vallen buiten de electorale splitsing. Het aparte statuut dat ze in de regeling krijgen, isoleert ze verder van Vlaanderen. De voorrechten van de Franstaligen in de faciliteitengemeenten worden nu zelfs verankerd in de Grondwet. Dat brengt die zes gemeenten hoe dan ook een stap dichterbij een inlijving bij Brussel.

Het argument dat de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde duidelijk is voor heel veel gemeenten en slechts onzuiver is in die zes gemeenten, kan in dat verband niet overtuigen. De essentie is dat de zes verder worden verwijderd van Vlaanderen en dichterbij Brussel worden gebracht. Bovendien holt de nieuwe regeling voor de benoeming van de burgemeesters in die zes gemeenten de bevoegdheid van de Vlaamse overheid in hoge mate uit. Er zullen geen Vlaamse verkozenen uit Brussel meer zijn in de Kamer, wel zal het mogelijk worden Franstaligen uit de randgemeenten te coöpteren in de Senaat.

De gerechtelijke splitsing van het arrondissement is er geen. Integendeel, vele zaken worden nog verslechterd door het optreden van Franstalige substituten in Vlaanderen en door de onverklaarbaar nadelige verdeelsleutels voor magistraten te Brussel. Het grootstedelijk overleg, voorheen gekend als ‘Brussels Metropolitan Region’, biedt een platform voor verdere verfransing. Brussel krijgt een constitutieve autonomie en ruime extra financiering zonder dat er aan interne sanering wordt gedaan en zonder ernstig onderzoek naar de noden.

Voor de Brusselse Vlamingen, de meest onderdrukte minderheid in het land, komt er geen enkele waarborg bij. Het nieuwe ontwerp van Grondwet wil nochtans de gewettigde belangen van de Nederlandstaligen vrijwaren, maar deze staatsvorming maakt helemaal niet duidelijk over welke belangen het gaat. Dat is het resultaat van een akkoord tussen Franstaligen en een aantal Vlaamse partijen over een splitsing van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. We moeten een grote prijs betalen voor het oplossen van wat uiteindelijk een onevenwicht was, een onrechtvaardigheid en een ongrondwettigheid die is vastgesteld door het Grondwettelijk Hof. Voor het wegwerken van dat onevenwicht hadden de

déséquilibre.

Et quand bien même il n'y aurait pas eu d'injustice ni d'arrêt de la Cour constitutionnelle et que la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde aurait été une exigence unilatérale du Mouvement flamand, le prix que nous payons maintenant n'en reste pas moins trop important et disproportionné.

Certains partis flamands estiment que l'accord est équilibré mais cette affirmation est démentie par la différence de soutien en Flandre et en Wallonie et par les votes en commission. Chacun des articles a été approuvé par 12 voix contre 5, soit une majorité manifeste. En répartissant les voix par groupe linguistique on obtient du côté francophone 7 voix pour et aucune contre et du côté flamand 5 voix pour et 5 contre.

On constate donc un déséquilibre entre, d'un côté, une communauté qui soutient totalement l'accord à l'exception du FDF dont le peu d'importance le marginalise et l'empêche d'être représenté au Sénat et forcément en commission et, de l'autre côté, un paysage politique flamand profondément divisé. Du côté flamand, on constate seulement un appui peu enthousiaste d'une partie du monde politique, d'une majorité que j'espère très provisoire. Je ne pense pas que tous ses membres considèrent qu'il s'agit d'un bon accord. Je pense surtout qu'ils voulaient sortir la Belgique de la crise et former un gouvernement coûte que coûte.

M. Wouter Beke (CD&V). – *Est-ce un scandale de vouloir préserver la Belgique d'une grave crise financière ? Les flamands paient de 65 à 70% des impôts du pays. L'accord sur Bruxelles-Hal-Vilvorde date du 14 septembre. Le 26 novembre, notre spread par rapport à l'Allemagne était de 350 points de base et notre taux d'intérêt à long terme était de près de 6%. Est-ce un scandale de tenter de trouver 13 milliards afin de ramener le déficit budgétaire sous les 3% en 2012 ? Est-ce un scandale de réformer les pensions et le marché du travail ? Est-ce pour cela que les flamands paient un prix élevé ? Franchement, je ne comprends pas le raisonnement de M. Ceder. Selon la rédactrice en chef du journal De Tijd, il y a six mois, la Belgique était la Grèce de la Mer du Nord, maintenant elle est devenue Bayern am Meer. Sans doute ces comparaisons sont-elles un peu exagérées. Reste alors à savoir qui aurait payé le prix si notre pays avait sombré sur le plan socio-économique ? Qui aurait payé le prix si nous avions appliqué la stratégie de pourrissement pour laquelle M. Ceder et son ancien parti ont opté depuis des décennies ? Ce sont bien évidemment les Flamands !*

M. Jurgen Ceder (Indépendant). – *Je ne comprends pas pourquoi M. Beke aborde la question du parcours économique du gouvernement dans le cadre de mon intervention. Nous pouvons parfaitement en discuter mais de préférence à un autre moment.*

M. Beke me demande si c'est un scandale de maintenir la Belgique. Sur ce point, nous ne sommes pas sur la même longueur d'onde. J'estime qu'il ne faut pas faire d'effort pour maintenir la Belgique et que ne nous devons payer aucun prix

Vlamingen geen prijs moeten betalen.

Zelfs indien er geen onevenwicht, geen onrechtvaardigheid was geweest en geen arrest van het Grondwettelijk Hof en indien de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde een eenzijdige eis van de Vlaamse Beweging was geweest, dan nog is de prijs die we er nu voor betalen, disproportioneel groot.

Sommige Vlaamse partijen spreken van een evenwichtig akkoord. Het verschil in steun voor het akkoord in Vlaanderen en Wallonië en de stemmingen in de commissie vertellen echter een heel ander verhaal. Elk artikel werd goedgekeurd met 12 stemmen tegen 5. Een heel duidelijke meerderheid. Opgesplitst naar taalgroep zien we een stemming van 7 tegen 0 aan Franstalige kant en 5 tegen 5 aan Vlaamse kant.

Daar zit het onevenwicht. Aan de ene kant een gemeenschap die volledig achter het akkoord staat, met uitzondering van het marginale FDF, dat niet groot genoeg is om vertegenwoordigers te hebben in de Senaat, laat staan in de commissie, en aan de andere kant een diep verdeeld Vlaams politiek landschap. Dat is het echte verhaal van het onevenwicht. Aan Vlaamse kant is er enkel de lauwe steun van een deel van de politieke wereld, een zeer voorlopige meerderheid, mogen we hopen. Ik geloof niet dat in die hoek iedereen het een echt goed akkoord vindt. Ik denk vooral dat ze België uit de crisis wilden helpen en kost wat kost een regering wilden vormen.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Is het een schande om België voor een zware financiële crisis te behoeden? De Vlamingen betalen 65 tot 70% van de belastingen in het land. Het akkoord over Brussel-Halle-Vilvoorde dateert van 14 september. Op 26 november hadden we een spread met Duitsland van zo'n 350 basispunten en bedroeg onze langetermijnrente bijna 6%. Is het een schande 13 miljard te zoeken om het begrotingstekort in 2012 terug te dringen tot onder 3%? Is het een schande om de pensioenen en de arbeidsmarkt te hervormen? Betalen de Vlamingen daar een zware prijs voor? Ik begrijp van de redenering van de heer Ceder eerlijk gezegd niets. Ik citeer De Tijd, dus niet de studiedienst van de CD&V: 'Zes maanden geleden was België het Griekenland aan de Noordzee, nu is het Bayern am Meer.' Dat zeg ik niet, dat zegt de hoofdredactrice van De Tijd. We kunnen discussiëren of het ene niet te rooskleurig en het andere niet te negatief is voorgesteld. Maar wie had, denkt u, als eerste de prijs betaald, als we ons land sociaaleconomisch de dieperik in hadden geholpen? Wie had de prijs betaald als we de verrottingsstrategie waar de heer Ceder en zijn vroegere partij al decennia voor kiezen, hadden toegepast? Het zouden verdomme de Vlamingen zijn geweest!

De heer Jurgen Ceder (Onafhankelijke). – Het is me niet duidelijk waarom de heer Beke in het kader van mijn uiteenzetting het economische parcours van de regering ter sprake brengt, waar we het overigens best op een ander moment eens over willen hebben.

De heer Beke vraagt me of het een schande is om België overeind te houden. Op dat punt zitten we niet op dezelfde golflengte. Ik vind dat we geen moeite moeten doen om België overeind te houden. En we moeten daar ook geen prijs

pour cela. Par contre, je veux bien payer un prix modéré pour scinder la Belgique. Ce n'est qu'à ce moment-là que nous pourrions parler d'une Bavière sur l'Escaut.

M. Wouter Beke (CD&V). – *Pour moi, il ne s'agit pas en premier lieu de la Belgique ou de la Flandre. Je ne suis ni nationaliste flamand ni nationaliste belge. Pour moi, il s'agit en premier lieu des Flamands de Belgique et des Flamands de Flandre.*

M. Jurgen Ceder (Indépendant). – *Suivons un moment votre logique. Il fallait un gouvernement pour pouvoir prendre toutes ces mesures. Mais pour quelle raison la composition de ce gouvernement devait-elle être déséquilibrée au point d'obtenir le soutien total de la Wallonie mais seulement un demi-soutien en Flandre ?*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Vous devriez poser cette question à la N-VA qui a renoncé à participer aux négociations en juillet dernier.*

M. Jurgen Ceder (Indépendant). – *Dans votre monde, ce déséquilibre est concevable parce que vous avez fait des concessions que personne d'autre en Flandre n'a accepté de faire.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Vous n'avez encore jamais fait aucune concession. C'est précisément la raison pour laquelle vous n'avez jamais rien réalisé.*

M. Jurgen Ceder (Indépendant). – *Vous vous trompez, monsieur Beke. Certains n'acceptent de faire de concessions que si le résultat est équilibré. En octobre 2014, votre parti obtiendra encore moins de soutien en Flandre et ne pourra donc plus compter sur une majorité.*

Mme Freya Piryns (Groen). – *Vous avez éveillé ma curiosité, monsieur Ceder. Vous avez dit que vous accepteriez de payer un prix pour un État flamand indépendant. Puis-je vous demander quel est ce prix ? Pensez-vous à Bruxelles ? Si c'est le cas, vous devriez avoir la franchise de le dire.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *M. Ceder veut dire qu'il compte renoncer à Bruxelles.*

M. Jurgen Ceder (Indépendant). – *Non, monsieur Anciaux, il ne s'agit pas de Bruxelles. C'est vous que ne je veux pas perdre ! Que serait la Flandre sans vous ?*

Je suis effectivement disposé à parler d'une concession financière car une scission sera de toute manière favorable à la Flandre, quel que soit le montant payé à la Wallonie. Cependant, ce n'est pas le moment d'en discuter.

Je ne pense pas que les négociateurs flamands aient été guidés par l'avidité du pouvoir ni par la lâcheté. Je crois à la sagesse de Napoléon qui a dit : « N'attribuez jamais à la malveillance ce qui s'explique très bien par l'incompétence. » La clé de répartition pour les magistrats semble davantage attester de l'incompétence des négociateurs flamands que de leur mauvaise volonté.

Il ne faut pas imputer toute la faute à M. Beke et aux siens. Outre la faiblesse des négociateurs flamands, je relève aussi la mauvaise foi des francophones. S'ils avaient fait preuve de quelque loyauté à l'égard de la Flandre, voire de la Belgique, ils n'auraient pas exigé d'importantes compensations pour ce qui n'en méritait pas. Ils auraient conclu un accord avec

voor willen betalen. Ik wil daarentegen een lichte prijs betalen om België te splitsen. Dan pas zouden we kunnen spreken van een Beieren aan de Schelde.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Voor mij gaat het in eerste instantie niet over België of over Vlaanderen. Ik ben Vlaams-nationalist noch Belgisch-nationalist. Voor mij gaat het in de eerste plaats over de Vlamingen in België en de Vlamingen in Vlaanderen.

De heer Jurgen Ceder (Onafhankelijke). – Laten we even in uw logica treden. Er was een regering nodig om al die maatregelen te nemen. Waarom echter moest die regering dermate onevenwichtig zijn samengesteld dat ze de volledige steun van Wallonië krijgt, maar slechts de helft van de steun in Vlaanderen?

De heer Wouter Beke (CD&V). – Die vraag moet u niet aan mij stellen, maar aan de N-VA die in juli vorig jaar niet langer mee wilde onderhandelen.

De heer Jurgen Ceder (Onafhankelijke). – In uw wereld is dat onevenwicht begrijpelijk, omdat u toegevingen hebt gedaan die niemand anders in Vlaanderen wilde doen.

De heer Wouter Beke (CD&V). – U hebt nog nooit toegevingen gedaan. Dat is dan ook de reden waarom u nog nooit iets hebt gerealiseerd.

De heer Jurgen Ceder (Onafhankelijke). – U vergist zich, mijnheer Beke. Sommige mensen willen maar toegevingen doen als het resultaat evenwichtig is. In oktober en in 2014 zal uw partij nog minder steun krijgen in Vlaanderen, zodat ze niet langer op een meerderheid kan rekenen.

Mevrouw Freya Piryns (Groen). – U hebt mij nieuwsgierig gemaakt, mijnheer Ceder. U zegt dat u een prijs wilt betalen voor een onafhankelijke Vlaamse staat. Mag ik vragen over welke prijs u het hebt? Bedoelt u Brussel? Als dat zo is; moet u de oprechtheid hebben om dat te zeggen.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – De heer Ceder bedoelt dat hij Brussel wil opgeven.

De heer Jurgen Ceder (Onafhankelijke). – Neen, mijnheer Anciaux, niet Brussel. Ik wil u namelijk niet kwijt! Wat zou Vlaanderen zijn zonder u?

Ik ben wel bereid om over een financiële toegeving te spreken, want een splitsing zal sowieso in het voordeel van Vlaanderen zijn, wat we ook aan Wallonië betalen. Maar laten we het daar nu niet over hebben.

Ik denk niet dat de Vlaamse onderhandelaars alleen maar door machtswellust en lafheid werden gedreven. Ik geloof in de wijsheid van Napoleon die ooit zei: 'N'attribuez jamais à la malveillance ce qui s'explique très bien par l'incompétence.' De verdeelsleutel voor de magistraten lijkt toch eerder te wijzen op onbekwaamheid van de Vlaamse onderhandelaars, dan wel op slechte wil.

We moeten niet alle schuld bij de heer Beke en de zijnen leggen. Naast de zwakheid van de Vlaamse onderhandelaars noteer ik ook de kwade trouw van de Franstaligen. Indien ze enige loyaliteit hadden gehad tegenover Vlaanderen of zelfs België, dan hadden ze geen zware compensaties geëist voor iets wat geen compensaties verdiende. Dan zouden ze een

l'ensemble de la Flandre et pas seulement avec une coalition of the willing qui dispose d'une majorité étriquée pouvant de justesse approuver l'accord. La formation du gouvernement et la menace de la crise ont mis les intéressés au pied du mur. Manifestement, les francophones ont été moins impressionnés que vous, monsieur Beke.

Il est possible que les négociateurs flamands ne retiennent pas les leçons du passé et se fassent toujours rouler mais les négociateurs francophones ne tirent pas davantage la leçon des événements. À présent qu'ils sont tout juste remis du choc de 2010, ils ne semblent pas réaliser l'ampleur de la rancune qu'ils suscitent en Flandre avec ce genre d'accord qu'ils ont négocié avec agressivité et qui a pour résultat un gouvernement qui ne dispose même pas d'une majorité en Flandre. En octobre prochain ou en 2014, les francophones seront sans doute à nouveau surpris par les résultats des élections. C'est sans doute le seul aspect positif de l'accord. M. Beke montre du doigt les partis qui sont partisans de la fin de la Belgique. Il devrait se demander pour quelle raison ces partis obtiennent tant de voix. Ce mauvais accord déséquilibré contribuera à nouveau fortement au caractère invivable du pays sur le plan politique et constitutionnel. Je ne pleurerai pas la fin de la Belgique et de sa belle histoire, pour reprendre l'expression de M. De Decker.

M. Philippe Mahoux (PS). – M. Beke a tenu des propos pleins de sagesse en ce qui concerne la conséquence de la réduction du spread sur la charge de la dette lors de son renouvellement. Je suis entièrement d'accord avec lui, et je trouve son intervention tout à fait pertinente.

Toutefois, il importe de citer des chiffres les plus précis possible en matière de contribution respective des régions du pays. Personne ne met en doute le fait que le pourcentage d'impôts payés par la partie flamande est supérieur à celui payé par la Wallonie ou par Bruxelles. Dans l'intérêt de tous, il convient toutefois d'éviter toute approximation.

M. Servais Verherstraeten, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et à la Régie des bâtiments. – *J'ai siégé seize ans à la Chambre et ne connaissais pas bien le Sénat mais le débat sur l'article 195 de la Constitution en commission et plénière ainsi que la discussion sur cette matière m'ont réjoui. Je remercie les collègues pour leur contribution au débat.*

Je remercie aussi les huit partis qui ont eu non seulement le courage de négocier mais aussi la ténacité de continuer jusqu'à ce qu'un accord soit conclu.

Les débats en commission et en plénière m'ont appris que certains collègues regrettaient que des négociations aient eu lieu. Nous ne sommes pas de cet avis. Celui qui ne négocie pas n'a d'autre possibilité que d'agir isolément. Un acte unilatéral a un jour été posé en commission de l'Intérieur de la Chambre et nous en connaissons le résultat. Les débats ont appris beaucoup sur la raison pour laquelle les négociations en indisposaient certains : ces négociations devaient se dérouler dans un contexte belge, ce qui était déjà trop pour certains groupes. J'ai également compris que la Constitution était pour eux une contrainte trop lourde. On a souligné aujourd'hui que le dossier était clos et que l'on pouvait donc s'intéresser davantage encore aux défis socioéconomiques.

akkoord hebben gesloten met Vlaanderen als geheel en niet alleen met een *coalition of the willing*. Die coalitie heeft een nipte meerderheid die het akkoord nipt kan goedkeuren. De regeringsvorming en de dreigende crisis waren het mes op de keel. Maar blijkbaar waren de Franstaligen daarvan minder onder de indruk dan u, mijnheer Beke.

Misschien is het inderdaad zo dat de Vlaamse onderhandelaars niets bijleren en altijd worden gerold. De Franstalige onderhandelaars leren hun les blijkbaar evenmin. Nu ze net van de schok van 2010 zijn gekomen, lijken ze opnieuw niet te beseffen hoeveel rancune ze in Vlaanderen opwekken met dit soort akkoorden waarover ze op een assertieve of agressieve manier hebben onderhandeld met als een resultaat een regering die niet eens een meerderheid in Vlaanderen heeft. In oktober van dit jaar of in 2014 zullen de Franstaligen misschien opnieuw verrast reageren op de verkiezingsresultaten. Dat is misschien het enige positieve aspect van het akkoord. De heer Beke wijst de partijen met de vinger die het einde van België voorstaan. Misschien moet hij zich eens afvragen waarom die partijen zoveel stemmen behalen. Het slechte en onevenwichtige akkoord zal opnieuw een grote bijdrage leveren aan de politieke en constitutionele onleefbaarheid van het land. Als er een einde komt aan *la Belgique et sa belle histoire* van de heer De Decker, dan zal ik daar niet rouwig om zijn.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *De heer Beke heeft wijze woorden gezegd over het gevolg van een kleinere spread op de schuldenlast bij de schuldhernieuwwing. Ik ben het volkomen met hem eens. Zijn tussenkomst is zeer relevant.*

Het is evenwel belangrijk de cijfers over de respectieve bijdragen van de gewesten zo precies mogelijk weer te geven. Niemand trekt in twijfel dat het percentage aan belastingen dat door het Vlaams gedeelte wordt betaald, hoger is dan het gedeelte betaald door Wallonië of Brussel. In het belang van iedereen moeten we evenwel elke schatting vermijden.

De heer Servais Verherstraeten, staatssecretaris voor Staatshervorming en voor de Regie der gebouwen. – Ik heb zestien jaar in de Kamer gezeteld en kende de Senaat onvoldoende, maar zowel het debat over artikel 195 van de Grondwet in de commissie en in de plenaire vergadering als de discussie over deze materie hebben me verheugd. Ik dank de collega's voor hun bijdrage aan dat debat.

Ik dank ook de acht politieke partijen die niet alleen de moed hadden te onderhandelen, maar ook de volharding om vol te houden en uiteindelijk een akkoord te sluiten.

Uit de debatten in de commissie en in de plenaire vergadering heb ik begrepen dat sommige collega's betreuren dat er onderhandeld is. Wij zijn het niet met hen eens. Wie niet onderhandelt, heeft als enige optie eenzijdig handelen. Ooit had een eenzijdige handeling plaats in de Commissie voor de Binnenlandse Zaken in de Kamer en we kennen het resultaat daarvan. De debatten in de commissie en in de plenaire vergadering waren bijzonder leerzaam over de reden waarom sommigen problemen hadden met onderhandelingen: die onderhandelingen dienden te gebeuren binnen een Belgische context en dat is er voor sommige fracties te veel aan. Ik heb ook begrepen dat voor hen de Grondwet een te zwaar keurslijf is. Vandaag is terecht gesteld dat het dossier wordt opgelost,

On a évoqué la constitutionnalité et la non-conformité à l'article 195. Le Conseil d'État a estimé que les propositions étaient conformes à la Constitution et n'étaient pas contraires au droit international. D'aucuns ont tenté en vain de le contester, jusque devant des juridictions internationales. Il me semble quelque peu contradictoire d'accorder maintenant une telle importance au nouvel article 195 alors qu'on l'a d'abord combattu.

On peut discuter du caractère absolu de la scission. Le conseiller d'un groupe qui tout à l'heure votera contre la scission a d'ailleurs déclaré publiquement que ce premier « cluster » constituait bien une scission absolue.

Un accord implique un donnant, donnant. Pour les francophones, il n'est pas évident d'accepter d'être privés dans 29 communes de la possibilité de voter pour des candidats de la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale. Certains jugent délicat de maintenir cette possibilité dans les six communes à facilités. Il me paraît cependant excessif de considérer ce fait comme une grande révolution. La situation reste inchangée dans ces six communes. Un intervenant a parlé d'une grande circonscription bruxelloise. Ce n'est pas correct sur le plan juridique. Les six communes de la périphérie font partie de la circonscription électorale du Brabant flamand mais sont soumises aux modalités particulières qui ont été convenues.

Quelqu'un a demandé si les huit partis politiques qui ont eu le courage de conclure un accord et de le mettre en œuvre croyaient aux contes de fée. Cette réflexion m'a agacé. C'est faire fi des précédentes réformes de l'État et des possibilités qu'elles ont offertes aux régions.

Elles ont assuré l'autonomie, doublée d'une responsabilisation, de nos régions qui ont ainsi pu mener une politique à leur mesure. C'est également l'objectif de la sixième réforme de l'État. C'est pourquoi mon collègue Wathelet et moi-même poursuivrons la réforme, avec les huit partis, après l'adoption de ce volet. Nous sommes convaincus que c'est bien un conte de fée que nous visons puisque la réforme peut nous valoir une politique sur mesure, plus proche des citoyens, à la satisfaction des francophones et des néerlandophones de l'ensemble du pays.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles de la proposition de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen et modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative (de MM. Wouter Beke, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée, Doc. 5-1560)

(Pour le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles, voir document 5-1560/5.)

Mme la présidente. – Je vous rappelle que la commission

zodat we onze aandacht nog meer op de sociaaleconomische uitdagingen kunnen richten.

Er werd op de grondwettelijkheid gewezen en op de strijdigheid met artikel 195 van de Grondwet. De Raad van State stelde echter dat de voorstellen in overeenstemming met de Grondwet zijn en niet in strijd zijn met het internationaal recht. Dat werd tevergeefs bestreden, tot in het buitenland toe. Het lijkt me toch nogal contradictorisch dat men nu zoveel belang hecht aan het nieuwe artikel 195 van de Grondwet, terwijl men het eerst heeft bestreden.

Over de zuiverheid van de splitsing kan men discussiëren. Een adviseur van een fractie die straks zal tegenstemmen, verklaarde overigens publiek dat deze eerste cluster een zuivere splitsing is.

Een akkoord is geven en nemen. Voor de Franstaligen is het niet evident dat men in 29 gemeenten niet meer zal kunnen kiezen voor kandidaten van de kieskring Brussel-Hoofdstad. Voor sommigen ligt het gevoelig dat het in de zes gemeenten nog wel kan. Dat gegeven als een grote omwenteling beschouwen, lijkt me toch iets overdreven. In de zes gemeenten blijft de toestand zoals hij is. Een spreker stelde dat het om een grote Brusselse kieskring gaat. Dat is juridisch fout. De zes randgemeenten behoren uiteraard tot de kieskring Vlaams-Brabant, maar vallen onder de bijzondere modaliteiten zoals overeengekomen werd.

Een spreker vroeg zich af of de acht politieke partijen, die de moed hadden het akkoord te sluiten en er uitvoering aan te geven, in sprookjes geloven. Die uitspraak stoorde me enorm. Ik vind ze heel denigrerend ten opzichte van de vorige staatsvormingen en de kansen die ze hebben geboden aan de regio's.

Ze hebben autonomie gegeven aan onze regio's, die daardoor een beleid op eigen maat hebben kunnen voeren, met meer responsabilisering. Dat is ook de doelstelling van de zesde staatsvorming. Daarom zullen collega Wathelet en ikzelf, samen met die acht partijen, ook na dit onderdeel, doorgaan met de staatsvorming. We zijn ervan overtuigd dat dit inderdaad een sprookje is, omdat het kan leiden tot een beleid op maat, tot meer responsabilisering en tot een beleid dat dicht bij de mensen staat en dat goed is voor de Franstaligen, de Nederlandstaligen en voor heel ons land.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsvoorstel houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement en tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken (van de heren Wouter Beke, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1560)

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden, zie stuk 5-1560/5.)

De voorzitter. – Ik herinner eraan dat de commissie een

propose un nouvel intitulé : Proposition de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen, modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative et modifiant la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise.

À la proposition de loi, M. Laeremans propose les amendements n° 11 et 12 (voir document 5-1560/3).

À l'article 1^{er}, M. Laeremans propose l'amendement n° 14 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 15 tendant à insérer un article 1/1 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 4 (amendement n° 16, voir document 5-1560/3).

M. Pieters et consorts proposent de supprimer l'article 4 (amendement n° 53, voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 17 tendant à insérer un article 5/1 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 6 (amendement n° 18, voir document 5-1560/3).

M. Pieters et consorts proposent de supprimer l'article 6 (amendement n° 54, voir document 5-1560/3).

À l'article 7, M. Laeremans propose l'amendement n° 19 (voir document 5-1560/3).

M. Pieters et consorts proposent l'amendement n° 6 tendant à insérer un article 7/1 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 20 tendant à insérer un article 7/1 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 9 (amendement n° 21, voir document 5-1560/3).

M. Pieters et consorts proposent de supprimer l'article 9 (amendement n° 55, voir document 5-1560/3).

À l'article 10, M. Laeremans propose l'amendement n° 22 (voir document 5-1560/3).

À l'article 10, M. Pieters et consorts proposent l'amendement n° 56 (voir document 5-1560/3).

À l'article 11, M. Laeremans propose l'amendement n° 23 (voir document 5-1560/3).

À l'article 12, M. Laeremans propose l'amendement n° 24 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 25 tendant à insérer un article 12/1 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 26 tendant à insérer un article 12/2 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 27 tendant à insérer un article 12/3 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 28 tendant à insérer

nieuw opschrift voorstelt: Wetsvoorstel houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement, tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en tot wijziging van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de wetgevende kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende de cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap.

Op het wetsvoorstel heeft de heer Laeremans de amendementen 11 en 12 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 1 heeft de heer Laeremans amendement 14 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 15 ingediend dat ertoe strekt een artikel 1/1 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 4 te doen vervallen (amendement 16, zie stuk 5-1560/3).

De heer Pieters c.s. stellen voor artikel 4 te doen vervallen (amendement 53, zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 17 ingediend dat ertoe strekt een artikel 5/1 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 6 te doen vervallen (amendement 18, zie stuk 5-1560/3).

De heer Pieters c.s. stellen voor artikel 6 te doen vervallen (amendement 54, zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 7 heeft de heer Laeremans amendement 19 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

De heer Pieters c.s. heeft amendement 6 ingediend dat ertoe strekt een artikel 7/1 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 20 ingediend dat ertoe strekt een artikel 7/1 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 9 te doen vervallen (amendement 21, zie stuk 5-1560/3).

De heer Pieters c.s. stellen voor artikel 9 te doen vervallen (amendement 55, zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 10 heeft de heer Laeremans amendement 22 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 10 hebben de heer Pieters c.s. amendement 56 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 11 heeft de heer Laeremans amendement 23 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 12 heeft de heer Laeremans amendement 24 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 25 ingediend dat ertoe strekt een artikel 12/1 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 26 ingediend dat ertoe strekt een artikel 12/2 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 27 ingediend dat ertoe strekt een artikel 12/3 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 28 ingediend dat ertoe

un article 12/4 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 29 tendant à insérer un article 12/5 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 13 (amendement n° 30, voir document 5-1560/3).

M. Pieters et consorts proposent de supprimer l'article 13 (amendement n° 57, voir document 5-1560/3).

À l'article 13, M. Laeremans propose l'amendement n° 31 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 14 (amendement n° 32, voir document 5-1560/3).

À l'article 15, M. Laeremans propose l'amendement n° 33 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 34 tendant à insérer un article 15/1 (voir document 5-1560/3).

À l'article 16, M. Laeremans propose l'amendement n° 35 (voir document 5-1560/3).

M. Pieters et consorts proposent l'amendement n° 7 tendant à insérer un article 17/1 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 36 tendant à insérer un article 17/1 (voir document 5-1560/3).

M. Pieters et consorts proposent l'amendement n° 8 tendant à insérer un article 17/2 (voir document 5-1560/3).

À l'article 18, M. Laeremans propose l'amendement n° 37 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 13 tendant à insérer un article 18/1 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 38 tendant à insérer un article 18/1 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 39 tendant à insérer un article 18/2 (voir document 5-1560/3).

À l'article 19, M. Laeremans propose l'amendement n° 40 (voir document 5-1560/3).

À l'amendement n° 40, M. Laeremans propose les amendements subsidiaires n° 41 et 42 (voir document 5-1560/3).

À l'article 22, M. Laeremans propose l'amendement n° 43 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 23 (amendement n° 44, voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose l'amendement n° 45 tendant à insérer un article 23/1 (voir document 5-1560/3).

À l'article 24, M. Pieters et consorts proposent l'amendement n° 58 (voir document 5-1560/3).

M. Pieters et consorts proposent l'amendement n° 9 tendant à insérer un article 24/1 (voir document 5-1560/3).

M. Pieters et consorts proposent l'amendement n° 10 tendant à insérer un article 24/2 (voir document 5-1560/3).

À l'article 27, M. Laeremans propose l'amendement n° 46 (voir document 5-1560/3).

strekt een artikel 12/4 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 29 ingediend dat ertoe strekt een artikel 12/5 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 13 te doen vervallen (amendement 30, zie stuk 5-1560/3).

De heer Pieters c.s. stellen voor artikel 13 te doen vervallen (amendement 57, zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 13 heeft de heer Laeremans amendement 31 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 14 te doen vervallen (amendement 32, zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 15 heeft de heer Laeremans amendement 33 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 34 ingediend dat ertoe strekt een artikel 15/1 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 16 heeft de heer Laeremans amendement 35 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

De heer Pieters c.s. heeft amendement 7 ingediend dat ertoe strekt een artikel 17/1 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 36 ingediend dat ertoe strekt een artikel 17/1 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Pieters c.s. heeft amendement 8 ingediend dat ertoe strekt een artikel 17/2 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 18 heeft de heer Laeremans amendement 37 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 13 ingediend dat ertoe strekt een artikel 18/1 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 38 ingediend dat ertoe strekt een artikel 18/1 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 39 ingediend dat ertoe strekt een artikel 18/2 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 19 heeft de heer Laeremans amendement 40 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

Op amendement 40 heeft de heer Laeremans de subsidiaire amendementen 41 en 42 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 22 heeft de heer Laeremans amendement 43 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 23 te doen vervallen (amendement 44, zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans heeft amendement 45 ingediend dat ertoe strekt een artikel 23/1 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 24 hebben de heer Pieters c.s. amendement 58 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

De heer Pieters c.s. heeft amendement 9 ingediend dat ertoe strekt een artikel 24/1 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

De heer Pieters c.s. heeft amendement 10 ingediend dat ertoe strekt een artikel 24/2 in te voegen (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 27 heeft de heer Laeremans amendement 46 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

À l'article 27, M. Pieters et consorts proposent l'amendement n° 59 (voir document 5-1560/3).

M. Pieters et consorts proposent de supprimer l'article 30 (amendement n° 60, voir document 5-1560/3).

À l'article 30, M. Laeremans propose l'amendement n° 47 (voir document 5-1560/3).

À l'article 31, M. Laeremans propose l'amendement n° 48 (voir document 5-1560/3).

À l'article 33, M. Laeremans propose l'amendement n° 49 (voir document 5-1560/3).

M. Pieters et consorts proposent de supprimer l'article 33 (amendement n° 61, voir document 5-1560/3).

À l'article 34, M. Laeremans propose l'amendement n° 50 (voir document 5-1560/3).

À l'article 35, M. Laeremans propose l'amendement n° 51 (voir document 5-1560/3).

À l'article 35, M. Pieters et consorts proposent l'amendement n° 62 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 37 (amendement n° 52, voir document 5-1560/3).

M. Bart Laeremans (VB). – *Je tiens à commenter brièvement les principaux amendements du groupe Vlaams Belang.*

Ces amendements reprennent la proposition de loi que nous avons déposée en son temps et qui ne diffère pas de la proposition de loi votée le 7 novembre 2007 à la Chambre par tous les groupes flamands. Ils l'avaient d'ailleurs déposée eux-mêmes avec l'accord des bourgmestres. Elle contient une réglementation équitable tant pour les Flamands de Bruxelles que pour les francophones de Bruxelles. Elle veille à ce que leurs votes ne soient pas perdus. C'était une solution raisonnable. Les Flamands ne seraient pas politiquement liquidés à Bruxelles. Ainsi, cette proposition redressait la conception erronée que certains répandaient consciemment, à savoir que les Flamands devraient inévitablement payer un prix pour la scission de BHV, qu'ils ne pourraient plus envoyer de représentants à la Chambre. Il n'en est pas ainsi.

Dans la proposition adoptée à l'époque à la Chambre, une réglementation en ce sens était prévue. Comme nous n'avons pas pu obtenir gain de cause, le groupe Vlaams Belang a proposé une alternative également équitable, qui respecte les droits tant des francophones que des néerlandophones. Concrètement, la proposition prévoit que les votes des deux groupes linguistiques soient comptés séparément à Bruxelles. Ce n'est rien de plus que cela.

Cette réglementation témoigne de respect pour la communauté néerlandophone à Bruxelles, alors que la proposition de la majorité fait précisément le contraire.

Les collègues francophones l'ont une fois encore confirmé ce matin : avec cette réglementation, les Flamands n'ont plus aucune chance à Bruxelles. S'ils veulent encore être élus à la Chambre fédérale, ils doivent au préalable aller mendier auprès des francophones pour obtenir une place sur une liste francophone. Sur le plan politique, Bruxelles devient ainsi une ville francophone. Nous donnons la capitale en cadeau aux francophones. C'est le véritable enjeu du débat. C'est

Op artikel 27 hebben de heer Pieters c.s. amendement 59 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

De heer Pieters c.s. stellen voor artikel 30 te doen vervallen (amendement 60, zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 30 heeft de heer Laeremans amendement 47 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 31 heeft de heer Laeremans amendement 48 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 33 heeft de heer Laeremans amendement 49 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

De heer Pieters c.s. stellen voor artikel 33 te doen vervallen (amendement 61, zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 34 heeft de heer Laeremans amendement 50 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 35 heeft de heer Laeremans amendement 51 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

Op artikel 35 hebben de heer Pieters c.s. amendement 62 ingediend (zie stuk 5-1560/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 37 te doen vervallen (amendement 52, zie stuk 5-1560/3).

De heer Bart Laeremans (VB). – Ik wil kort de hoofdamendementen van de Vlaams Belangfractie toelichten.

Deze amendementen komen neer op het wetsvoorstel dat wij destijds hebben ingediend en dat niet verschilt van het wetsvoorstel dat op 7 november 2007 door alle Vlaamse fracties in de Kamer is goedgekeurd. Dit voorstel was daar overigens door hen ingediend, met instemming van de burgemeesters. Het bevat een billijke regeling voor de Brusselse Vlamingen en ook voor de Brusselse Franstaligen. Het zorgt ervoor dat hun stemmen niet verloren gaan. Dit was een redelijke oplossing. De Vlamingen in Brussel zouden politiek niet geliquideerd worden. Dat voorstel doorprikt aldus de misvatting die sommigen bewust verspreidden, namelijk dat de Vlamingen onvermijdelijk een prijs zouden moeten betalen voor de splitsing van BHV, dat ze geen vertegenwoordigers meer naar de Kamer zouden kunnen sturen. Dat is niet zo.

In het voorstel dat destijds door de Kamer werd goedgekeurd, is daarvoor een regeling uitgewerkt. Omdat dit voorstel het uiteindelijk niet haalde, heeft de fractie van het Vlaams Belang een even billijk alternatief voorgesteld, dat de rechten van zowel de Franstaligen als de Nederlandstaligen respecteert. Concreet wil het voorstel dat de stemmen van de twee taalgroepen in Brussel apart geteld worden. Het is niet meer dan dat.

Deze regeling getuigt van respect voor de Nederlandstalige gemeenschap in Brussel, terwijl het voorstel van de meerderheid precies het tegenovergestelde doet.

Franstalige collega's hebben het vanochtend nog maar eens bevestigd: de Vlamingen maken met deze regeling geen kans meer in Brussel. Als ze nog in de federale Kamer verkozen willen raken, moeten ze voortaan bij de Franstaligen gaan bedelen om een plaats op een Franstalige lijst. Brussel wordt daarmee politiek een Franstalige stad. Wij geven de hoofdstad cadeau aan de Franstaligen. Dat is de echte inzet van het

l'énorme victoire que les francophones engrangent aujourd'hui avec cette proposition. Mais cela ne semble poser aucun problème aux partis flamands qui y souscrivent. Ils mettent continuellement l'accent sur des questions n'ayant aucun lien avec cet accord. La politique économique, la migration et même la sécurité sont évoquées.

L'élément principal est que Bruxelles est cédé aux francophones ; eux seuls auront encore des députés à Bruxelles. Ils y obtiennent pas moins de quinze sièges, alors que Bruxelles compte à peine 700 000 électeurs. Bruxelles est d'ailleurs ainsi surreprésentée, parce que les nombreux étrangers, même hors UE, qui n'y habitent parfois que depuis quelques années sont comptabilisés. Toutes ces personnes reçoivent le signal qu'elles ne sont représentées à la Chambre que par des francophones. C'est le drame que l'on instaure ici aujourd'hui : dorénavant Bruxelles devient pour le monde extérieur une ville purement francophone et le seul vote utile est désormais un vote pour les partis francophones. Les partis flamands n'ont plus rien à dire ; ils n'existent pratiquement plus et un vote pour un parti flamand est en fait un vote inutile.

Cette proposition envoie à plusieurs centaines de milliers d'étrangers le signal que le seul vote utile est un vote pour un candidat francophone. C'est ce qui se passe ici. Nous donnons Bruxelles en cadeau aux partis francophones. Et le gouvernement flamand assiste à cela et observe. Pourtant, une petite intervention peut encore rectifier le tir.

C'est précisément ce que vise le troisième amendement du groupe Vlaams Belang. Nous y proposons l'instauration d'un pool, les votes des partis flamands étant enregistrés séparément.

Car sinon chacun sait que les partis flamands tomberont tous sous le seuil électoral.

Notre amendement est équitable, il est raisonnable et constitue la seule manière de reconnaître et de maintenir avec respect la Communauté flamande à Bruxelles, ce qui n'est plus possible maintenant. Je demande à tous les collègues néerlandophones d'y réfléchir.

M. Anciaux est quelque peu hésitant. Il a déclaré qu'il pourrait peut-être soutenir l'amendement, mais il pensait qu'une voix de plus ou de moins n'y changerait rien. Je vous demande quand même de vous concerter, y compris avec les francophones.

Monsieur Beke, vous parlez toujours de négociations, de dialogue avec les francophones. Or, lorsque vous avez marqué votre accord sur ce texte, vous n'avez peut-être pas réalisé la portée de ce que vous faisiez, comme ce fut le cas lorsque vous avez fixé la proportion 20/80, parce que vous ne connaissiez pas le dossier et ne pouviez donc mieux faire. Je suis convaincu qu'avec BHV et ses conséquences vous ne vous êtes pas non plus rendu compte que vous étiez en train de « liquider » les Flamands de Bruxelles.

Vous disposez encore de quarante-huit heures pour persuader les francophones que les choses vont trop loin, que nous ne pouvons accepter qu'à l'avenir, dans notre capitale, dans la région bilingue de Bruxelles, il n'y aura plus de Flamands. Vous qui voulez que notre pays continue à exister, vous pourriez dire aux francophones qu'ils doivent veiller à ce que

debat. Dat is de enorme overwinning die de Franstaligen vandaag met dit voorstel binnenhalen. Maar blijkbaar is dat voor de Vlaamse partijen die dat ondertekenden geen enkel probleem. Ze leiden voortdurend de aandacht af naar zaken die niets met dit akkoord te maken hebben. Het economisch beleid, de migratie, zelfs de veiligheid wordt er bij gesleurd.

De essentie is dat Brussel wordt afgestaan aan de Franstaligen, alleen zij zullen nog Kamerleden hebben in Brussel. Zij krijgen daar liefst vijftien zetels, terwijl Brussel amper 700 000 kiezers telt. Brussel is daarmee trouwens zwaar oververtegenwoordigd, omdat de vele buitenlanders, ook van buiten de EU, die daar soms maar sinds enkele jaren wonen, toch worden meegeteld. Al die mensen krijgen nu het signaal dat ze alleen door Franstaligen in de Kamer vertegenwoordigd worden. Dat is het drama dat hier vandaag wordt gecreëerd: voortaan wordt Brussel voor de buitenwereld een louter Franstalige stad en de enige nuttige stem is hier voortaan een stem voor Franstalige partijen. De Vlaamse partijen hebben niets meer in de pap te brokken; ze bestaan eigenlijk niet meer en een stem voor een Vlaamse partij is in feite een nutteloze stem.

Naar de ettelijke honderdduizenden buitenlanders zendt dit voorstel het signaal uit dat de enige nuttige stem een stem voor een Franstalige kandidaat is. Dat is wat hier gebeurt. Wij geven Brussel cadeau aan de Franstalige partijen. En de Vlaamse regering staat erbij en kijkt ernaar. Nochtans kan dit met een kleine ingreep hersteld worden.

Daarvoor dient precies het derde amendement van de Vlaams Belangfractie. Daarin stellen we een poolvorming voor, waarbij de stemmen van de Vlaamse partijen apart bij elkaar worden opgeteld.

Want iedereen weet dat de Vlaamse partijen anders allemaal onder de kiesdrempel vallen.

Ons amendement is billijk, het is redelijk en het is de enige manier om de Vlaamse Gemeenschap op een respectvolle wijze in Brussel te erkennen en te laten voortbestaan. Dat is nu niet mogelijk. Ik vraag alle Nederlandstalige collega's hierover na te denken.

De heer Anciaux twijfelde even. Hij verklaarde dat hij het amendement misschien wel kon steunen, maar hij dacht dat één stem meer of minder er niet toe zou doen. Ik vraag u toch om overleg te plegen, ook met de Franstaligen.

Mijnheer Beke, u die het altijd hebt over onderhandelingen, over dialoog met de Franstaligen. Toen u hiermee akkoord ging hebt u wellicht de draagwijdte niet beseft van wat u deed, net zoals u de draagwijdte niet beseftte toen u de 20/80-verhouding hebt vastgelegd, omdat u het dossier niet kende en dus niet beter wist. Ik ben ervan overtuigd dat u in verband met BHV en de gevolgen ervan ook niet beseftte dat u de Brusselse Vlamingen politiek aan het liquideren was.

U hebt nog twee nachten de tijd om de Franstaligen ervan te overtuigen dat dit te ver gaat, dat we niet kunnen aanvaarden dat er in de toekomst in onze hoofdstad, in het tweetalige gebied Brussel geen Vlamingen meer zullen zijn. U die wil dat ons land blijft bestaan, zou de Franstaligen kunnen zeggen dat ze er dan voor moeten zorgen dat de Vlamingen in Brussel nog enig perspectief hebben. Als u dat niet doet, tekent u niet alleen het doodvonnis van de Brusselse Vlamingen. Dan

les Flamands aient encore quelques perspectives à Bruxelles. Si vous ne le faites pas, vous ne signez pas seulement l'arrêt de mort des Flamands de Bruxelles, vous tuez aussi le vote flamand à Bruxelles, vous minez les équilibres dans notre pays et vous faites même en sorte que la fin de cet État soit très proche. Nous n'aurons pas de difficulté à expliquer cela à la population au moment opportun.

- Le vote sur les amendements, sur les articles et sur les annexes est réservé.
- Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

Discussion de l'article unique de la proposition de révision de l'article 63 de la Constitution (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1561)

(Le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles est identique au texte de la proposition de loi. Voir document 5-1561/1.)

Mme la présidente. – M. Laeremans propose de supprimer l'article unique (amendement n° 1, voir document 5-1561/2).

- Le vote sur cet amendement et sur l'article unique est réservé.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'amendement et sur l'article unique.

Discussion de l'article unique de la proposition d'insertion d'un article 168bis dans la Constitution (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1562)

(Le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles est identique au texte de la proposition de loi. Voir document 5-1562/1.)

Mme la présidente. – M. Laeremans propose de supprimer l'article unique (amendement n° 1, voir document 5-1562/2).

M. Bart Laeremans (VB). – *Cet article constitutionnel traite des prétendus intérêts des néerlandophones et des francophones dans l'ancienne province de Brabant. Je n'ai encore entendu aucun parti flamand ni aucun négociateur dire où ces intérêts des néerlandophones de l'ancienne province de Brabant sont défendus. Je vois uniquement un régime d'exception pour les francophones de la périphérie. Ce régime d'exception conduit en outre à ce que ces francophones marginalisent davantage encore la position des Flamands de Bruxelles.*

On s'occupe donc des intérêts des francophones, mais aucune garantie n'est donnée à la situation des Flamands de Bruxelles. Au contraire, ces derniers sont liquidés et doivent mordre la poussière. C'est incompréhensible et inconcevable. M. Anciaux voit peut-être encore une garantie quelconque pour les Flamands de Bruxelles, dont il fait partie, mais je n'ai pas trouvé la moindre trace d'une protection même minime des Flamands de Bruxelles.

vermoordt u ook de Vlaamse stem in Brussel, ondermijnt u de evenwichten in ons land en zorgt u er zelf voor dat het einde van deze Staat zeer dichtbij komt. Ons zal het niet moeilijk vallen dat op het juiste moment aan de bevolking uit te leggen.

- De stemming over de amendementen, over de artikelen en over de bijlagen wordt aangehouden.
- De aangehouden stemmen en de stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel hebben later plaats.

Bespreking van het enig artikel van het voorstel tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1561)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het wetsvoorstel. Zie stuk 5-1561/1.)

De voorzitter. – De heer Laeremans stelt voor het enig artikel te doen vervallen (amendement 1, zie stuk 5-1561/2).

- De stemming over dit amendement en over het enig artikel wordt aangehouden.
- De stemming over het amendement en over het enig artikel heeft later plaats.

Bespreking van het voorstel tot invoeging van een artikel 168bis in de Grondwet (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1562)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het wetsvoorstel. Zie stuk 5-1562/1.)

De voorzitter. – De heer Laeremans stelt voor het enig artikel te doen vervallen (amendement 1, zie stuk 5-1562/2).

De heer Bart Laeremans (VB). – Dit grondwetsartikel gaat over de zogenaamde belangen van Nederlandstaligen en Franstaligen in de oude provincie Brabant. Ik heb nog nergens van enige Vlaamse partij of enige onderhandelaar gehoord waar die belangen van de Nederlandstaligen in de oude provincie Brabant behartigd en verdedigd worden. Ik zie enkel een uitzonderingsregime voor de Franstaligen uit de rand. Dat uitzonderingsregime leidt er bovendien toe dat die Franstaligen de positie van de Vlamingen in Brussel nog verder marginaliseren.

Voor de belangen van die Franstaligen wordt dus gezorgd, maar de situatie van de Vlamingen in Brussel is geen enkele waarborg waard. In tegendeel, de Vlamingen in Brussel worden geliquideerd, ze moeten politiek het onderspit delven. Dat is onbegrijpelijk en onvoorstelbaar. De heer Anciaux ziet misschien toch nog enige waarborg voor de Brusselse Vlamingen, waartoe hij behoort, maar ik heb nergens iets gevonden dat nog maar op een begin kan lijken van de

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Il est pourtant assez évident que les intérêts légitimes des Flamands de Hal-Vilvorde sont garantis. M. Laeremans parle de l'ancienne province de Brabant mais, pour autant que je sache, les 29 communes concernées par la scission pure de BHV appartiennent quand même aussi à l'ancienne province de Brabant.*

M. Bart Laeremans (VB). – *C'est pourquoi cette révision constitutionnelle n'était pas nécessaire. La révision de la Constitution est organisée dans l'intérêt des francophones qui veulent bétonner les droits des habitants des communes à facilités. En passant, on plante un couteau dans le dos des Flamands de Bruxelles. M. Anciaux qui, en tant que Flamand de Bruxelles, est censé défendre les Flamands de Bruxelles, en porte la responsabilité.*

- Le vote sur cet amendement et sur l'article unique est réservé.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'amendement et sur l'article unique.

Proposition de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1563)

Proposition de révision de l'article 160 de la Constitution (de MM. Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1564)

Proposition de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite 'de pacification communautaire' et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (de MM. Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1565)

bescherming van de Brusselse Vlamingen.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Het is nogal vanzelfsprekend dat de rechtmatige belangen van de Vlamingen in Halle-Vilvoorde gewaarborgd worden. De heer Laeremans heeft het over de oude provincie Brabant, maar voor zover ik weet behoren de 29 gemeenten waarvoor de zuivere splitsing van BHV geldt, toch ook tot de oude provincie Brabant.

De heer Bart Laeremans (VB). – Daarvoor was die grondwetsherziening niet noodzakelijk. De grondwetsherziening wordt georganiseerd in het belang van de Franstaligen, die gebetonneerde rechten willen voor de inwoners van de faciliteitengemeenten. En passant krijgen de Vlamingen in Brussel het mes in de rug. De heer Anciaux, die als Brusselse Vlaming geacht wordt voor de Brusselse Vlamingen op te komen, is daarvoor verantwoordelijk.

- De stemming over dit amendement en over het enig artikel wordt aangehouden.
- De stemming over het amendement en over het enig artikel heeft later plaats.

Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1563)

Voorstel tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (van de heren Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1564)

Voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde 'pacificatiewet' van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (van de heren Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1565)

Proposition de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (de MM. Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1566)

Discussion générale

M. Wouter Beke (CD&V), corapporteur. – Je me réfère pour l'essentiel au rapport écrit, adopté hier par la commission des Affaires institutionnelles, mais je ferai néanmoins quelques brefs commentaires.

L'histoire et la doctrine ont en effet montré que les rapports de ce type ont par le passé été d'un grand intérêt pour l'interprétation des réformes et dispositions institutionnelles. Il en ira de même pour cette réforme puisque les rapports et les développements précisent à plusieurs reprises l'interprétation qu'il convient de donner à certaines dispositions.

Dans son exposé introductif relatif à la proposition n° 5-1563/1 modifiant les lois sur le Conseil d'État, M. Mahoux a exposé clairement à quelles conditions distinctes et cumulatives on peut, dans les six communes de la périphérie, saisir d'un contentieux l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État. Le déroulement de la procédure et le mode de prise de décision de l'assemblée générale ont également été expliqués par les auteurs.

Notre collègue Delpérée a ensuite présenté la proposition n° 51564/1 de révision de l'article 160 de la Constitution, qui ancre dans la Constitution les principes des nouvelles compétences et des modes de délibération du Conseil d'État. Il a souligné que toute modification nécessitait une majorité spéciale.

Une troisième proposition n° 5-1565/1 a également été présentée par M. Delpérée ; elle porte modification de la Loi de pacification du 9 août 1988 et de la Loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et concerne l'instauration d'une nouvelle procédure de nomination des bourgmestres des six communes flamandes de la périphérie.

Enfin, M. Cheron a exposé la proposition de loi spéciale relative à ce que l'on appelle le standstill.

Lors de la discussion générale en commission, certains membres ont d'abord critiqué l'introduction d'une procédure d'exception devant l'assemblée générale de la section du contentieux administratif au profit des personnes qui sont établies dans les six communes de la périphérie, ainsi que pour les bourgmestres de ces six communes. Ils s'opposent à ce qu'ils qualifient d'octroi de nouveaux droits aux habitants,

Voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (van de heren Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1566)

Algemene bespreking

De heer Wouter Beke (CD&V), corapporteur. – Ik verwijs in hoofdzaak naar het schriftelijke verslag, dat gisteren door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden is goedgekeurd, maar ik zal toch ook een korte toelichting geven.

De geschiedenis en de rechtsleer tonen immers aan dat dit soort verslagen in het verleden van belang is geweest bij de interpretatie van de institutionele hervormingen en bepalingen. Het zal voor deze hervorming niet anders zijn, aangezien bij herhaling in de verslagen en in de toelichting wordt aangegeven welke interpretatie aan sommige bepalingen dient te worden gegeven.

In zijn inleidende uiteenzetting over het voorstel 5-1563/1 tot wijziging van de wetten op de Raad van State, heeft collega Mahoux duidelijk de onderscheiden en cumulatieve voorwaarden uiteengezet om vanuit de zes randgemeenten voor de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State een geschil aanhangig te kunnen maken. Ook het procedureverloop en de wijze van besluitvorming van de algemene vergadering werden door de indieners uiteengezet.

Collega Delpérée heeft vervolgens het voorstel 5-1564/1 toegelicht tot herziening van artikel 160 van de Grondwet, dat de principes van de nieuwe bevoegdheden en beraadslagingswijzen van de Raad van State grondwettelijk verankert, en heeft daarbij gewezen op de bijzondere meerderheid die nodig is voor een wijziging.

Een derde voorstel 5-1565/1 werd eveneens door college Delpérée toegelicht en voorziet in een wijziging van de Pacificatiewet van 9 augustus 1988 en de Bijzondere Wet tot hervorming van de instellingen van 8 augustus 1980 en heeft betrekking op het instellen van een nieuwe procedure voor de benoeming van de burgemeesters van de zes Vlaamse randgemeenten.

Tot slot werd het voorstel van bijzondere wet met betrekking tot de zogenaamde standstill uiteengezet door collega Cheron.

In de algemene bespreking in de commissie werd door een aantal leden in de eerste plaats kritiek geleverd op het feit dat een uitzonderingsprocedure voor de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak wordt ingevoerd, ten behoeve van de personen die gevestigd zijn in de zes

essentiellement francophones, des six communes de la périphérie.

Les auteurs sont toutefois convaincus que les présentes propositions amèneront la pacification communautaire puisqu'elles permettent de dégager des positions communes et incontestables concernant l'application de la législation. Ils soulignent par ailleurs que ces propositions ne portent pas atteinte aux compétences des différentes autorités – en particulier de l'autorité flamande – et qu'elles ne modifient pas les autres règles en vigueur.

Vu l'avis du Conseil d'État, certains membres se sont interrogés sur l'application du règlement relatif au standstill, étendu aux pouvoirs locaux, aux néerlandophones des six communes de la périphérie. Comme la tutelle administrative sur ces pouvoirs locaux appartient au gouvernement flamand, cette application n'est pas très logique, selon les auteurs, et seule l'extension du standstill fondée sur l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relatives aux institutions bruxelloises compte vis-à-vis des néerlandophones.

En outre, il convient de signaler que les néerlandophones des six communes de la périphérie peuvent eux aussi invoquer les nouvelles dispositions relatives au Conseil d'État.

Lors de la discussion des articles des quatre propositions, des amendements ont chaque fois été déposés par un ou plusieurs groupes de la majorité institutionnelle comme de l'opposition. M. Laeremans a été le seul à déposer des amendements relatifs à la révision de l'article 160 de la Constitution. Seuls les amendements déposés par la majorité institutionnelle ont été adoptés lors du vote. Les textes amendés ont ensuite été adoptés par la commission. Ils sont maintenant soumis à l'examen et au vote en séance plénière.

M. Huub Broers (N-VA). – *Voici à peine deux ans, tous les acteurs politiques flamands partageaient le même avis quant aux problèmes actuels. Aucun ne pensait alors que le Conseil d'État serait lui aussi mis en cause aujourd'hui. Le front flamand qui existait alors aurait veillé à des solutions pures et n'aurait jamais été mis à mal. Je constate aujourd'hui le cœur meurtri que ce front présente de larges brèches. Nous jurons encore par le plan d'action que nous avons alors établi ensemble, alors que les autres ont entre-temps choisi de scinder BHV d'une manière que préfèrent leurs collègues francophones. Vous ne m'entendez pas dire ici que les francophones ont obtenu tout ce qu'ils ont jamais exigé. Nous devons toutefois concéder honnêtement qu'ils ont obtenu davantage que ce qu'ils espéraient secrètement et qu'ils ont acquis des droits en Flandre. Ceux-ci sont coulés dans du béton armé pour toujours : les francophones et seulement les francophones pourront en effet se prononcer sur la majorité spéciale.*

Chers collègues flamands, si vous adoptez dans les prochains

randgemeenten, alsook voor de burgemeesters van deze gemeenten. Zij verzetten zich dan ook tegen, wat zij noemen, het verlenen van nieuwe rechten aan de inwoners van de zes randgemeenten, in de eerste plaats de Franstalige inwoners van die zes gemeenten.

De indieners zijn er echter van overtuigd dat de huidige voorstellen zullen leiden tot communautaire pacificatie aangezien door de voorstellen gezamenlijke en onbetwistbare standpunten inzake de toepassing van regelgeving tot stand kunnen komen. Bovendien benadrukken de indieners dat de huidige voorstellen de bevoegdheden van de verschillende overheden – in het bijzonder van de Vlaamse overheid – niet aantasten, noch de andere toepasselijke regels wijzigen.

In het kader van de standstill-regeling werd, in navolging van het advies van de Raad van State, door bepaalde leden ook de vraag gesteld naar de toepassing ervan voor de Nederlandstaligen in de zes randgemeenten, gelet op de uitbreiding naar de lokale besturen. Gezien het administratief toezicht van de Vlaamse regering op die lokale besturen, lijkt die toepassing de indieners echter weinig logisch, zodat ten aanzien van de Nederlandstaligen enkel de uitbreiding van de standstill op grond van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, van belang is.

Bovendien dient te worden opgemerkt dat de nieuwe bepalingen met betrekking tot de Raad van State en dergelijke, uiteraard ook door de Nederlandstaligen in de zes randgemeenten kunnen worden ingeroepen en aangewend.

Bij de artikelsgewijze bespreking van de vier voorstellen, werden telkens amendementen ingediend door een of meerdere fracties van zowel de institutionele meerderheid als van de oppositie. Enkel met betrekking tot de herziening van artikel 160 van de Grondwet, werden uitsluitend amendementen ingediend door collega Laeremans. Bij de stemming werden enkel de amendementen aanvaard, die waren ingediend door de institutionele meerderheid. De geamendeerde teksten werden vervolgens door de commissie goedgekeurd. Die geamendeerde teksten van de voorstellen worden nu ter bespreking en ter stemming voorgelegd aan de plenaire vergadering.

De heer Huub Broers (N-VA). – *Nauwelijks twee jaar geleden deelden alle Vlaamse politici dezelfde mening over de problemen die nu voorliggen. Geen enkele Vlaamse politicus had toen gedacht dat vandaag ook de Raad van State in het geding zou zijn. Het Vlaamse front dat toen bestond, zou zorgen voor zuivere oplossingen en zou nooit uit elkaar worden geranseld. Ik stel vandaag met pijn in het hart vast dat dat front flinke deuken vertoont. Wij zweren nog steeds bij de aanpak die we toen samen uittekenden, terwijl de anderen er intussen voor kozen om BHV te splitsen op een manier die hun Franstalige collega's liever zien. U zult mij hier niet horen zeggen dat de Franstaligen alles hebben binnengehaald wat ze ooit hebben geëist. Maar we moeten eerlijk toegeven dat ze wel meer hebben binnengehaald dan waarop ze stiekem hoopten. We moeten ook eerlijk toegeven dat de Franstaligen rechten hebben verworven in Vlaanderen. Die rechten zijn voor eeuwig in staalbeton gegoten: de Franstaligen, en de Franstaligen alleen, zullen immers kunnen oordelen over de bijzondere meerderheid.*

jours ce qui nous est soumis aujourd'hui, l'aspiration à franciser une partie du Brabant flamand sera encore renforcée. Cela vaut surtout aussi pour les six communes à facilités. Je dois décevoir ceux qui espèrent que l'accord constitue le début de la pacification. Je parle en me basant sur mon expérience dans ces communes. Tout le monde sait que la périphérie se « dénéerlandise ». Selon Kind en Gezin, on ne parlerait flamand de manière permanente que dans seulement 37% des familles. Selon le VDAB, la moitié des demandeurs d'emploi ont un retard dans la connaissance du néerlandais. De plus, 65% de ces demandeurs d'emploi souffrant d'un retard en néerlandais sont francophones. Les réformes qui nous sont aujourd'hui soumises n'encourageront certainement pas les gens à apprendre le néerlandais, bien au contraire. Toute la périphérie et plus tard tout Hal-Vilvorde sera davantage francisé. Nos collègues francophones le savent. Ils n'ont plus qu'à attendre que la francisation augmente encore et ils pourront progressivement absorber d'autres parties du Brabant flamand. L'aspiration à une province de Brabant-Bruxelles dominée par les francophones augmentera encore. Les francophones espèrent qu'à ce moment-là, ils pourront à nouveau compter sur le soutien de ceux qui utilisent aujourd'hui comme alibi le salut économique du pays.

(M. Francis Delpérée prend place au fauteuil présidentiel.)

Certains travaillent à ce scénario aujourd'hui. Pourquoi la majorité en est-elle capable ? Je ne reproche rien aux francophones mais le scénario se poursuit parce qu'on compte sur le fait que l'homme de la rue ne comprend pas bien tout ce qui se passe et qu'il n'en a que faire. Cependant, l'homme de la rue flamand est suffisamment intelligent. La majorité a consciemment choisi de rassembler autant que possible de décisions bric-à-brac afin de noyer le poisson. Ce n'est que dans cinq à dix ans que de très nombreux Brabançons flamands, y compris hors des six communes, se rendront compte de ce qui leur est arrivé aujourd'hui. Nombre d'entre nous ne seront alors probablement plus en politique et n'auront plus de responsabilités. Je voudrais empêcher aujourd'hui que certains puissent dire un jour : « Wir haben es nicht gewusst ». Certains hommes politiques ne savent manifestement pas bien ce qu'est l'adultère. L'adultère, c'est en premier lieu, glisser la bonne jambe dans le mauvais lit et, en second lieu, un Sénat qui adopte cette semaine les textes qui lui sont soumis. La première étape peut être procurer temporairement un peu de plaisir. La seconde ne mène qu'à la catastrophe. Je ne participe pas à un jeu de mystification de l'électorat. Je ne me suis pas battu pendant trente ans pour aboutir sur le mauvais chemin. Je ne veux pas me rendre coupable du déclin des six communes de la périphérie. Seules des décisions fermes peuvent apporter un soulagement. Je ne partage donc pas l'optimisme de M. Anciaux et des partis flamands de la majorité. Nous pouvons quand même diverger d'opinion ! Je souhaite féliciter les francophones parce qu'ils ont obtenu davantage que ce qu'ils avaient espéré. Ils devraient en effet être fous de ne pas accepter ce qu'ils obtiennent aujourd'hui. Ils ont donc raison. Je félicite dès lors M. Deprez car il a raison d'accepter ce qui est proposé. On peut rétorquer que ses anciens amis du FDF voient les choses autrement. Je ferai remarquer que, d'une part, le FDF n'est plus représenté au Sénat et que, d'autre part, les autres partis francophones

Beste Vlaamse collega's, als jullie de komende dagen goedkeuren wat nu voorligt, zal de drang om een deel van Vlaams-Brabant te verfransen nog verder worden aangescherpt. Dat geldt zeker ook voor de zes faciliteitengemeenten. Wie hoopt dat de regeling het begin van de pacificatie is, moet ik zeker ontgoochelen. Ik spreek vanuit mijn ervaring in de faciliteitengemeenten. Iedereen weet dat de Rand 'ontnederlandst'. Volgens Kind en Gezin zou nog slechts in 37% van de gezinnen permanent Nederlands worden gesproken. Volgens de VDAB heeft de helft van de werkzoekenden een taalachterstand inzake de kennis van het Nederlands; liefst 65% van die werkzoekenden met een taalachterstand voor het Nederlands, is Franstalig. De hervormingen die nu voorliggen, zullen die mensen zeker niet aansporen om Nederlands te gaan leren, wel intengendeel. Heel de Rand, en later heel Halle-Vilvoorde, zullen verder verfransen. Onze Franstalige collega's weten dat. Ze hoeven maar te wachten tot de verfransing nog verder toeneemt en ze geleidelijk andere delen van Vlaams-Brabant kunnen innemen. De roep naar een door Franstaligen gedomineerde provincie Brabant-Brussel zal nog groter worden. De Franstaligen hopen dat ze op dat moment opnieuw zullen kunnen rekenen op de steun van diegenen die ook nu de economische redding van het land als alibi hebben ingeroepen.

(Voorzitter: de heer Francis Delpérée.)

Aan dat scenario wordt vandaag door sommigen meegewerkt. Waarom is de meerderheid daartoe in staat? Ik verwijt de Franstaligen niets, maar het scenario gaat door omdat erop wordt gerekend dat de man in de straat het toch allemaal niet begrijpt en er dus geen boodschap aan zal hebben. Maar de Vlaamse man in de straat is wel verstandig genoeg. De meerderheid heeft er bewust voor gekozen zoveel mogelijk rommelbesluiten bij elkaar te brengen om de vis in zijn eigen water te laten verdrinken. Daarstraks wou collega Beke zelfs een stuk hout laten verdrinken in het water. Pas over vijf à tien jaar zullen heel veel Vlaams-Brabanders, ook buiten de zes gemeenten, beseffen wat hun nu wordt aangedaan. Velen van ons zullen dan waarschijnlijk geen politicus meer zijn en geen verantwoording meer hebben af te leggen. Ik wil vandaag voorkomen dat sommigen ooit moeten zeggen: 'Wir haben es nicht gewusst'. Sommige politici weten blijkbaar niet goed wat overspel is. Overspel is ten eerste met het juiste been in het verkeerde bed stappen en ten tweede een Senaat die deze week de voorliggende teksten goedkeurt. De eerste stap kan misschien tijdelijk wat genot verschaffen. De tweede leidt enkel tot ellende. Ik doe niet mee aan een spelletje kiezersbedrog. Ik heb geen dertig jaar gestreden om op het verkeerde pad terecht te komen. Ik wil niet schuldig zijn aan de ondergang van de zes randgemeenten. Alleen standvastige beslissingen kunnen soelaas brengen. Ik deel dus het optimisme van de heer Anciaux en de Vlaamse meerderheidspartijen niet. We mogen al eens van mening verschillen! Ik wens de Franstaligen wel absoluut proficiat, omdat ze meer kregen dan wat ze hebben gehoopt. Ze zouden immers gek moeten zijn niet te aanvaarden wat ze nu krijgen. Zij hebben dus gelijk. Ik feliciteer dus de heer Deprez, want hij heeft gelijk te aanvaarden wat hem is voorgesteld. Het antwoord kan zijn dat de ex-vrienden van het FDF er anders over denken. Laat ik daarbij opmerken dat ten eerste het FDF in de Senaat niet meer vertegenwoordigd is en ten tweede dat de andere Franstalige partijen op termijn de weg wel zullen

trouveront à terme le chemin car celui-ci est dégagé.

C'est pourquoi je voudrais aussi parler de la proposition de loi qui rend l'assemblée générale de la section du contentieux du Conseil d'État compétente pour tous les différends administratifs dans les six communes à facilités et pour toutes les personnes physiques ou morales qui y sont établies. J'insiste sur le « et » car il revient à une extension à peine cachée mais incroyable des facilités personnelles dans les six communes. Celui qui affirme le contraire, comme je l'ai entendu tout à l'heure, ne sait rien ni des facilités ni des communes à facilités ni des communes situées sur la frontière linguistique. D'autres encore s'inspireront de ce « et ». Je ne suis donc pas certain que les partis flamands de la majorité actuelle ne diront pas plus tard qu'ils feront également des concessions semblables dans d'autres communes. Je rappelle que ces mêmes partis ont un jour clamé avec nous qu'ils n'adhéreraient jamais à une atteinte flagrante à la périphérie flamande. Mon bon ami et collègue Michel Doomst – des adversaires politiques peuvent être amis – a indiqué qu'il se rendait compte que ce qui est proposé n'est pas un sortilège mais un outil. Il ignore malheureusement les efforts que la majorité flamande fournit depuis toujours pour la périphérie flamande.

Michel Doomst a dit autre chose. Il a indiqué que la périphérie flamande a désormais les mains libres pour le vrai travail, que toutes les communes flamandes de la périphérie doivent maintenant mener une politique d'accueil active et positive, que nous devons tous, jour après jour, sur le terrain, faire quelque chose à « l'effet d'aliénation » en accompagnant les gens et en les aidant à s'intégrer. Il a ajouté que, sans cela, une scission de BHV passera à côté de son objectif. Je note que ce Brabançon flamand, qui a quand même une certaine connaissance des choses, exprime certaines réserves vis-à-vis du compromis qui a été trouvé. Pour la première fois, je le vois toutefois accepter et défendre, avec ses collègues, des compromis dont il disait voici encore deux ans qu'il ne pouvait en être question. Donc, pas de compromis sur le Conseil d'État, sur les bourgmestres, sur davantage de droits dans les six communes à facilités. Voici encore dix ans, tous les bourgmestres de Hal-Vilvorde écrivaient clairement ensemble dans une lettre adressée au chef de l'État que les frontières linguistique, régionales et provinciales devaient être respectées. J'entends dire ici que la frontière linguistique et les facilités sont bien respectées mais, habitant près de la frontière linguistique, je vois les choses autrement, ne fût-ce que parce que des droits encore plus extrêmes s'ajoutent pour les francophones dans les six communes à facilités.

Luc Van den Brande a fourni dans les années 1980 et 1990 des efforts considérables pour soutenir ces parties du Brabant flamand. S'il ne l'avait pas fait, la francisation aurait pu être encore plus forte. Affirmer aujourd'hui que nous devons intensifier ces efforts, c'est jeter une pierre dans le jardin des gouvernements flamands qui ont perçu depuis longtemps le danger. C'est manquer de respect envers les gouvernements et les parlements flamands successifs.

Le point que nous examinons est une expression de ce manque de respect. Il s'agit d'une attaque directe à l'encontre des décisions des autorités flamandes relatives à la nomination des bourgmestres auxquels il est demandé, lors de

vinden, want het pad is vrijgemaakt.

Ik wil het daarom vandaag ook even hebben over het wetsvoorstel dat de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State bevoegd kan maken over alle administratieve geschillen in de zes randgemeenten én over alle natuurlijke personen of rechtspersonen die er zijn gevestigd. Ik benadruk die 'én', want die komt neer op een nauwelijks verborgen, maar ongelofelijke uitbreiding van de persoonlijke faciliteiten in de zes. Wie het tegenovergestelde beweert, zoals ik daarstraks heb gehoord, weet niets af van de faciliteiten en de faciliteitengemeenten en weet ook niets van af van de taalgrensgemeenten. Aan die 'én' zullen nog anderen zich gaan spiegelen. Ik ben er dus niet zeker van dat de huidige Vlaamse meerderheidspartijen later niet zullen zeggen dat ze ook in andere gemeenten gelijkaardige toegevingen zullen doen. Laat ik er ook aan herinneren dat diezelfde partijen ooit met ons riepen dat ze nooit zouden instemmen met een flagrante aantasting van de Vlaamse rand. Mijn goede vriend en collega Michel Doomst – ook politieke tegenstanders kunnen een vriend zijn –, formuleerde het zo: 'Ik beseft dat wat op tafel ligt geen tovermiddel is, maar een werkmiddel'. Helaas miskent hij de inspanningen die de Vlaamse overheid sinds jaar en dag levert voor de Vlaamse rand.

Michel Doomst zegt nog meer. Ik citeer: 'Nu heeft de Vlaamse Rand de handen vrij voor het echte werk. Nu moeten alle Vlaamse gemeenten in de Rand een actief en positief onthaalbeleid voeren. We zullen met z'n allen, dag in dag uit, op het terrein iets aan het vervreemdingseffect moeten doen' – het zijn zijn woorden, niet de mijne – 'door mensen te begeleiden en te helpen zich te integreren. Anders zal een splitsing van BHV haar doel voorbij schieten.' Ik merk dat deze Vlaams-Brabander, die toch enige kennis van zaken heeft, enige reserves uit tegenover de gemaakte compromissen. Voor het eerst zie ik hem echter ook samen met zijn collega's compromissen aanvaarden en verdedigen waarvan hij twee jaar geleden zelf nog zei dat er geen sprake van kon zijn. Dus geen compromissen over de Raad van State, over de burgemeesters, over meer rechten in de zes faciliteitengemeenten. Nog geen tien jaar geleden schreven alle burgemeesters van Halle-Vilvoorde samen in een brief aan het staatshoofd duidelijk dat de taal-, gewest- en provinciegrenzen geëerbiedigd moesten worden. Ik hoor hier zeggen dat de taalgrens en taalfaciliteiten inderdaad geëerbiedigd worden, maar als taalgrensbewoner zie ik dat toch anders, al was het maar omdat er in de zes faciliteitengemeenten nog extremere rechten bijkomen voor de Franstaligen.

Luc Van den Brande leverde in de jaren tachtig en negentig van de vorige eeuw forse inspanningen om die bepaalde delen van Vlaams-Brabant te ondersteunen. Had hij dat niet gedaan, dan was de verfransing mogelijk nog groter geweest. Nu zeggen dat we die inspanningen moeten intensiveren, is een steen werpen naar alle Vlaamse regeringen, die het gevaar allang inzagen. Het is respectloos tegenover de opeenvolgende Vlaamse regeringen en parlementen.

Het punt dat we behandelen is een uiting van dat gebrek aan respect. Het is een directe aanval op de besluitvorming van de Vlaamse overheden in de benoeming van de burgemeesters, van wie bij hun eedaflegging wordt gevraagd dat ze respect

leur prestation de serment, de respecter tout ce que les autorités flamandes et fédérales leur imposent, ainsi que l'argent qu'ils reçoivent. Il en était ainsi lors de ma prestation de serment.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *M. Broers dit qu'il s'agit d'une gifle pour toutes les décisions prises par les gouvernements flamands dans le passé. Je constate pourtant que le gouvernement flamand actuel auquel participent nos deux partis a très expressément déclaré, par la voix du ministre-président, que les accords ne sont pas contraires aux intérêts du gouvernement flamand ou à l'accord de gouvernement flamand.*

M. Huub Broers (N-VA). – *Lorsque l'arbitre accorde un but marqué sur hors-jeu, une faute a bel et bien été commise. On ne l'a simplement pas sifflée. Lisez les textes et vérifiez ce dont il s'agit.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je fais référence à ce que le ministre-président a déclaré au nom de l'ensemble du gouvernement devant le Parlement flamand. Plusieurs partis ont posé des questions à ce sujet et les partis de la majorité se sont tous rangés derrière ses propos.*

M. Huub Broers (N-VA). – *Ce n'est que la moitié de l'histoire.*

M. Peter Van Rompuy (CD&V). – *Pourquoi les collègues sénateurs de communauté de la N-VA n'ont-ils pas entamé l'une ou l'autre procédure de conflit d'intérêt ? Ce n'est peut-être pas un hasard s'ils ne l'ont pas fait... Et où sont-ils aujourd'hui ? Pas ici.*

Mme Freya Piryns (Groen !). – *La question n'est pas de savoir où ils sont à présent mais où ils étaient au moment où le ministre-président a fait sa déclaration au nom de l'ensemble du gouvernement. Ils n'ont alors rien dit. C'est assez éloquent.*

M. Servais Verherstraeten, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et à la Régie des bâtiments. – *M. Van Rompuy a posé une question très pertinente au sujet du premier cluster lorsqu'il a demandé si on était encore prêt à négocier dans le contexte constitutionnel. La réponse à cette question était significative : nous sommes encore prêts à négocier après 2014 mais rien n'a été dit sur le contexte constitutionnel.*

M. Van Rompuy pose pour la seconde fois une question très pertinente et ne reçoit à nouveau pas de réponse. Cela en dit long.

M. Huub Broers (N-VA). – *Manifestement, c'est nous qui devons désormais répondre aux questions à la place des ministres et secrétaires d'État.*

Le présent accord qui envoie les allophones des six communes à facilités devant l'assemblée générale bilingue de la section du contentieux du Conseil d'État est une exception aux pratiques courantes. Ce matin, j'ai déjà cité le Français Georges Wolinski. Il a également parlé des exceptions. Il a dit qu'il n'avait jamais eu d'exceptions suffisantes pour être quelqu'un de supérieur. Les exceptions qui nous sont aujourd'hui soumises ne peuvent pas davantage mener à un accord supérieur, gage de bonne gestion. Au contraire, elles généreront cette dernière parce qu'ils créent le risque

hebben voor alles wat de Vlaamse en de federale overheid hen aanreiken en ook voor het geld dat ze krijgen. Zo was het toch bij mijn eedaflegging.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Een kaakslag voor alle beslissingen die de Vlaamse regeringen in het verleden hebben genomen, zegt de heer Broers. Ik stel wel vast dat de huidige Vlaamse regering, waar ons beider partijen in zitten, bij monde van de minister-president heel uitdrukkelijk heeft verklaard dat de akkoorden niet in strijd zijn met de belangen van de Vlaamse regering of het Vlaamse regeerakkoord.

De heer Huub Broers (N-VA). – Als de scheidrechter een buitenspeldoelpunt goedkeurt, dan is er wel een fout gemaakt, alleen is ze niet opgemerkt. Lees de teksten en ga na wat er van aan is.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik verwijst naar wat de minister-president in het Vlaams Parlement namens de hele regering heeft verklaard. Verschillende partijen hebben daarover vragen gesteld en de meerderheidspartijen hebben zich allemaal, stuk voor stuk, achter zijn uitspraak geschaard.

De heer Huub Broers (N-VA). – Dat is maar de helft van het verhaal.

De heer Peter Van Rompuy (CD&V). – Waarom hebben de collega's-gemeenschapssenatoren van de N-VA niet een of andere procedure tot belangenconflict opgestart. Misschien geen toeval dat ze dat niet hebben gedaan ... En waar zijn ze vandaag? Alleszins niet hier.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – De vraag is niet waar ze nu zijn, maar waar ze waren op het ogenblik dat de minister-president zijn verklaring aflegde namens de hele regering. Ze hebben toen niets gezegd en dat zegt genoeg.

De heer Servais Verherstraeten, staatssecretaris voor Staatshervorming en voor de Regie der gebouwen. – Bij de eerste cluster heeft senator Van Rompuy ook een zeer pertinente vraag gesteld, namelijk of er nog bereidheid was om te onderhandelen, binnen de grondwettelijke context. Het antwoord daarop was veelzeggend: we willen nog wel onderhandelen na 2014, maar over de grondwettelijke context werd gezwegen.

De heer Van Rompuy stelt voor de tweede maal een zeer pertinente vraag en krijgt opnieuw geen antwoord. Dat is veelbetekenend.

De heer Huub Broers (N-VA). – Blijkbaar moeten wij nu antwoorden op vragen in de plaats van de ministers en de staatssecretarissen.

Het voorliggende akkoord dat anderstaligen in de zes faciliteitengemeenten naar tweetalige algemene vergaderingen van de afdeling bestuursrechtspraak bij de Raad van State stuurt, is een afwijking op de gangbare praktijken. Ik heb vanmorgen de Fransman Georges Wolinski al geciteerd. Hij deed ook een uitspraak over afwijkingen en zei: 'Ik heb nooit voldoende afwijkingen gehad om een superieur iemand te zijn.' Evenmin kunnen de afwijkingen die vandaag voorliggen, leiden tot een superieure overeenkomst die een goed bestuur waarborgt. Integendeel, ze zullen het

d'attaquer les autorités flamandes dans leur chair. On nous demande aujourd'hui d'adopter des exceptions en faveur de personnes ou de mandataires publics qui ne souhaitent pas appliquer les décrets, les circulaires et d'autres décisions flamands. Seul le fait de recevoir de l'argent du Fonds flamand des communes ne pose manifestement pas de problème. Il n'est pas exact que ces personnes ont été bannies vers les six communes à facilités. Elles estiment bel et bien qu'elles peuvent nous imposer la manière dont elles doivent y vivre et dont nous devons les administrer. Elles reçoivent aujourd'hui de la majorité flamande au parlement des armes supplémentaires à cette fin.

Mme Zakia Khattabi (Ecolo). – Monsieur le président, serait-il possible de diminuer le volume du micro de M. Broers ?

M. Huub Broers (N-VA). – Je craignais que vous ne vous endormiez, c'est pourquoi j'ai parlé un peu fort !

M. Huub Broers (N-VA). – *Je cite ce que j'ai trouvé sur le site internet du MR : « Est-ce que la Flandre peut continuer à vous imposer en toute impunité des tracasseries administratives, notamment par exemple la circulaire Peeters ? La consécration légale de la circulaire Peeters a été empêchée. C'est donc la loi actuelle et la jurisprudence récente, favorable aux francophones, qui s'impose. »*

« Prescrire ou faire subir quelque chose à quelqu'un, par exemple une chose contraignante, faire admettre par contrainte morale ou faire accepter par la force ou l'autorité », c'est s'imposer.

Nous allons donc l'adopter. (Exclamations)

Tout au moins, vous allez l'adopter. Le requérant qui habite une des communes de la périphérie doit satisfaire à des conditions cumulatives pour pouvoir se pourvoir devant le Conseil d'État. Ce cumul est carrément risible. En premier lieu, l'objet de la requête doit être situé dans une des communes de la périphérie.

Cette condition est assez évidente. Si le requérant habite une des six communes, l'objet de sa requête se situera dans une de ces communes. Il doit ensuite demander dans sa note que l'affaire soit traitée par l'assemblée générale. Il s'agit là aussi d'une condition simple. Le FDF et peut-être le MR distribuent même déjà des formulaires à cet effet. Le requérant doit faire formellement référence aux garanties, systèmes juridiques et droits linguistiques en vigueur dans ces communes. C'est également chose aisée.

On veut faire croire qu'il s'agit de conditions contraignantes mais chacun sait qu'il s'agit d'éléments insignifiants que l'on peut même prévoir dans un formulaire.

Si l'on ne remplit pas ces conditions, c'est le régime actuel de la chambre unique qui s'applique. C'est bien l'assemblée générale qui juge si les conditions sont remplies. Cela pourra provoquer bien des divergences de vues entre les conseillers d'État. Une parité de voix est impossible car une voix est déterminante.

Je suppose que les partis flamands de la majorité ont dû par moment pousser sur le frein mais des soupapes supplémentaires ont été aménagées pour que les choses suivent leur cours. Un joug chasse l'autre !

goed bestuur in de weg staan omdat ze een kans creëren om de Vlaamse overheid in al haar vezels aan te vallen. Ons wordt vandaag gevraagd om uitzonderingen goed te keuren voor mensen of bestuurders die zich niet wensen aan te passen aan Vlaamse decreten, rondzendbrieven en dergelijke. Alleen het ontvangen van het Vlaams gemeentefonds is blijkbaar geen probleem. Het is niet zo dat die mensen naar de zes faciliteitengemeenten zijn verbannen. Ze vinden wel dat ze ons mogen opleggen hoe wij daar moeten leven en hoe wij er moeten besturen. Nu krijgen ze daarvoor van de Vlaamse meerderheid in het parlement bijkomende wapens.

Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo). – *Mijnheer de voorzitter, is het mogelijk het volume van de microfoon van de heer Broers lager te zetten?*

De heer Huub Broers (N-VA). – *Ik vreesde dat u zou in slaap vallen, daarom praatte ik nogal luid!*

De heer Huub Broers (N-VA). – Ik citeer even wat ik op de website van de MR heb gevonden: 'Est-ce que la Flandre peut continuer à vous imposer en toute impunité des tracasseries administratives, notamment par exemple la circulaire Peeters? La consécration légale de la circulaire Peeters a été empêchée. C'est donc la loi actuelle et la jurisprudence récente, favorable aux francophones, qui s'impose.'

'Prescrire ou faire subir quelque chose à quelqu'un, par exemple une chose contraignante, faire admettre par contrainte morale ou faire accepter par la force ou l'autorité.' Dat is 's'imposer'.

Dat gaan wij dus goedkeuren. (*Uitroepen*)

Tenminste, jullie gaan dat goedkeuren. De verzoeker die in een van de randgemeenten woont, moet aan cumulatieve voorwaarden voldoen om naar de Raad van State te kunnen stappen. Die cumulatie is ronduit belachelijk. Ten eerste moet het voorwerp waarover hij of zij een verzoek indient, in een van de randgemeenten gelegen zijn.

Die voorwaarde is nogal vanzelfsprekend. Als de verzoeker in één van de zes gemeenten woont, zal het voorwerp van zijn verzoek in één van de randgemeenten liggen. Hij moet vervolgens in zijn nota de behandeling door de algemene vergadering vragen. Ook dat is een eenvoudige voorwaarde. Bij het FDF en wie weet ook bij de MR zijn daarvoor zelfs formulieren te krijgen. De verzoeker moet formeel verwijzen naar de garanties, rechtsstelsels en taalrechten in die gemeenten. Ook dat is gemakkelijk.

Men wil het doen uitschijnen alsof dit zware voorwaarden zijn, maar iedereen ziet dat die voorwaarden onbenullige elementen zijn, die je zelfs formuliermatig kan opstellen.

Wanneer men niet aan deze voorwaarden voldoet, blijft de huidige regeling van één kamer gelden. Het is wel de algemene vergadering die oordeelt of aan deze voorwaarden voldaan is. Er zullen dus op dit vlak nogal wat tegenstellingen tussen raadsheren kunnen ontstaan. Een staking van stemmen is niet mogelijk, want er is een doorslaggevende stem.

Ik veronderstel dat de Vlaamse meerderheidspartijen toch af en toe op de rem zijn gaan staan, maar er werden bijkomende doorlaatkleppen gemonteerd, zodat er helemaal niets werd afgeremd. Het ene juk heeft het andere bevrijd!

Pour le défendeur ou l'intervenant, établis dans une des communes de la périphérie, les conditions cumulatives s'appliquent également : il doit veiller à ce que l'objet se situe dans une de ces communes et à ce que le traitement par l'assemblée générale soit demandé dans la première pièce de la procédure et doit être en mesure de prouver que la législation linguistique est en cause.

Deux auditeurs sont ensuite désignés par les communes flamandes. L'auditeur néerlandophone et l'auditeur francophone doivent établir un rapport commun mais, faute d'accord, ils peuvent rédiger chacun un rapport distinct.

J'ai cherché un système équivalent dans les communes francophones mais en vain. Peut-être M. Deprez, qui a une grande expérience des réformes de l'État, pourra-t-il me donner un exemple.

Il y a en outre quelques modalités particulières qui laissent perplexes un citoyen intéressé mais non juriste.

Le but de la procédure spécifique prévue dans cette proposition est que les personnes morales et les personnes physiques, publiques et privées, qui sont établies sur le territoire des communes de la périphérie puissent demander un traitement par l'assemblée générale bilingue du Conseil d'État. C'est une possibilité, un droit. L'assemblée générale est donc saisie d'une affaire sur simple requête, sans examen préalable de du bien-fondé. Une fois traitée par l'assemblée générale, l'affaire ne sera plus renvoyée dans une chambre ordinaire.

L'assemblée générale compte au moins huit membres. Elle se penche normalement uniquement sur les cas de détournement de pouvoir.

Je suppose que l'on ne veut pas dire que le gouvernement flamand se livre à un détournement de pouvoir vis-à-vis du bourgmestre rebelle ? On ne sait que trop bien qui usera des possibilités de miner la tutelle flamande, les circulaires et les décrets flamands avec l'aide d'un groupe bilingue de juristes qui soutiendront les francophones contre la vision des conseillers d'État flamands puisque celle-ci a jusqu'à présent toujours été différente.

Il est également évident que cette proposition ne concerne pas les plaintes de néerlandophones. Peut-être, en cas de refus de l'un ou l'autre permis, cette procédure leur sera-t-elle utile. Cette procédure exclut non seulement le gouvernement flamand, elle peut aussi servir à contourner d'autres organes flamands. La législation sur l'aménagement du territoire diffère de celle de la Wallonie en certains points. D'aucuns, y compris des néerlandophones, pourraient tirer parti de cette proposition pour contourner des instances flamandes.

Celui qui prétend le contraire ignore tout du climat dans les communes de la frontière linguistique et les communes à facilités.

J'ai écouté attentivement l'exposé du secrétaire d'État flamand. Si intelligent soit-il, il n'a aucune idée de ce qui se passe dans ces communes. Je peux le comprendre mais pas l'accepter. Il ne ressent pas les conceptions qui sont à l'origine des difficultés qui ne sont pas purement matérielles. Le secrétaire d'État ne s'occupe que des problèmes matériels et non des conditions de vie dans ces six communes. Ce n'est pas un reproche mais notre ressenti est bien différent de celui

Voor de verweerder of de tussenkomende partij, gevestigd in een van de randgemeenten, is er eveneens een geweldige cumul: hij of zij moet ervoor zorgen dat het voorwerp gelegen is in een van de randgemeenten; in het eerste proceduredstuk gevraagd wordt naar de behandeling door de algemene vergadering en kunnen bewijzen dat de taalwetgeving in het geding is.

Daarna worden voor deze Vlaamse gemeenten twee auditeurs aangewezen. De Nederlandstalige auditeur en de Franstalige auditeur moeten een gezamenlijk verslag maken, maar als er geen akkoord is mogen ze een apart verslag opstellen.

Ik heb gezocht naar een equivalent in de Franstalige gemeenten, maar ik heb er geen gevonden. In geen enkele Franstalige gemeente kan dergelijke procedure worden toegepast. Misschien vindt de heer Deprez, die veel ondervinding heeft inzake staats hervorming, wel een voorbeeld.

Er zijn verder nog enkele bijzondere modaliteiten waar een geïnteresseerde burger, niet-jurist, zich vragen bij stelt.

Het doel van de specifieke procedure waarin dit voorstel voorziet is dat de rechtspersonen, de natuurlijke personen, de publieke personen en de private personen die op het grondgebied van de randgemeenten gevestigd zijn om een behandeling kunnen vragen bij de tweetalige algemene vergadering van de Raad van State. Het is een mogelijkheid, een recht. Een zaak komt dus op eenvoudig verzoek, zonder voorafgaand onderzoek naar de gegrondheid van de vraag, bij de algemene vergadering terecht. Eenmaal de zaak daar behandeld wordt, zal ze niet meer terugverwezen worden naar de gewone kamer.

De algemene vergadering zetelt met ten minste acht leden. Normaal gezien buigt die algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak zich enkel over de gevallen van machtsafwendings.

Ik veronderstel dat niet wordt bedoeld dat de Vlaamse regering aan machtsafwendings doet tegenover de opstandige burgemeester. Het is duidelijk wie gebruik zal maken van de mogelijkheden om het Vlaamse toezicht, de omzendbrieven en de Vlaamse decreten te ondermijnen via een tweetalige groep juristen die de Franstaligen steunen in hun kritiek op de visie van de Vlaamse raadsheren. Die visie is immers tot nu toe anders geweest.

Het is ook duidelijk dat met dit voorstel geen klachten van Nederlandstaligen worden beoogd. Misschien wordt er wel een weg geopend om, bij weigering van een of andere vergunning, ze via deze procedure alsnog te verkrijgen. Dit voorstel schakelt niet alleen de Vlaamse regering uit, het kan ook worden gebruikt om andere Vlaamse organen te omzeilen. De wetgeving op de ruimtelijke ordening is op sommige punten in Vlaanderen anders dan in Wallonië. Sommigen, ook Nederlandstaligen, zouden dit voorstel kunnen gebruiken om Vlaamse instanties te omzeilen.

Wie het tegenovergestelde beweert, voelt de leefwereld in de taalgrens- en faciliteitengemeenten niet aan.

Ik heb de uiteenzetting van onze Vlaamse staatssecretaris goed beluisterd. Ik vind hem zeer verstandig maar hij voelt heel weinig aan wat er in die gemeenten gebeurt. Ik kan dat wel begrijpen, maar niet aanvaarden. Hij voelt de

du secrétaire d'État avec son approche matérielle.

Je répète ce que j'ai déjà dit en commission des Affaires institutionnelles. Cette proposition donne de facto des facilités aux dirigeants, ce qu'excluait jusqu'à présent chaque législateur et alors que je viens encore d'entendre dire que les facilités ne sont pas étendues. Elles sont bel et bien étendues. Les francophones veulent être débarrassés de la chambre néerlandophone du Conseil d'État et sont soutenus par les partis flamands de la majorité.

M. Wouter Beke (CD&V). – *M. Broers est manifestement contrarié que les contentieux soient désormais traités par l'assemblée générale du Conseil d'État alors qu'elle est composée d'autant de néerlandophones que de francophones. Durant les négociations, la N-VA a proposé de confier le règlement de ces contentieux à la Cour constitutionnelle où siègent à la fois des magistrats francophones et néerlandophones.*

M. Huub Broers (N-VA). – *Nous avons prévu une condition supplémentaire. La N-VA, en la personne de Bart De Wever, a également proposé d'adjoindre éventuellement un conseiller francophone à la chambre néerlandophone du Conseil d'État.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Cette proposition figurait effectivement dans la note du Clarificateur.*

Si M. Broers juge inacceptable que ces bourgmestres soient jugés également par des conseillers francophones, que peut-il alors bien penser d'une procédure devant la Cour constitutionnelle ? Des magistrats francophones y siègent également.

C'est votre parti qui a mis cette proposition sur la table des négociateurs.

M. Huub Broers (N-VA). – *Les partis de la majorité ont opté pour une chambre à composition paritaire avec voix prépondérante. Quiconque a un tant soit peu le sens du timing sait que la voix prépondérante est émise par un conseiller francophone. Il n'y a plus de parité au Conseil d'État. Il ne s'agit que de bien programmer l'introduction d'une affaire. À leur place, nous en ferions autant.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *On ne peut prévoir qui présidera. C'est une pure loterie.*

M. Huub Broers (N-VA). – *J'ai déposé cinq requêtes devant le Conseil d'État. En une de ces occasions, je me suis fait assister d'un avocat ; j'ai plaidé moi-même dans les quatre autres, et les ai gagnées toutes les cinq, parce que mon timing était bon.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Ce qu'affirme M. Broers n'est pas exact. Il fait comme si un demandeur pouvait choisir le*

onderliggende denkbeelden niet aan. De problemen reiken verder dan het pure materiële. De staatssecretaris is alleen met het materiële bezig en niet met de leefwereld in de zes gemeenten. Hij voelt onze problemen niet aan. Dit is geen verwijt, maar wij voelen de problemen helemaal anders aan dan de staatssecretaris, met zijn materiële benadering.

Ik herhaal wat ik ook al zei in de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden. Dit voorstel geeft de facto faciliteiten aan de bestuurders, wat elke wetgever tot vandaag uitsloot, en dat terwijl ik daarstraks nog hoorde dat de faciliteiten niet uitgebreid worden. Ze worden wel degelijk uitgebreid. De Franstaligen willen afraken van de Nederlandstalige Kamer van de Raad van State. De Vlaamse meerderheidspartijen steunen hen daarin, want zij verwerpen vanaf vandaag de Vlaamse Kamer bij de Raad van State en ze vervangen ze ...

De heer Wouter Beke (CD&V). – *Mijnheer Broers vindt het blijkbaar een probleem dat geschillen nu naar de algemene vergadering van de Raad van State gaan, ook al hebben daar zowel Nederlandstaligen als Franstaligen zitting in. Tijdens de onderhandelingen heeft de N-VA voorgesteld om die geschillen door het Grondwettelijk Hof te laten behandelen. Daarin zetelen ook Franstalige en Nederlandstalige magistraten.*

De heer Huub Broers (N-VA). – *Daar was wel een bijkomende voorwaarde aan verbonden. De N-VA heeft ook een voorstel gedaan om eventueel een Franstalige raadsheer toe te voegen aan de Nederlandstalige Kamer van de Raad van State. Dat voorstel kwam van de heer De Wever, die u nu blijkbaar niet bij naam wil noemen omdat het een goed voorstel was.*

De heer Wouter Beke (CD&V). – *Het klopt dat dit voorstel voorkwam in de nota van de verduidelijker.*

Als de heer Broers het onaanvaardbaar vindt dat die burgemeesters terechtkomen in een procedure waarin ze ook door Franstalige raadsheren beoordeeld worden, hoe staat hij dan tegenover het voorstel dat er een procedure wordt gevoerd bij het Grondwettelijk Hof? Ook daarin zetelen Franstalige magistraten.

Dat voorstel werd door uw partij zelf op de onderhandelingstafel gelegd.

De heer Huub Broers (N-VA). – *De meerderheidspartijen hebben gekozen voor een samengestelde kamer met een doorslaggevende stem. Wie een beetje zin voor timing heeft, weet dat de doorslaggevende stem op dat moment van een Franstalige raadsheer komt. Er is geen pariteit meer bij de Raad van State. Het komt erop aan goed te timen om een zaak in te dienen. Dat zouden we zelf toch ook doen.*

De heer Wouter Beke (CD&V). – *Men kan niet weten wie de voorzitter zal zijn. Dat is pure loterij.*

De heer Huub Broers (N-VA). – *Ik heb vijf zaken ingediend bij de Raad van State. Een keer heb ik een advocaat ingeschakeld, de vier andere keren heb ik ze zelf verdedigd, en ik heb ze alle vijf gewonnen, gewoon omdat de timing goed was.*

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Wat de heer Broers zegt, klopt niet. Hij doet alsof hij als rechtzoekende zelf kan*

moment où il dépose une requête devant la chambre bilingue. Il ne s'agit pas de litiges privés sur lesquels le Conseil d'État devrait se prononcer, mais de contentieux de droit public, liés à des délais. Le requérant ne peut attendre de savoir qui présidera la chambre à ce moment-là.

M. Gérard Deprez (MR). – M. Anciaux a dit exactement ce que je voulais dire.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *La question essentielle est bien entendu la suivante : pourquoi n'a-t-on aucune confiance dans les décisions de la chambre néerlandophone du Conseil d'État ? Cette chambre s'est déjà exprimée à plusieurs reprises sur les circulaires. La jurisprudence à ce sujet est connue et constante. C'est aussi la raison pour laquelle les bourgmestres n'ont jamais entamé une procédure contre les décisions du ministre flamand de ne pas les nommer. Ils n'avaient donc pas confiance dans cette chambre néerlandophone du Conseil d'État. Pourtant, la jurisprudence de cette chambre était claire et elle donnait une interprétation manifeste des circulaires. On va désormais changer la procédure. On va choisir d'autres juges en espérant que la présidence tournante sera occupée par un francophone au moment où leur affaire sera pendante et qu'une autre jurisprudence verra le jour.*

M. Gérard Deprez (MR). – Je vous renvoie la question, monsieur Vanlouwe : pourquoi cela risque-t-il de provoquer un tel détournement ?

Si des malentendus devaient naître dans l'opinion publique vis-à-vis d'une décision qui a été prise, la *confidence-building measure* – procédure par laquelle ce qui pouvait apparaître comme étant unilatéral est revêtu du caractère d'impartialité – serait de nature à inspirer confiance des deux côtés. Je ne vois franchement pas en quoi cette procédure peut vous gêner.

M. Peter Van Rompuy (CD&V). – *Je ne comprends pas bien pourquoi M. Vanlouwe cite l'exemple des circulaires puisque, dans la note d'un des sénateurs de communauté qui n'est pas présent ici, se trouvait déjà une concession quant à la modification des circulaires. Dans cet accord, elles ne sont pas modifiées.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je partage en grande partie l'avis de M. Deprez. En ce qui me concerne, il ne s'agit pas tant ici de méfiance vis-à-vis d'une chambre néerlandophone mais d'une tentative de trouver une solution acceptable pour tous.*

Monsieur Vanlouwe, nous ne sommes pas les seuls à arriver à un instrument bilingue. Wouter Beke vient de rappeler que votre parti avait lui aussi estimé qu'une instance bilingue devait statuer de manière à renforcer la confiance mutuelle à l'avenir. Les francophones ont estimé qu'une base plus large devait être trouvée. C'est aussi ce qu'a fait le représentant de votre parti en renvoyant à la Cour constitutionnelle.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Je répondrai très brièvement à la question de M. Deprez. La question que je lui ai posée reste quant à elle sans réponse.*

Pourquoi n'avons-nous aucune confiance dans le fait que ces

oordelen wanneer hij een bepaald geding aanhangig maakt bij de tweetalige kamer. Het gaat niet over privéaangelegenheden waarover de Raad van State zich moet uitspreken, maar geschillen aangaande de overheid. Al die geschillen zijn gebonden aan termijnen. De indiener heeft helemaal niet de mogelijkheid om te wachten tot hij weet wie op dat ogenblik de voorzitter van de kamer is.

De heer Gérard Deprez (MR). – *De heer Anciaux heeft precies gezegd wat ik wou zeggen.*

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – De essentie van dit verhaal is natuurlijk de vraag waarom men geen vertrouwen heeft in de rechtspraak van de Nederlandstalige kamer van de Raad van State. Die kamer heeft zich al verschillende malen uitgesproken over de omzendingbrieven. De rechtspraak daarover is bekend en is altijd dezelfde. Dat is ook de reden waarom de burgemeesters nooit een procedure hebben ingeleid tegen de besluiten van de Vlaamse minister om hen niet te benoemen. Ze hadden dus geen vertrouwen in die Nederlandstalige kamer van de Raad van State. Nochtans was de rechtspraak van die kamer klaar en duidelijk en gaf ze een duidelijke interpretatie aan de omzendingbrieven. Nu gaat men de procedure wijzigen, men gaat andere rechters kiezen, in de hoop dat de alternerende voorzitter een Franstalige is op het ogenblik dat ze hun zaak aanhangig maken en dat zo een andere rechtspraak wordt uitgelokt.

De heer Gérard Deprez (MR). – *Ik kaats de vraag terug, mijnheer Vanlouwe: waarom dreigt dat een ontsporing te veroorzaken?*

Als er bij de publieke opinie misverstanden zouden ontstaan over een genomen beslissing, zouden de confidence-building measures – een procedure waarmee wat unilateraal kan lijken wordt bekleed met karakter van onpartijdigheid – vertrouwen kunnen opwekken van beide kanten. Ik zie echt niet in waarom die procedure u stoort.

De heer Peter Van Rompuy (CD&V). – Ik begrijp niet goed waarom de heer Vanlouwe het voorbeeld van de omzendingbrieven aanhaalt, want in de nota van één van de gemeenschapssenatoren die hier niet aanwezig is, stond al een toegeving over de aanpassing van de omzendingbrieven. In deze regeling worden ze niet aangepast.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik sluit mij grotendeels aan bij wat de heer Deprez heeft gezegd. Wat mij betreft, gaat het niet zozeer om wantrouwen ten opzichte van een Nederlandstalige kamer, maar om een poging een oplossing te vinden die voor iedereen aanvaardbaar is.

Mijnheer Vanlouwe, wij zijn niet de enigen die uitgekomen zijn bij een tweetalig instrument. Wouter Beke heeft juist verwezen naar het feit dat ook jullie partij als uitgangspunt stelde dat een tweetalige instantie moest oordelen, zodat er in de toekomst meer wederzijds vertrouwen zou kunnen ontstaan. De Franstaligen hebben gemeend dat een breder draagvlak moest worden gevonden. Ook de vertegenwoordiger van uw partij heeft dat gedaan door te verwijzen naar het Grondwettelijk Hof.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Ik ga zeer kort antwoorden op de vraag van de heer Deprez. Mijn vraag aan hem blijft onbeantwoord.

Waarom hebben we geen vertrouwen in het feit dat deze

procédures sont confiées à une chambre bilingue ? Parce que c'est un signe de méfiance manifeste envers les magistrats néerlandophones du Conseil d'État. En outre, imaginez qu'une jurisprudence différente voie le jour, par exemple au sujet de ces circulaires qui ne seraient pas conformes à la législation sur l'emploi des langues. La jurisprudence de l'assemblée générale du Conseil d'État serait alors contraire aux arrêts existants. C'est pourquoi je pense qu'il était préférable de continuer à suivre la procédure existante au lieu de créer de nouveaux privilèges. Les trois bourgmestres récalcitrants des communes à facilités n'avaient toutefois nullement confiance dans les magistrats néerlandophones. Grâce à vous, ils peuvent désormais, par de nouvelles procédures, tenter d'aboutir à un autre arrêt. On compromet ainsi à la sécurité juridique. Nous aurons peut-être une jurisprudence contradictoire du Conseil d'État.

M. Wouter Beke (CD&V). – *Dans le passé, saisir la Cour constitutionnelle où siègent également des magistrats francophones ne posait manifestement aucun problème à la N-VA. Cette proposition n'est finalement pas passée mais je ne vois pas pourquoi on devrait avoir davantage confiance dans la Cour constitutionnelle que dans le Conseil d'État.*

On n'a manifestement pas davantage confiance dans les magistrats néerlandophones, comme si ceux-ci allaient totalement oublier les antécédents des arrêts du passé.

Il a été dit qu'on allait en quelque sorte pouvoir faire du shopping. Ce n'est pas exact : c'est l'inscription au rôle qui compte et le greffe distribue l'affaire. Il est donc totalement impossible de prédire si une affaire aboutira devant un président néerlandophone ou francophone. On donne l'impression que les francophones seront assurés de passer devant un juge francophone qui, en cas de partage des voix, pourra faire pencher la balance et réduire à néant toute la jurisprudence établie par le Conseil d'État dans ce dossier.

M. Louis Ide (N-VA). – *M. Beke fait souvent référence à la note du clarificateur qui, en tant que tel, a effectivement recherché un compromis. Il peut extraire certains éléments de cette note mais le coût qu'engendrera l'accord global qui nous est soumis est, en ces temps d'économies, bien plus important qu'il ne l'aurait été dans le cas prévu par la note du clarificateur.*

Des milliards d'euros ont été dépensés en période d'économies. Le coût de l'accord n'est qu'une des facettes dont vous ne parlez pas.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *C'est un mauvais argument. Un engagement a effectivement déjà été pris à Vollezele, bien avant qu'il ne soit question de la note du clarificateur. La N-VA et le PS s'étaient alors mis d'accord sur un montant de 500 millions d'euros.*

M. Huub Broers (N-VA). – *Je renvoie ceux qui ne me croient pas au Collège des gouverneurs mis en place pour ma commune. Ce Collège a donné raison une fois seulement aux Flamands, à savoir lorsqu'une plainte a été déposée contre mon maïorat. Pour le reste, ce collège bilingue ne s'est jamais prononcé en faveur des Flamands. Mais des dizaines*

procédures naar een tweetalige kamer gaan? Omdat dit een blijk is van manifest wantrouwen ten aanzien van de Nederlandstalige magistraten bij de Raad van State. Bovendien, stel dat er dan andersluidende rechtspraak zou komen, bijvoorbeeld, met betrekking tot die omzendbrieven, dat ze niet conform de taalwetgeving zijn. Dan krijgen we rechtspraak van de algemene vergadering van de Raad van State, die tegenstrijdig is met de bestaande arresten. Daarom denk ik dat het beter was om de bestaande procedure te blijven volgen in plaats van nieuwe privileges in het leven te roepen. De drie balorige burgemeesters uit de faciliteitengemeenten hadden echter totaal geen vertrouwen in de Nederlandstalige magistraten. Dankzij jullie kunnen ze nu via de nieuwe procedure proberen om een ander arrest uit te lokken. Daardoor wordt de rechtszekerheid aangetast. We gaan mogelijk tegenstrijdige rechtspraak krijgen van een en dezelfde Raad van State.

De heer Wouter Beke (CD&V). – *In het verleden had de N-VA er blijkbaar geen problemen mee om geschillen voor het Grondwettelijk Hof te brengen, waar ook Franstalige magistraten in zitten. Dat voorstel is uiteindelijk niet doorgedaan, maar ik zie niet in waarom men meer vertrouwen zou moeten hebben in het Grondwettelijk Hof dan in de Raad van State.*

Men heeft blijkbaar ook geen vertrouwen in de Nederlandstalige magistraten, alsof die de voorgeschiedenis van de arresten uit het verleden helemaal zullen vergeten.

Er werd gezegd dat er als het ware zal kunnen geshopt worden. Dat is niet zo, de inschrijving op de rol telt en de griffie wijst de zaak toe. Het is totaal onvoorspelbaar of een zaak bij een Nederlandstalige of een Franstalige voorzitter zal terechtkomen. Het beeld dat wordt geschetst is dat Franstaligen erop kunnen rekenen om bij een Franstalige voorzitter terecht te komen, die bij staking van stemmen de doorslag zal kunnen geven om heel de rechtspraak die de Raad van State in dit dossier heeft opgebouwd, onderuit te halen ...

De heer Louis Ide (N-VA). – *De heer Beke verwijst vaak naar de nota van de verduidelijker, die als verduidelijker inderdaad gezocht heeft naar een compromis. Hij kan wel een aantal zaken afzonderlijk uit die nota lichten, maar het prijskaartje dat aan het globaal akkoord dat hier ter tafel ligt, vasthangt, is – in tijden van besparingen – veel groter dan het geval was voor de nota van de verduidelijker.*

Er worden miljarden euro's besteed in tijden van besparingen. Het prijskaartje van het akkoord is slechts één van de facetten waarover u niet spreekt.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Dat is een slecht argument. Er is in Vollezele inderdaad al een toezegging gedaan, lang voordat er sprake was van de nota van de verduidelijker. De N-VA en de PS hadden toen al een akkoord voor een bedrag van 500 miljoen euro bereikt.*

De heer Huub Broers (N-VA). – *Voor wie mij niet gelooft, verwijs ik naar het College van Gouverneurs dat voor mijn gemeente is ingesteld. Dat College heeft de Vlamingen slechts een keer gelijk gegeven, namelijk toen er een klacht werd ingediend tegen mijn burgemeesterschap. Voor het overige heeft dat tweetalige College nooit geoordeeld in het voordeel van de Vlamingen. Er zijn wel tientallen*

de décisions ont été prises en faveur des francophones.

Du fait que l'on défend cette chambre bilingue, je conclus qu'on ne parle plus de communes flamandes mais bruxelloises. Nous parlons bien de territoire bilingue.

Je renvoie une fois encore au MR.

« Est-ce que la Flandre peut neutraliser la nomination du bourgmestre de votre commune ? (...) Ceci les soustrait totalement à l'arbitraire du gouvernement flamand qui, jusqu'ici, refusait de les nommer. La démocratie est enfin respectée !! »

Le MR dit donc clairement que ce dossier, qui concerne une commune flamande, est soustrait à l'autorité jugée arbitraire du gouvernement flamand.

Je vous invite tous à réfléchir une fois encore à ce qui fait l'objet de nos discussions. Je m'adresse en particulier à mes amis du CD&V. Une partie de la base du CD&V n'est en effet pas d'accord avec ce que son parti compte approuver ici. J'appelle les francophones de la périphérie à voter pour le CD&V, l'Open VLD, le sp.a ou Groen. De cette manière, les voix seront conservées par les partis néerlandophones. De leur côté, les francophones auront la certitude que ces partis feront encore davantage de concessions. En tant que Flamand, j'aurais fait un autre choix pour protéger les particularités de nos communes.

Aujourd'hui, je ne suis pas heureux car je n'aime pas me quereller, ni avec des Wallons ni avec des Flamands. Je ne peux me réjouir de la procédure de nomination prévue pour les bourgmestres.

Dans le temps, des solutions avaient été trouvées pour huit communes à facilités. Maintenant, la majorité accorde des privilèges à six d'entre elles. Lorsque j'ai été proposé comme bourgmestre en 2001, trois plaintes ont été déposées contre moi. Le 30 janvier de cette année-là, le conseil communal m'a désigné comme bourgmestre faisant fonction. Cependant, pour que la composition du collège échevinal puisse refléter le souhait de la population qui l'avait élu directement, j'ai été contraint de démissionner de mon mandat d'échevin. Le parti auquel j'appartenais à l'époque m'a alors prévenu que je ne pourrais plus revenir en qualité d'échevin.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Il ne fallait pas démissionner en tant qu'échevin, monsieur Broers. Vous l'avez fait uniquement pour qu'un autre candidat puisse siéger au collège échevinal. Aucune disposition légale ne vous contraignait à démissionner.*

M. Huub Broers (N-VA). – *La population élit directement les échevins. Un ordre est établi. J'aurais donc siégé dans un collège échevinal composé à nombre égal de francophones et de néerlandophones, alors que la population en avait décidé autrement. Approuveriez-vous cela ? C'est encore ce que je dois faire maintenant alors que dans la périphérie bruxelloise, ce n'est plus le cas. Là, personne ne perd son mandat d'échevin et l'on peut continuer à se moquer des gens. À Comines-Warneton et à Fourons, les candidats bourgmestres n'auront pas cette possibilité.*

Cette proposition pour ces huit communes était définitive et devait permettre la pacification. Celle-ci a été instaurée à

beslissingen in het voordeel van de Franstaligen.

Uit het feit dat men die tweetalige kamer verdedigt, leid ik af dat het eigenlijk niet meer gaat over Vlaamse, maar wel over Brusselse gemeenten. We spreken wel degelijk over tweetalig gebied.

Ik verwijs nog eens naar de MR.

'Est-ce que la Flandre peut neutraliser la nomination du bourgmestre de votre commune? (...) Ceci les soustrait totalement à l'arbitraire du gouvernement flamand qui, jusqu'ici, refusait de les nommer. La démocratie est enfin respectée!!'

De MR heeft dus klaar en duidelijk gezegd dat dit dossier, dat betrekking heeft op een Vlaamse gemeente, wordt onttrokken aan de – in hun ogen – arbitraire Vlaamse regering.

Ik wil iedereen oproepen om nog eens na te denken over hetgeen voorligt. Ik richt mij in het bijzonder tot mijn vrienden van CD&V. Een deel van de achterban van CD&V is het namelijk niet eens met wat hun partij hier zal goedkeuren. De Franstaligen in de Rand wil ik oproepen om voor CD&V, Open VLD, sp.a of Groen te stemmen. Zo blijven de stemmen bij de Nederlandstalige partijen. De Franstaligen van hun kant kunnen er zeker van zijn dat die partijen ooit nog meer toegevingen zullen doen. Als Vlaming zou ik een andere keuze gemaakt hebben om de eigenheid van onze gemeenten te beschermen.

Ik ben vandaag geen gelukkig man, want ik maak niet graag ruzie, noch met Walen noch met Vlamingen. Ik ben ook niet gelukkig met de benoemingsprocedure die is uitgewerkt voor de burgemeesters, waarover ik het nu kort wil hebben.

Indertijd werden er oplossingen gevonden voor acht faciliteitengemeenten. Aan zes ervan geeft de meerderheid nu privileges. Toen ik in 2001 werd voorgedragen als burgemeester, waren er drie klachten tegen mij. Op 30 januari van dat jaar wees de gemeenteraad mij aan als waarnemend burgemeester. Maar om het schepencollege, dat rechtstreeks door de bevolking gekozen wordt, samen te laten stellen zoals de bevolking dat had gewenst, was ik verplicht ontslag te nemen als schepen. Mijn toenmalige partij heeft me toen ervoor gewaarschuwd dat ik niet meer als schepen zou kunnen terugkeren.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *U moest toen geen ontslag nemen als schepen, mijnheer Broers. U hebt dat enkel gedaan opdat er een andere kandidaat in het schepencollege kon zitten. Er is geen rechtsregel die u tot ontslag heeft gedwongen.*

De heer Huub Broers (N-VA). – *De bevolking verkiest de schepenen rechtstreeks. Er wordt een rangorde vastgesteld. Ik zou dus in dat schepencollege zetelen met evenveel Franstaligen als Nederlandstaligen, terwijl de bevolking andersom had beslist. Zou u dat goedvinden? Ik moet dat nu nog doen, maar in de Brusselse rand is dat niet meer het geval. Daar kunnen ze hun schepenambt nooit verliezen; daar kunnen ze iedereen voor de gek blijven houden. In Komen-Waasten en Voeren zullen de kandidaat-burgemeesters dat niet kunnen doen.*

Dat voorstel voor die acht gemeenten was definitief en moest leiden tot pacificatie. De pacificatie is er gekomen in

Comines-Warneton et à Fourons mais pas chez les francophones récalcitrants de la périphérie de Bruxelles. Ceux-ci n'ont aucune crainte à avoir car ils ne risquent en aucun cas de perdre leur mandat d'échevin. Ils peuvent agir comme bon leur semble, ils peuvent tout chambarder, ils peuvent refuser de respecter les circulaires ou directives des autorités flamandes. S'ils sont malins, ils désigneront comme bourgmestre une personnalité sans envergure, choisie au sein du conseil communal, et le premier échevin fera office de bourgmestre faisant fonction et continuera faire la pluie et le beau temps. Personne ne peut plus rien y changer.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Je vais tenter de m'exprimer avec autant de passion que M. Broers. Nous connaissons son tempérament et j'apprécie beaucoup la fougue avec laquelle il défend notre cause. M. Broers a parlé de la procédure spéciale devant le Conseil d'État concernant les nominations et les contentieux administratifs dans les communes à facilités autour de Bruxelles. Cette procédure ne crée pas des droits ordinaires mais de véritables privilèges. M. Broers a souligné également que le mode de nomination des candidats bourgmestres des communes à facilités autour de Bruxelles diffère complètement de la procédure en vigueur dans le reste de la Flandre.*

Elle offre des privilèges, de passe-droits à ces candidats-bourgmestres. De nouveau, on crée une situation d'exception pour ces bourgmestres parce qu'ils ont refusé ces dernières années d'appliquer la législation linguistique et les circulaires de l'autorité flamande. On les récompense de leur désobéissance civile ou administrative ; la loi est modifiée à leur profit.

On aurait très bien pu conserver les procédures existantes, appliquer simplement la procédure devant la chambre néerlandophone du Conseil d'État et attendre la jurisprudence du Conseil. Mais comme les francophones se méfient de la chambre néerlandophone, ces dossiers sont renvoyés devant une chambre bilingue. Une insécurité juridique pourrait en découler. Il y a eu des arrêts de la chambre de langue néerlandaise et peut-être la chambre bilingue rendra-t-elle des arrêts tout à fait divergents. Chacun brandira l'arrêt qui lui convient. On pourra oublier la pacification communautaire.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Si nous nous dirigeons vraiment vers des situations aussi terribles, aussi déplorables, si les bourgmestres rebelles vont être récompensés, je me demande quelle sera la réaction du ministre flamand de l'Administration intérieure. Démissionnera-t-il ? En effet, il déclare maintenant, comme le gouvernement flamand, que les compétences flamandes ne sont pas érodées.*

M. Louis Ide (N-VA). – *En Belgique, un décret équivaut à une loi. En Flandre, nous n'assumons pas la responsabilité de ce qui se passe à l'échelon fédéral, laquelle incombe au gouvernement fédéral. Si vous voulez importer des problèmes au gouvernement flamand, c'est votre problème, monsieur Anciaux, et celui de votre parti.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je ne suis pas membre du gouvernement flamand. Le ministre-président a déclaré au Parlement flamand que le gouvernement flamand ne considère pas l'accord comme une atteinte à ses compétences ou à son accord de gouvernement. Si ce que M. Broers et*

Komen-Waasten en Voeren, maar niet bij de balorige Franstaligen in de Brusselse rand. Die moeten absoluut niet bang zijn, want ze kunnen hun mandaat als schepen nooit verliezen. Ze mogen doen wat ze willen, ze mogen de hele boel op stelten zetten, ze mogen weigeren omzendbrieven of richtlijnen van de Vlaamse overheid na te leven. Als ze slim zijn, nemen ze als burgemeester een lichtgewicht uit de gemeenteraad en blijven ze als eerste schepen waarnemend burgemeester spelen en de lakens uitdelen. Daar kan niemand nog iets aan doen.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Ik probeer te spreken met evenveel passie als collega Broers. We kennen zijn temperament en ik apprecieer enorm hoe hij hier vol emotie onze zaak verdedigt. Hij had het over de bijzondere procedure voor de Raad van State voor benoemingen en administratieve geschillen in de faciliteitengemeenten rond Brussel. Die creëert geen gewone rechten, maar voorrechten, zelfs echte privileges. Collega Broers heeft er ook op gewezen dat de hele benoemingswijze voor de kandidaat-burgemeesters uit de faciliteitengemeenten rond Brussel volledig verschilt van de procedure in de rest van Vlaanderen.*

Ze geeft ook die kandidaat-burgemeesters voorrechten, privileges. Opnieuw wordt voor die burgemeesters een uitzonderingssituatie gecreëerd, omdat ze de voorbije jaren telkens hebben geweigerd de taalwet en de omzendbrieven van de Vlaamse overheid toe te passen. Ze worden dus beloond voor burgerlijke of administratieve ongehoorzaamheid; de wet wordt in hun voordeel aangepast.

Men had de bestaande procedures perfect kunnen behouden, de eenvoudige procedure voor Nederlandstalige kamer van de Raad van State kunnen toepassen en de rechtspraak van de Raad kunnen afwachten. De Franstaligen hebben echter geen vertrouwen in de Nederlandstalige kamer. En dus worden deze dossiers naar de tweetalige kamer verwezen. Mogelijk creëert dat rechtsonzekerheid. We hebben arresten van de Nederlandstalige kamer en in de toekomst misschien totaal andere arresten van de tweetalige kamer. De enen zullen zwaaien met het ene arrest, de anderen met een ander arrest. De communautaire vrede kunnen we wel vergeten.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Als we echt naar zulke onvoorstelbaar verschrikkelijke en verwerpelijke toestanden gaan, als de balorige burgemeesters beloond zullen worden, dan ben ik benieuwd hoe de minister van Binnenlandse Zaken van de Vlaamse regering zal reageren. Zal hij dan ontslag nemen? Want nu zegt hij, samen met de Vlaamse regering, dat de Vlaamse bevoegdheden niet worden aangetast.*

De heer Louis Ide (N-VA). – *Een decreet is in België gelijkwaardig aan een wet. In Vlaanderen nemen wij geen verantwoordelijkheid voor wat er federaal gebeurt. Daarvoor is de federale regering verantwoordelijk. Indien u problemen wenst te importeren in de Vlaamse regering, dan is dat het probleem van u en uw partij, mijnheer Anciaux.*

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Ikzelf zit niet in de Vlaamse regering. De minister-president heeft in het Vlaams Parlement verklaard dat de Vlaamse regering het akkoord niet als een aantasting van haar bevoegdheden of van het Vlaams regeerakkoord beschouwt. Als het klopt wat u en*

vous-même affirmez est exact, j'attends avec curiosité la réaction des ministres N-VA du gouvernement flamand.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *J'espère que les partis formant la majorité institutionnelle n'ont pas la moindre intention de contaminer le gouvernement flamand avec les problèmes et les débats communautaires du niveau fédéral. Mais je crains qu'on se défaussera toujours des problèmes sur un autre niveau.*

Je voudrais surtout parler d'un point moins connu, le standstill, une notion très délicate sur le plan technico-juridique, sur lequel la jurisprudence ne dit pas grand-chose.

La proposition étend la protection des garanties qui existent dans les communes à facilités et à Bruxelles, lesquelles figurent à l'article 16bis de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 et à l'article 5bis de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises du 12 janvier 1989, en y ajoutant les garanties en vigueur au 14 octobre 2012. Il importe de savoir que ce standstill apparaît dans deux lois spéciales.

La proposition de loi est rédigée de façon très vague. Il faut la lire et la relire pour comprendre de quoi il s'agit. Même après l'avoir lue, je ne sais pas avec certitude quelles modifications on apporte aux lois spéciales.

Comme garanties supplémentaires à ajouter au standstill, l'exposé des motifs mentionne la nomination des bourgmestres des six communes périphériques et le droit de porter les contentieux administratifs qui y sont localisés devant l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État. Les développements sont cependant muets quant aux droits des Flamands de Bruxelles.

La proposition étend aux administrations locales la protection des garanties déjà prévue par les articles 16bis et 5bis. Elle confirme enfin la jurisprudence de la Cour constitutionnelle et du Conseil d'État selon laquelle cette protection renforcée vaut à l'égard non seulement des régions, mais aussi des communautés.

On met naturellement l'accent sur la nomination des bourgmestres dans les communes périphériques et sur l'ensemble de la réglementation des contentieux administratifs liés aux communes à facilités et portés devant le Conseil d'État. Ici aussi, l'exégèse est donnée par les développements, lesquels ne sont pas amendables. On peut se demander si cela suffit, vu le flou et l'imprécision.

Le standstill a été introduit par l'accord du Lambermont, qui, aux dires du grand timonier Guy Verhofstadt, ferait de la Belgique un État modèle et apporterait la paix communautaire. C'est à ce propos que le parti auquel M. Anciaux et moi appartenions s'est scindé. Depuis lors, nous avons connu dix années sans paix communautaire. Notre collègue Anciaux n'aura sans doute pas cru Verhofstadt, mais il a néanmoins approuvé l'accord.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *L'accord du Lambermont était en tout cas un pas dans la bonne direction. J'ai pris part aux*

de heer Broers hier zeggen, dan ben ik echt benieuwd naar de reactie van de N-VA ministers in die Vlaamse regering.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Ik hoop dat de partijen die deel uitmaken van de institutionele meerderheid, absoluut niet de bedoeling hebben om de problemen en de communautaire discussie van het federale niveau te importeren in de Vlaamse regering. Maar is vrees er wel voor dat de problemen telkens naar een ander niveau zullen worden doorgeschoven.

Ik wil het eigenlijk vooral hebben over een minder bekend punt, de discussie over de standstill, een technisch-juridisch zeer moeilijk punt, waarover we weinig in de rechtspraak terugvinden.

Het voorstel breidt de bescherming van de bestaande garanties in de faciliteitengemeenten en in Brussel, ingeschreven in artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en in artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen uit met de garanties die op 14 oktober 2012 van kracht zijn. Het is belangrijk dat die standstill in twee bijzondere wetten is opgenomen.

Het wetsvoorstel is echter heel vaag opgesteld. Men moet het een paar keer lezen om te begrijpen waarover het gaat. Zelfs na het lezen van de wettekst zelf is het mij niet duidelijk welke wijzigingen men in de bijzondere wetten aanbrengt.

De memorie van toelichting vermeldt de benoeming van de burgemeesters in de zes randgemeenten en het recht om de administratieve geschillen met betrekking tot de zes randgemeenten door de algemene vergadering van de afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State te laten beslechten als bijkomende garanties die in de standstill moeten worden ingeschreven. Ik lees in de toelichting echter niets over de rechten van de Brusselse Vlamingen.

Het voorstel maakt de bescherming van de bestaande garanties via de artikels 16bis en 5bis ook van toepassing op de plaatselijke besturen. Tot slot bevestigt het voorstel de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en de Raad van State volgens welke die extra bescherming niet alleen geldt ten aanzien van gewesten, maar ook ten aanzien van de gemeenschappen.

De klemtoon ligt natuurlijk op de benoeming van de burgemeesters in de randgemeenten en op de hele regeling in verband met de administratieve geschillen inzake de faciliteitengemeenten bij de Raad van State. Opnieuw staat de uitleg in de niet-amendeerbare toelichting. Vraag is of dit omwille van de bijzondere vaagheid en onduidelijkheid volstaat.

De standstill is ingevoerd met het Lambermontakkoord, dat volgens de grote roerganger, Guy Verhofstadt, de modelstaat België zou inleiden en communautaire rust tot stand brengen. De toenmalige partij van mij en van de heer Anciaux is erop gesplitst. Sindsdien zijn er tien jaren verstreken zonder communautaire rust en vrede. Collega Anciaux zal Verhofstadt ook wel niet geloofd hebben, maar hij heeft het akkoord wel goedgekeurd.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Het Lambermontakkoord was in elk geval een stap voorwaarts. Ik heb toen mee de

négociations.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Monsieur Anciaux, pensez-vous vraiment que, cette fois-ci, nous aurons la paix et l'entente communautaires ?*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je l'espère.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Le standstill a été introduit en même temps que le transfert aux régions des compétences relatives aux administrations locales et de leur tutelle. On pensait assurer la sécurité juridique en insérant une disposition dans la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises. En fait, l'insécurité juridique n'a fait qu'augmenter.*

Le secrétaire d'État n'a pas encore pu éclaircir le point de savoir si l'interprétation donnée à la législation linguistique et cautionnée par le Conseil d'État est couverte par le standstill ou la protection des garanties.

Beaucoup d'incertitudes pèsent sur la version actuelle du standstill. Le texte est particulièrement maigre et a été adopté au moment du transfert de compétences prévu par l'accord du Lambertmont. On pensait donc que ces dispositions ne s'appliquaient qu'aux compétences régionales. La jurisprudence de la décennie écoulée a établi que non seulement les régions, mais aussi les communautés, sont concernées.

Lors des débats en commission, j'ai posé des questions concrètes sur la protection des garanties existantes. Quelle protection des garanties existantes à Bruxelles ajoutera-t-on à l'article 5bis de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises ? Le secrétaire d'État a déclaré ce matin qu'on ne touchera pas aux droits. Mais un problème fondamental se pose quant aux problèmes que rencontrent les Flamands bruxellois avec la commune, la police ou les pompiers. Ce matin encore, j'ai constaté que les policiers présents ne parlaient pas le néerlandais ; ils ont dû faire appel à quelqu'un d'autre. Tout Flamand de Bruxelles y est confronté quotidiennement.

Quelle est donc la protection des garanties existantes pour les Flamands bruxellois ? Le secrétaire d'État et les membres de la majorité peuvent-ils m'assurer que les droits linguistiques des Flamands de Bruxelles à l'égard de la commune, de la police ou des pompiers seront garantis à l'avenir ? Aux yeux des francophones, Bruxelles est la troisième région, analogue aux régions flamande et wallonne. Pour les Flamands, Bruxelles est une région-capitale, un peu différente des deux autres car les deux communautés y agissent. Chaque jour, elle accueille 250 000 navetteurs venant de Flandre et 180 000 de Wallonie. La capitale appartient aux deux communautés. Où se situe donc la protection des garanties existantes pour les Flamands bruxellois dans la capitale, dont tous les Flamands, même n'habitant pas Bruxelles, devraient bénéficier ?

Notre législation linguistique est très bonne, mais le problème, c'est qu'elle n'est pas contraignable. La proposition relative au standstill porte cependant surtout sur les six communes à facilités, sur la protection des droits des francophones et singulièrement des mandataires francophones.

onderhandelingen gevoerd.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Geloof u dat er deze keer wel communautaire rust en vrede zal komen, mijnheer Anciaux ?*

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Ik hoop dat.*

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *In het verleden werd de standstill ingevoerd samen met de overheveling van de bevoegdheden over lokale besturen. De gewesten zouden bevoegd worden en toezicht uitoefenen op de gemeenten. Men dacht rechtszekerheid te creëren door een bepaling in de bijzondere Brusselwet in te voeren. In feite bleek de rechtsonzekerheid achteraf nooit zo groot te zijn geweest.*

De staatssecretaris heeft nog geen zekerheid kunnen geven over de vraag of de interpretatie die aan de taalwetgeving werd gegeven met de goedkeuring van de Raad van State ook onder de standstill of de bescherming van de garanties valt.

Over de huidige versie van de standstill is heel veel onduidelijkheid. De tekst is bijzonder karig en werd aangenomen op het ogenblik dat de bevoegdheid door het Lambertmontakkoord werd overgedragen. Daarom was men van mening dat deze bepalingen enkel van toepassing waren op de uitoefening van gewestbevoegdheden. De rechtspraak van de voorbije tien jaar maakte duidelijk dat niet alleen de gewesten, maar ook de gemeenschappen onder de toepassing vallen.

Tijdens de commissiebesprekingen heb ik meermaals concrete vragen gesteld over de bescherming van de bestaande garanties. Welke bescherming van de bestaande garanties in Brussel zal in artikel 5bis van de bijzondere Brusselwet concreet worden toegevoegd? De staatssecretaris zei vanochtend dat aan de rechten niet wordt geraakt. Maar er is een fundamenteel probleem met de rechten van de Brusselse Vlamingen in hun gemeente, bij de politie of de brandweer. Vanmorgen stelde ik nog vast dat de aanwezige politieagenten geen Nederlands spraken. Ze moesten er iemand anders bijhalen. Elke Brusselse Vlaming wordt hier dagelijks mee geconfronteerd.

Welke bescherming is er dus voor de bestaande garanties voor de Brusselse Vlamingen? Kunnen de staatssecretaris en de leden van de meerderheid mij garanderen dat de taalrechten van de Vlamingen in Brussel ten aanzien van hun gemeente, de politie of de brandweer in de toekomst zullen worden gegarandeerd? Volgens de Franstaligen is Brussel het derde gewest, naar analogie met het Vlaams Gewest en het Waals Gewest. Voor de Vlamingen is Brussel een hoofdstedelijk gewest, enigszins verschillend van de twee andere, want de twee gemeenschappen zijn er actief. Er komen dagelijks 250 000 pendelaars uit Vlaanderen en 180 000 uit Wallonië. De hoofdstad behoort tot de twee gemeenschappen. Waar zit dus de bescherming van de bestaande garanties voor de Brusselse Vlamingen in die hoofdstad, die alle Vlamingen, zelfs al wonen ze niet in Brussel, toekomt.

Er is een bijzonder goede taalwet, maar er is één probleem; hij kan niet worden afgedwongen. Er is dus een fundamenteel probleem met de bestaande garanties. Het voorstel met betrekking tot de standstill gaat echter vooral over de zes faciliteitengemeenten, over de bescherming van de rechten van de Franstaligen en dan vooral van de Franstalige

M. Wouter Beke (CD&V). – Dans la note De Wever, trouvait-on un passage sur le renforcement des garanties à Bruxelles ?

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – Ma réponse sera claire et nette, monsieur Beke. Le financement de Bruxelles était conditionnel. Si le groupe de travail, qui devait se réunir séparément, avait produit des résultats pour améliorer la législation linguistique ou la faire respecter, un financement supplémentaire aurait été accordé. Telle était l'assurance d'un financement additionnel pour Bruxelles et d'une protection additionnelle pour les Flamands de Bruxelles.

Vous revenez toujours à la note qui a été rejetée par les francophones, mais ne répondez pas à notre critique du présent accord. Où est-il question de protéger les droits des Flamands de Bruxelles ?

M. Wouter Beke (CD&V). – Monsieur Vanlouwe, je comprends que mes questions vous embarrassent. Dans la note De Wever, Bruxelles obtenait 300 millions d'euros « d'argent de poche », et 50 millions en cas de résultat. La note ne disait pas comment ce résultat devait être formulé et ne parlait pas de nouvelles garanties pour les Flamands. Le résultat devait être atteint dans un groupe de travail. Eh bien, cette majorité a finalement obtenu un résultat au sein du groupe de travail sur Bruxelles. Si cela n'avait dépendu que de notre parti, nous serions probablement allés plus loin encore.

Une chose me frappe aujourd'hui. Qu'il s'agisse de Bruxelles-Hal-Vilvorde, d'argent pour Bruxelles, du Conseil d'État ou des bourgmestres... la N-VA récuse maintenant tous les éléments sur lesquels elle a participé aux négociations et dont elle a contribué à tracer les contours. Jusqu'à l'été 2011, la N-VA, le CD&V et les autres partis flamands ont coopéré et négocié correctement. Le bon sens dont la N-VA avait fait preuve s'est évaporé lorsqu'elle a quitté la table des négociations ; depuis lors, elle fustige tout ce qu'elle a contribué à créer. Elle qualifie de capitulation flamande les concessions qui, effectivement, sont contenues dans ces propositions. C'est un manque de cohérence. Je comprends l'embarras de la N-VA, mais je continuerai à le souligner.

M. Louis Ide (N-VA). – Il me semble qu'on est davantage en train de parler de la note De Wever que des propositions de loi sur lesquelles nous allons voter.

Je voudrais encore mettre des points sur quelques i.

M. De Wever a travaillé dix jours comme clarificateur et a rédigé une note, où Bruxelles obtenait 300 millions d'euros dans le cadre d'un accord global. Dans la configuration actuelle, la loi de financement accordera trois milliards à Bruxelles en 2030. La majorité signe un chèque en blanc.

M. Wouter Beke (CD&V). – Balivernes, monsieur Ide !

M. Louis Ide (N-VA). – La note du clarificateur De Wever était équilibrée, liant les différents éléments. Elle contenait un accord global. Mais vous en extrayez des fragments à gauche et à droite. C'est intellectuellement malhonnête.

mandatarissen.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Waar stond in de nota-De Wever iets over het versterken van de garanties in Brussel?

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Ik zal het u klaar en duidelijk zeggen, mijnheer Beke. De financiering van Brussel was geconditioneerd. Als er in de werkgroep, die afzonderlijk bijeengeroepen zou worden, resultaten zouden worden geboekt om de taalwetgeving te verbeteren of af te dwingen, kwam er een bijkomende financiering. Dat was de zekerheid voor extra geld voor Brussel en een extra bescherming van de Brusselse Vlamingen.

U grijpt telkens terug naar de nota die door de Franstaligen verworpen werd, maar u antwoordt nooit op onze kritiek op dit akkoord. Waar staat dat de rechten van de Brusselse Vlamingen gegarandeerd worden?

De heer Wouter Beke (CD&V). – Ik begrijp dat mijn vragen vervelend voor u zijn, mijnheer Vanlouwe. Volgens de nota-De Wever kreeg Brussel 300 miljoen euro 'zakgeld', zonder voorwaarden, en 50 miljoen euro als er resultaat zou zijn in Brussel. Hoe dat resultaat geformuleerd moest worden, stond niet in de nota. Er stond ook niets in over extra garanties voor de Vlamingen. Het resultaat moest komen uit een werkgroep. Welnu, deze meerderheid heeft uiteindelijk een resultaat bereikt in de werkgroep inzake Brussel. Als onze partij het alleen voor het zeggen had, dan zouden we waarschijnlijk een stap verder zijn gegaan.

Er is iets dat mij vandaag toch bijzonder frappeert. Of het nu gaat over Brussel-Halle-Vilvoorde, over geld voor Brussel, over de Raad van State of over de burgemeesters ... alles waarover de N-VA mee heeft onderhandeld en waarvoor ze het kader mee heeft uitgetekend, dat blaast ze nu weg. Tot de zomer van 2011 hebben de N-VA, de CD&V en de andere Vlaamse partijen op een correcte manier samengewerkt en onderhandeld. De redelijkheid die de N-VA toen aan de dag heeft gelegd, is ze blijkbaar kwijtgeraakt op de dag dat ze de onderhandelingstafel heeft verlaten. Sindsdien brandt ze alles af wat ze mee heeft helpen opbouwen. De toegevingen die inderdaad in de voorstellen staan, noemt ze nu een uitverkoop van Vlaanderen. Dat is een gebrek aan een consequente lijn. Ik begrijp dat de N-VA het vervelend vindt, maar ik zal daarop blijven wijzen.

De heer Louis Ide (N-VA). – Ik heb de indruk dat het hier meer over de nota-De Wever gaat dan over de wetsvoorstellen waar we straks over gaan stemmen.

Ik wil over een paar zaken toch de puntjes op de i zetten. De heer De Wever heeft tien dagen als verduidelijker gewerkt en een nota afgeleverd, waarin hij Brussel 300 miljoen euro geeft in een globaal akkoord. In de huidige situatie met de financieringswet krijgt Brussel in 2030 drie miljard euro. De meerderheid tekent een blanco cheque.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Dat is gewoon flauwe kul, mijnheer Ide.

De heer Louis Ide (N-VA). – De nota van verduidelijker De Wever was een evenwichtige nota, waarin alles aan alles gekoppeld was. Het bevatte een totaalakkoord. Maar u haalt er hier en daar een stuk uit. Dat is intellectueel oneerlijk.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Monsieur Beke, vous me bombardez de questions, mais puis-je vous en poser sur l'Accord papillon qui est maintenant traduit en textes de loi ?*

Voici la première : où sont les garanties supplémentaires pour les Flamands de Bruxelles ? Où sont les garanties de l'article 5bis de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises ?

M. Wouter Beke (CD&V). – *Où les trouve-t-on dans la note De Wever ?*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Ce n'est pas de la note De Wever qu'il est question, mais de la proposition de loi de votre majorité.*

Ma seconde question, très concrète, s'adresse à M. Anciaux ou au secrétaire d'État. Elle concerne l'interprétation que le gouvernement flamand donne aujourd'hui, à la suite de l'arrêt du Conseil d'État, à la circulaire Peeters-Martens. Tombe-t-elle aussi sous le coup du standstill ? Tombe-t-elle sous le coup de la protection des garanties existantes ? Je souhaiterais obtenir une réponse qui ne renvoie pas la balle au gouvernement flamand.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *On a déjà répondu à la première question. On ne touche pas à la législation linguistique. On n'apporte donc aucune modification qui pourrait renforcer le caractère contraignant de la législation linguistique.*

Le standstill, cela veut dire que tous les droits acquis dans le passé restent applicables. Il s'applique à tout ce qui existait déjà et les adaptations ne touchent pas aux droits acquis.

M. Bart Laeremans (VB). – *Le texte qui nous est soumis aujourd'hui confirme malheureusement dans une large mesure ce que nous venons de dire concernant les communes à facilités. Ces six communes sont soustraites à la Flandre et annexées à la circonscription électorale de Bruxelles. Le secrétaire d'État a bien dit que cette grande circonscription électorale de Bruxelles n'existait pas mais c'est parce qu'il refuse d'y croire. Cette grande circonscription électorale est une réalité. Les 19 et les 6 communes forment bien un tout. Je déduis notamment du texte que le canton de Rhode-Saint-Genèse relève tant de la circonscription électorale de Bruxelles que de celle du Brabant flamand.*

M. Servais Verherstraeten, *secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et à la Régie des bâtiments.* – *Les propos du collègue Laeremans n'ont aucun fondement juridique.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Le propre de la législation belge de ce type est qu'elle donne toujours lieu à des abus. Dans les communes à facilités, le bulletin de vote présentera bel et bien d'un côté les listes du Brabant flamand et, de l'autre, les listes bruxelloises. Ces communes sont donc assises entre deux chaises.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Monsieur Laeremans, vous êtes de nouveau en train de faire croire que le bâton s'est transformé en poisson.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Je lis seulement la réalité.*

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Mijnheer Beke, u stelt mij de hele tijd vragen, maar mag ik dan ook even vragen stellen over het Vlinderakkoord, dat nu in wetteksten wordt omgezet?*

Mijn eerste vraag is: waar zitten die extra garanties voor de Brusselse Vlamingen? Waar zitten de garanties van artikel 5bis van de bijzondere Brusselwet?

De heer Wouter Beke (CD&V). – *Waar staan die in de nota-De Wever?*

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *We discussiëren hier niet over de nota-De Wever, maar over de wettekst van uw meerderheid.*

Mijn tweede zeer concrete vraag is voor de heer Anciaux of voor de staatssecretaris. Ze gaat over de interpretatie die de Vlaamse regering, na het arrest van de Raad van State, vandaag geeft aan de omzendbrief-Peeters-Martens. Valt die omzendbrief ook onder de standstill? Valt die onder de bescherming van de bestaande garanties? Ik zou graag een antwoord krijgen, zonder dat de bal in het kamp van de Vlaamse regering wordt gelegd.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Op de eerste vraag is al geantwoord. Er is niet onderhandeld over de taalwetgeving, er wordt niet aan geraakt en dus worden er ook geen wijzigingen aangebracht die de afdwingbaarheid van de taalwetgeving, hoe belangrijk ook, kunnen versterken.*

De standstill wil zeggen dat alle rechten van het verleden blijven gelden. De standstill is dus van toepassing op alles wat er al aan regelgeving bestond en de aanpassingen doen geen afbreuk aan de verworven rechten.

De heer Bart Laeremans (VB). – *De tekst die we nu bespreken is helaas in heel belangrijke mate de versterking van wat we daarnet hebben besproken inzake de faciliteitengemeenten. Die zes gemeenten worden in belangrijke mate onttrokken aan Vlaanderen, ze worden ingelijfd bij de Brusselse kieskring. De staatssecretaris zei wel dat die groot-Brusselse kieskring niet bestaat, maar ik denk dat dit eerder een uiting is van fictie in zijn hoofd dan van dossierkennis. Ik stel vast dat die grote kieskring wel een realiteit is. De 19 plus 6 vormen wel degelijk één geheel. Uit de tekst leid ik af dat bijvoorbeeld het kanton Sint-Genesius-Rode zowel tot de kieskring Brussel als tot de kieskring Vlaams-Brabant behoort.*

De heer Servais Verherstraeten, *staatssecretaris voor Staatshervorming en voor de Regie der gebouwen.* – *Collega Laeremans heeft voor die uitspraak geen enkele rechtsgrond. Hij spreekt hier contra legem, tegen de teksten die voorliggen.*

De heer Bart Laeremans (VB). – *Het eigene aan dit soort Belgische wetgeving is dat ze altijd op alle mogelijke manieren misbruikt wordt. In de faciliteitengemeenten is de kiesbrief met aan de ene kant de Vlaams-Brabantse lijsten en aan de andere kant de Brusselse lijsten een feit. Die gemeenten vallen dus tussen twee stoelen.*

De heer Wouter Beke (CD&V). – *Mijnheer Laeremans, u bent weer bezig van de stok een vis te maken.*

De heer Bart Laeremans (VB). – *U blijft bij die opmerking,*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Si vous continuez de cette manière, certains vont dire qu'ils voient un poisson simplement pour que vous arrêtez.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Monsieur Laeremans, selon vous, où la Région bruxelloise obtiendra-t-elle une quelconque compétence dans les six communes à facilités ? Nulle part !*

M. Bart Laeremans (VB). – *Je ne parle pas de la région.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Mais vous dites tout le temps qu'elles feront partie de Bruxelles.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Je parle de la circonscription électorale de Bruxelles pour la Chambre.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Vous parlez de l'extension des facilités comme si les six communes faisaient partie de Bruxelles. Reconnaissez-vous que la Région bruxelloise n'a aucune compétence dans les communes à facilités ?*

M. Bart Laeremans (VB). – *Je n'ai pas parlé des compétences régionales.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Le gouvernement flamand est totalement compétent pour les communes à facilités.*

M. Bart Laeremans (VB). – *On a érodé la compétence de la Région Flamande sur ces communes en ce qui concerne la nomination des bourgmestres.*

C'est le flou artistique. Ce n'est pas un véritable Anschluss à Bruxelles, mais les communes à facilités sont détachées de la Flandre et rattachées à la grande circonscription électorale de Bruxelles. Ce n'est pas inscrit en ces termes dans la loi mais c'est interprété de cette manière par les francophones et ce sera ainsi dans la pratique. La grande majorité des habitants de ces communes votera pour des listes bruxelloises. Celui qui ne s'en rend pas compte ne connaît pas la réalité du terrain.

Ces communes sont enlevées à la Flandre et sont intégrées dans la circonscription électorale de Bruxelles. Elles seront donc plus que jamais une pomme de discorde entre la Flandre et Bruxelles.

Je souhaiterais revenir un instant sur le débat relatif à ces six communes. M. Anciaux a pris la défense de Mme Gennez à ce sujet. Il trouvait inouï que je dise que Mme Gennez voulait annexer les six communes à Bruxelles. Mme Gennez a pourtant déclaré dans P-magazine et dans le numéro de juin 2009 de Doorbraak : « On aurait dû prévoir l'extinction des facilités. La réglementation actuelle était un mauvais signal. Il n'en demeure pas moins que, dans certaines communes à facilités, 98 ou 95% des habitants sont francophones ». Ces chiffres ne sont pas exacts, mais M. Anciaux ne s'en rend peut-être pas compte. Mme Gennez a dit encore : « Ne soyons pas naïfs. Cette région est plutôt une région francophone ou bilingue et appartient de facto à Bruxelles. N'en faites pas un tabou mais dites alors clairement que les facilités doivent cesser d'exister. C'est beaucoup mieux que de continuer à se battre encore pendant vingt ans. Levez les tabous de part et d'autre de la frontière

mais ik lees alleen de realiteit.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Als u zo doorgaat, gaan sommigen nog toegeven dat de stok een vis is, al was het maar om van uw opmerking verlost te zijn.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Mijnheer Laeremans, waar zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest volgens u ook maar enige bevoegdheid krijgen in de zes faciliteitengemeenten? Nergens!

De heer Bart Laeremans (VB). – Ik heb het niet over het gewest.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Maar u zegt heel de tijd dat ze deel zullen uitmaken van Brussel.

De heer Bart Laeremans (VB). – Van de Brusselse kieskring voor de Kamer.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Maar u hebt het over de uitbreiding van de faciliteiten alsof de zes gemeenten deel uitmaken van Brussel. Bent u het ermee eens dat het Brusselse Gewest geen enkele bevoegdheid heeft in de faciliteitengemeenten?

De heer Bart Laeremans (VB). – Over gewestbevoegdheden heb ik niet gesproken.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – De Vlaamse regering is 100% bevoegd voor de faciliteitengemeenten.

De heer Bart Laeremans (VB). – Over de Vlaamse bevoegdheden zal ik het nog hebben, want de Vlaamse bevoegdheid over die gemeenten wordt sterk uitgehouden, namelijk wat de benoeming van de burgemeesters betreft.

Het is een flou artistique. Het is geen regelrechte ansluss bij Brussel, maar de faciliteitengemeenten worden losgeweekt uit Vlaanderen en aangehecht bij de groot-Brusselse kieskring. Zo staat het inderdaad niet in de wet, maar zo wordt het door de Franstaligen geïnterpreteerd en zo zal het in de praktijk zijn. De overgrote meerderheid van de inwoners van die gemeenten zal immers voor Brusselse lijsten stemmen. Wie dat niet beseft, kent de realiteit niet.

Die gemeenten worden hoe dan ook in grote mate aan Vlaanderen onttrokken en worden bij de Brusselse kieskring ingelijfd. Ze zullen daardoor meer dan ooit twistgebied tussen Vlaanderen en Brussel zijn.

Ik zou even willen terugkomen op het debat over die zes gemeenten. De heer Anciaux heeft daarbij de verdediging van mevrouw Gennez opgenomen. Hij vond het ongehoord dat ik zei dat mevrouw Gennez de zes gemeenten bij Brussel wou inlijven. Nochtans zei mevrouw Gennez in *P-magazine* en in het juninummer 2009 van *Doorbraak* het volgende: 'De faciliteiten had men uitdovend moeten maken. De huidige regeling was een slecht signaal. Dit neemt niet weg dat in een aantal faciliteitengemeenten 98 of 95% van de inwoners Franstalig is.' Die cijfers kloppen niet, maar dat beseft de heer Anciaux misschien niet. Mevrouw Gennez zei nog meer: 'Laten we niet flauw doen. Dit gebied is eerder Franstalig gebied of tweetalig en hoort de facto bij Brussel. Maak dat bespreekbaar, maar zeg er dan ook duidelijk bij dat de faciliteiten ophouden te bestaan. Dat is zinvoller dan nog eens twintig jaar elkaar te bestoken en het leven zuur te maken. Stop de taboes aan beide kanten van de taalgrens.'

linguistique. » *Ce à quoi le journaliste a répondu : « Je vous entends plaider pour des négociations sur les limites de Bruxelles ? ».* *Caroline Gennez a répondu : « Je plaide pour le bon sens parce que je veux obtenir des résultats et non brandir des symboles. Pour moi, Bruxelles ne doit pas être élargi, au contraire. Mais je veux une solution et je n'en vois pas d'autre ».*

Dans le P-magazine du 2 juin 2009, Caroline Gennez déclare : « Bruxelles est une capitale et les capitales s'agrandissent. On peut continuer à commenter l'histoire mais on doit également regarder la réalité en face. Aujourd'hui, certaines communes à facilités comptent 98% de francophones. Ces communes sont tellement francisées qu'elles font en fait partie de Bruxelles. Quel sens cela a-t-il encore de se battre pour cela ? Je ne dis pas que l'on doit simplement céder ces communes flamandes à Bruxelles mais ce pays a besoin d'un nouveau départ et nous devons pouvoir en discuter sans tabous ».

Celui qui prétend que Caroline Gennez ne s'est pas exprimée de cette manière ne connaît pas le dossier. Et, manifestement, elle ne le connaissait pas non plus. J'espère que cette citation permettra de savoir exactement ce qu'elle a dit.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Puis-je mettre en doute l'exactitude de la relation, par le journaliste, des déclarations dans Doorbraak ? P-magazine est évidemment une revue de qualité ! Je continue pourtant à douter que Caroline Gennez se soit vraiment exprimée de cette manière.*

M. Bart Laeremans (VB). – *S'il ne s'agissait que d'une seule phrase, on pourrait penser à une erreur de langage, mais les deux journaux disent la même chose. Cela rend les déclarations crédibles. En outre, je suis plus enclin à croire la rédaction de Doorbraak que ce que dit Bert Anciaux. La vérité a ses droits.*

Par ailleurs, on prépare également l'annexion à Bruxelles par la voie légale.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je ne suis pas d'accord.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Je l'avais compris. On essaye de supprimer la compétence exclusive des chambres néerlandophones du Conseil d'État pour les six communes de la périphérie. Ces chambres néerlandophones du Conseil d'État respectaient la volonté du législateur de 1963 qui voyait les facilités comme une mesure limitée destinée à aider les citoyens à s'intégrer dans une région néerlandophone homogène. Il ressort des travaux parlementaires préparatoires que les facilités ne changent rien au caractère unilingue de la région. C'est du reste la manière dont les facilités sont interprétées en Wallonie et c'est ainsi que la Flandre aurait dû les interpréter. Hélas, on a abusé de la générosité naïve des Flamands dès le début, ce qui a encouragé l'immigration des personnes non-néerlandophones et l'exil des néerlandophones. Le Conseil d'État est une des rares instances qui, à ce jour, a réussi à éviter ou à limiter la bruxellisation de ces six communes. À travers une jurisprudence soigneusement bâtie au cours de quarante années, le Conseil d'État, par le biais des chambres néerlandophones, a veillé à ce que les conseils communaux se tiennent à nouveau intégralement en français. Il y a vingt ans,*

Daarop antwoordt de journalist: 'Ik hoor u pleiten voor onderhandelingen over de grenzen van Brussel?', waarop Caroline Gennez antwoordt: 'Ik pleit voor gezond verstand omdat ik oplossingen wil en niet met symbolen wil zwaaien. Voor mij moet Brussel niet uitbreiden, integendeel. Maar ik wil een oplossing en ik zie er geen andere.'

In *P-magazine* van 2 juni 2009 verklaart Caroline Gennez: 'Brussel is een hoofdstad en hoofdsteden breiden nu eenmaal uit. Je kan de geschiedenis wel blijven becommentariëren maar je moet ook kijken naar de realiteit. Vandaag wonen in sommige faciliteitengemeenten 98% Franstaligen. Die gemeenten zijn zo verfranst dat ze eigenlijk bij Brussel horen. Wat heeft het hier nog voor zin om daar nog oorlog over te voeren. Ik bedoel niet dat we zomaar Vlaamse gemeenten aan Brussel moeten afstaan, maar dit land heeft een nieuwe start nodig, dat moet je kunnen bespreken zonder taboes.'

Wie ontkent dat Caroline Gennez dat gezegd heeft, kent het dossier niet. En zij kende het dossier duidelijk ook niet. Hopelijk is met het citaat wel duidelijk wat ze heeft gezegd.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Mag ik enige twijfel aan de dag leggen over de journalistieke correctheid van de uitspraken in Doorbraak. P-magazine is natuurlijk een kwaliteitsblad! Toch durf ik te betwijfelen of Caroline Gennez dat letterlijk zo heeft gezegd.*

De heer Bart Laeremans (VB). – *Als het maar over één zinnetje zou gaan, dan zouden we nog kunnen denken aan een slip of the tongue. In de twee bladen staat precies hetzelfde. Dat maakt de uitspraken geloofwaardig. Overigens ben ik meer geneigd om de redactie van Doorbraak te geloven dan de woorden van Bert Anciaux. De waarheid heeft haar rechten.*

Anderzijds wordt de inlijving bij Brussel ook langs juridische weg voorbereid.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Ik ben het daar niet mee eens.*

De heer Bart Laeremans (VB). – *Ja, dat had ik begrepen. Zo wordt geprobeerd de exclusieve bevoegdheid te doorbreken van de Nederlandstalige kamers van de Raad van State voor de zes randgemeenten. Die Vlaamse kamers van de Raad van State waren immers consequent. Ze respecteerden de wil van de wetgever van 1963, die de faciliteiten zag als een beperkte maatregel ten gunste van individuele burgers om hen te helpen bij hun integratie in homogeen Nederlandstalig gebied. Uit de parlementaire voorbereidende werkzaamheden over de faciliteiten, waarnaar ik in de commissie heb verwezen, blijkt dat de faciliteiten niets afdoen aan het eentalig karakter van de streek. Dat is overigens de interpretatie van de faciliteiten in Wallonië. Zo hadden ze ook in Vlaanderen moeten worden geïnterpreteerd. Maar helaas werd de naïeve Vlaamse gulheid en openheid van meet af aan misbruikt en een middel tot verfransing, die de inwijking van anderstaligen heeft aangemoedigd en die de uitwijking van Nederlandstaligen heeft bevorderd. Een van de weinige instanties die er tot op heden in geslaagd is die totale verbrusseling van die zes gemeenten te voorkomen of in te perken is precies de Raad van State. Door veertig jaar van zorgvuldig opgebouwde*

j'ai fulminé comme M. Ceder pendant ces conseils communaux parce qu'on y parlait le français. Ces dernières années, on n'a plus parlé français sinon les assemblées auraient été déclarées nulles. En confiant la compétence à des chambres bilingues, on remet à nouveau ces règles en question.

Les chambres néerlandophones du Conseil d'État ont donc veillé à ce que la circulaire Peeters soit respectée, ce qui était insupportable aux yeux des francophones. Afin de pouvoir balayer cette interprétation, il fallait mettre les chambres néerlandophones hors-jeu. Je cite le professeur Hugues Dumont :

« Ce qui est à la source des tracasseries administratives que subissent les francophones dans les communes à facilités, c'est une jurisprudence militante des chambres unilingues flamandes du Conseil d'État qui s'est constituée depuis 1973 avec une interprétation de l'homogénéité linguistique et territoriale. Elle fut à l'origine tant de la circulaire Peeters que de la non-nomination des trois bourgmestres. »

Les conseillers d'État néerlandophones sont même accusés de militantisme politique. Les chambres néerlandophones doivent être mises hors-jeu parce qu'elles n'ont pas malmené la circulaire Peeters. Lors de la discussion en commission, M. Moureaux s'est écrié que rien ne changerait car ce n'est pas parce qu'un magistrat parle le français qu'il tient un autre raisonnement qu'un magistrat qui parle le néerlandais. Comme toujours, M. Moureaux est rusé et sa déclaration sonne faux. Le transfert de toutes les compétences relatives aux communes à facilités et à leurs habitants vers l'assemblée générale du Conseil d'État fait pourtant une énorme différence. À ce sujet, le site web du MR expose clairement les intentions des partis francophones. À la question de savoir les désagréments de la circulaire Peeters allaient subsister, le site web répond : « Non. La consécration légale de la circulaire Peeters prévue initialement a été empêchée par le MR. C'est donc la loi actuelle et la jurisprudence récente favorable aux francophones qui s'imposent. Si des abus du côté néerlandophone persistent, un recours sera possible devant l'assemblée générale du Conseil d'État ». Mme Piryns a dit tout à l'heure qu'il n'était pas question de supprimer la circulaire Peeters mais le MR voit les choses autrement. La réponse sera peut-être que seuls les textes comptent. L'expérience nous a appris que c'est l'interprétation qui leur est donnée qui deviendra finalement la réalité.

Pour le MR et les autres partis francophones, il n'était pas suffisant que les effets de cette circulaire se réduisent à l'obligation d'envoyer une simple lettre tous les trois ans, comme proposé par M. De Wever dans sa note de clarification, ou tous les six ans, comme proposé par M. Vande Lanotte. Les francophones comptent sur le fait que les circulaires seront totalement supprimées par les chambres bilingues. Cette assemblée générale a en effet déjà développé une jurisprudence très favorable aux francophones.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Ce que vous dites s'applique à la*

rechtspraak heeft de Raad van State via de Vlaamse kamers ervoor gezorgd dat de gemeenteraden opnieuw en integraal in het Nederlands worden gehouden. Twintig jaar geleden heb ik als student samen met collega Ceder in die gemeenteraden amok gemaakt omdat er Frans werd gesproken. De laatste jaren werd er geen Frans meer gesproken, want anders werden de bijeenkomsten ongeldig verklaard. Die regeling komt nu mee op de helling door tweetalige kamers bevoegd te maken.

De Vlaamse kamers van de Raad van State hebben er dus voor gezorgd dat de omzendbrief-Peeters gehandhaafd werd, wat een doorn was in het oog van de Franstaligen. Om die interpretatie van de faciliteiten van tafel te kunnen vegen, moeten de hinderlijke Vlaamse kamers buiten spel gezet worden. Ik citeer professor Hugues Dumont:

'Ce qui est à la source des tracasseries administratives que subissent les francophones dans les communes à facilités, c'est une jurisprudence militante des chambres unilingues flamandes du Conseil d'État qui s'est constituée depuis 1973 avec une interprétation de l'homogénéité linguistique et territoriale. Elle fut à l'origine tant de la circulaire Peeters que de la non-nomination des trois bourgmestres.'

Vlaamse staatsraden worden zelfs beschuldigd van politiek militantisme. De Vlaamse kamers moeten weg omdat ze de omzendbrief-Peeters ongemoeid lieten. Bij de bespreking in commissie riep de heer Moureaux uit dat er in wezen niets zou veranderen, want een magistraat die Frans spreekt heeft geen andere hersenen dan een magistraat die Nederlands spreekt. De heer Moureaux is sluw als altijd en zijn verklaring klinkt vals. De overheveling naar de algemene vergadering van de Raad van State van alle bevoegdheden met betrekking tot de faciliteitengemeenten en hun inwoners, betekent immers een verschil van dag en nacht. In dat verband legt de website van de MR de echte intenties van de francofone partijen haarfijn bloot. Op de vraag of de pesterijen van de omzendbrief-Peeters blijven voortduren, luidt het antwoord van de website zeer beslist. Ik citeer: 'Non. La consécration légale de la circulaire-Peeters prévue initialement a été empêchée par le MR. C'est donc la loi actuelle et la jurisprudence récente favorable aux francophones qui s'imposent. Si des abus du côté néerlandophone persistent, un recours sera possible devant l'assemblée générale du Conseil d'État.' Mevrouw Piryns heeft daarstraks gezegd dat er geen sprake is van de afschaffing van de omzendbrief-Peeters, maar de MR ziet dat duidelijk totaal anders. Het antwoord zal misschien zijn dat alleen de teksten van belang zijn. De ervaring heeft ons wel geleerd dat de interpretatie die eraan wordt gegeven, uiteindelijk werkelijkheid zal worden en in de plaats zal komen van de eigenlijke teksten.

Voor de MR en de andere Franstalige partijen volstond het zelfs niet dat die omzendbrief zou ingeperkt worden tot een eenvoudig briefje om de drie jaar, zoals de heer De Wever voorstelde in zijn verduidelijkingsnota, of om de zes jaar, zoals de heer Vande Lanotte voorstelde. De Franstaligen gaan voor het volle pond, en rekenen erop dat de omzendingbrieven door de algemene, tweetalige vergadering volledig onderuit zullen worden gehaald. Die algemene vergadering heeft immers al een voor de Franstaligen zeer gunstige rechtspraak ontwikkeld.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Wat u nu zegt, geldt voor de

jurisprudence de la chambre unilingue francophone.

M. Bart Laeremans (VB). – *Les francophones se basent sur cette jurisprudence pour espérer que l'assemblée générale se prononcera également en ce sens. Le fait qu'ils se contentent de la nouvelle réglementation et qu'ils n'optent pas pour une limitation des circulaires démontre qu'ils font confiance au nouveau système. Il suffit en effet qu'un magistrat néerlandophone vote de la même manière que les francophones pour que l'interprétation francophone l'emporte. Les choses ne se passeront peut-être pas de cette manière mais les néerlandophones prennent beaucoup de risques. Si les francophones n'étaient pas convaincus que la nouvelle réglementation entraînera également une nouvelle interprétation des facilités, ils n'auraient jamais donné leur accord.*

Mme Freya Piryns (Groen). – *Je souhaite à mon tour faire référence à un site web, celui de Groen qui comprend une section Question et réponses sur la réforme de l'État.*

Je vous donne un exemple de question : « On peut craindre que les six communes à facilités soient définitivement bruxellisées. Est-ce exact ? » La réponse de Groen est la suivante : « Non, seul le système électoral change. Pour les six communes à facilités cela revient à un statu quo. Le contenu des facilités n'est donc nullement modifié. Même la suppression de la circulaire Peeters relative à la demande des documents en français ne figure pas dans l'accord final ».

M. Bart Laeremans (VB). – *Ce serait une bonne chose. Mais je remarque que vous n'êtes pas au parlement depuis si longtemps et que les verts ne sont pas de grands spécialistes de tout ce qui concerne la réforme de l'État et les conflits communautaires. Par le passé, votre parti a souvent été très naïf à ce point de vue. Espérons néanmoins que tout ira pour le mieux.*

M. Alexander De Croo (Open Vld). – *Vous dites volontiers que vous êtes un expert en la matière. Combien de réformes de l'État votre parti a-t-il déjà réalisées ? Combien de résultats avez-vous déjà obtenus ? Vous vous dites expert mais vous êtes un supporter qui hue et pas un joueur. Vous ne pouvez pas marquer.*

M. Bart Laeremans (VB). – *C'est comme si vous vouliez que je prenne part au jeu, comme vous souhaitiez négocier avec moi pour une administration communale ou un gouvernement flamand. Je ne dirais pas non, au contraire.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je voudrais que vous preniez plus de responsabilités.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Je suis tout à fait disposé à discuter. Considérons cela comme une amorce de dialogue sur une collaboration en vue des élections communales. Comparons les programmes. Je vois de plus en plus de convergences. Nous disons depuis des années « fin de l'impunité ». Aujourd'hui, la ministre Turtelboom dit que toutes les peines de moins de trois ans doivent être exécutées. Nous nous réjouissons que les autres partis nous donnent raison. M. De Croo me reproche de ne pas avoir pris part jusqu'à présent à l'action gouvernementale. Avant de siéger*

rechtspraak van de eentalige Franstalige kamer.

De heer Bart Laeremans (VB). – De Franstaligen baseren zich wel op die rechtspraak om erop te vertrouwen dat ook de algemene vergadering zich in die zin zal uitspreken. Het feit dat ze genoeg nemen met de nieuwe regeling en niet opteren voor een inperking van de omzendbrieven, toont aan dat ze een bijzonder groot vertrouwen hebben in de nieuwe procedure. Het volstaat immers dat een Nederlandstalige magistraat, en dat hoeft niet eens de voorzitter te zijn, meestemt met de Franstaligen, en de Franstalige interpretatie haalt de bovenhand. Het is niet zeker dat het zo zal lopen, maar de Vlamingen nemen daar toch een zeer groot risico. Als de Franstaligen er niet van overtuigd waren dat de nieuwe regeling ook zal leiden tot een volkomen nieuwe interpretatie van de faciliteiten, dan hadden ze er nooit mee ingestemd.

Mevrouw Freya Piryns (Groen). – Ik wil op mijn beurt eens verwijzen naar een website, namelijk de website van Groen. Op onze site staat een sectie Questions & Answers over de staatshervorming.

Ik geef een voorbeeld van een vraag: 'Er heerst onrust dat de zes faciliteitengemeenten definitief worden verbrusseld. Klopt dat?' Het antwoord van Groen luidt: 'Neen, enkel het kiessysteem verandert. Voor de zes faciliteitengemeenten komt dat neer op een status quo. Er is dus niets veranderd aan de inhoud van de faciliteiten. Zelfs de afschaffing van de omzendbrief-Peeters over het aanvragen van documenten in het Frans is niet in het uiteindelijke akkoord opgenomen.'

De heer Bart Laeremans (VB). – Dat zou erg mooi zijn. Maar ik merk op dat u nog niet zo lang in het parlement bent en dat de groenen niet de grote deskundigen zijn op het vlak van de staatshervorming en communautaire conflicten. Uw partij is op dat gebied in het verleden vaak erg naïef uit de hoek gekomen en niet echt deskundig. Laten we niettemin het beste hopen.

De heer Alexander De Croo (Open Vld). – U onderstreept graag dat u een expert ter zake bent. Hoeveel staatshervormingen heeft uw partij al gerealiseerd? Aan hoeveel resultaten hebt u al meegewerkt. U zegt dat u een expert bent, maar dan wel één aan de zijkant. U bent gewoon een supporter die boe staat te roepen, maar geen speler. U kunt immers geen doelpunten maken.

De heer Bart Laeremans (VB). – Het lijkt alsof u zou willen dat ik meespeel, dat u met mij in onderhandeling zou gaan voor een gemeentebestuur of voor een Vlaamse regering. Daarop zou ik niet meteen neen zeggen, wel integendeel.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik zou willen dat u uw ranzige kantje zou afzweren en meer verantwoordelijkheid zou opnemen.

De heer Bart Laeremans (VB). – Ik ben zeker tot praten bereid. Laat dit een eerste aanzet zijn om met het oog op de gemeenteraadsverkiezingen over samenwerking te spreken. Laten we de programma's naast elkaar leggen. Ik zie wel meer en meer convergentie. Wij zeggen al jaren 'gedaan met de straffeloosheid'. Vandaag zegt minister Turtelboom dat 'alle straffen van minder dan drie jaar' moeten worden uitgevoerd. Ons standpunt wordt dus overgenomen. Datgene wat vaak als ranzig wordt bestempeld, is gewoon de logica zelve. Wij zijn op dat vlak blij dat de andere partijen in onze

au parlement, j'étais déjà actif au sein du Mouvement Flamand. Je trouvais que mon rôle était intéressant. Je n'ai jamais regretté de n'être qu'un militant du Mouvement flamand, un colleur d'affiches ou d'être actif dans le mouvement étudiant. L'important, c'est l'influence que l'on peut exercer. Comment peut-on, grâce à l'action politique, faire aller les autres de l'avant ? Que ce soit dans la majorité ou dans l'opposition. L'opposition a un sens parce qu'elle peut mettre le doigt là où cela fait mal. La question est de savoir si on donne aussi à l'opposition l'occasion de s'exprimer, surtout dans les médias. C'est le gros problème dans ce pays. Les médias laissent-ils l'opposition s'exprimer correctement ? Je constate qu'il n'y a plus eu, depuis septembre, aucun débat médiatique sur BHV. Il y a bien eu quelques déclarations percutantes vers le 15 septembre mais, ensuite, plus rien. Ma première prise de conscience à l'époque du pacte d'Egmont et des problèmes relatifs aux facilités remonte à la période 1977-1978. À l'époque, j'avais 11-12 ans et je me souviens très bien qu'il y avait pratiquement chaque jour des tribunes libres dans le journal De Standaard soit pour, soit contre le pacte d'Egmont. Il y avait des débats très animés dans les médias.

M. Wouter Beke (CD&V). – *Monsieur Laeremans, connaissez-vous la loi de Gresham ? Gresham était banquier il y a quelques centaines d'années. À l'époque, cette profession n'était pas encore suspecte. Cette loi dit : « Bad money drives out good money ». La version amendée de cette loi est la suivante : « Bad news drives out good news ». Savez-vous pourquoi les médias accordent peu d'attention à la scission de BHV ? Parce que la scission est réalisée et que le problème est résolu.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Vous défendez bien entendu les médias parce qu'ils vous mettent en évidence, monsieur Beke.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Pouvez-vous me dire quels journaux font mes éloges ? Je ne les ai pas encore lus.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Je constate que les médias accordent une grande confiance au gouvernement Di Rupo. Par le passé, il y avait des journaux d'opposition, aujourd'hui, l'opposition est à peine évoquée dans la presse. Est-il normal qu'un journal comme De Standaard publie régulièrement des articles d'opinion de politiques de tous bords, y compris de politiques et journalistes wallons, de membres du FDF et de Tom De Meester du PVDA, mais que les articles du Vlaams Belang, parti qui a pourtant recueilli 10% des voix, soient systématiquement refusés ? Cela fait bien quatre ans que De Standaard a publié le point de vue d'un membre de notre parti. Voici deux ou trois semaines, j'ai voulu répondre à ce que M. De Croo avait dit à l'occasion de la présentation de la communauté métropolitaine. Il se référait, à cet égard, à une proposition de loi de 1920. La personne responsable des articles d'opinion au Standaard, m'a indiqué qu'une discussion à ce sujet n'était pas possible, que cela n'intéressait pas De Standaard. Voilà le drame.*

richting marcheren en ons gelijk geven. De heer De Croo verwijt me dat ik tot op heden niet bij het regeerwerk was betrokken. Voor elk soort werk zijn er mensen nodig. Lange tijd voordat ik in het parlement zat, was ik reeds actief binnen de Vlaamse beweging. En toen vond ik mijn rol ook interessant. Ik heb mij er nooit zorgen over gemaakt dat ik maar een militant was van de Vlaamse beweging, affiches ging plakken of in de studentenvereniging actief was. Dat vind ik allemaal niet zo belangrijk, wel het feit welke invloed we kunnen kunt uitoefenen. Hoe kunnen we vanuit de politiek de anderen vooruitduwen? Ik stel vast dat er wel een zekere invloed mogelijk is. Kan dat niet in de meerderheid, dan wel in de oppositie. Oppositie heeft waarde en zin, want ze kan de vinger op de wonde leggen. De vraag is alleen of de oppositie ook het woord krijgt, vooral in de media. Dat is het grote probleem in dit land. Laten de media correct de oppositie aan het woord? Ik stel vast dat er vanaf september geen enkel mediadebat is gevoerd omtrent Brussel-Halle-Vilvoorde. Rond 15 september waren er even een paar straffe verklaringen en nadien was het gedaan. Ik herinner mij nog mijn eerste stappen, mijn eerste bewustwording ten tijde van het Egmontpact en de problemen rond faciliteiten in de periode 1977-1978. Ik was toen elf à twaalf jaar en herinner me zeer goed dat in die tijd bijna elke dag vrije tribunes verschenen in *De Standaard*, hetzij pro, hetzij contra het Egmontpact. Er was toen een levendig debat in de media.

De heer Wouter Beke (CD&V). – *Mijnheer Laeremans, kent u de wet van Gresham? Gresham was enkele honderden jaren geleden bankier, in die tijd nog geen verdacht beroep. Die wet zegt: 'Bad money drives out good money'. De geamendeerde versie van die wet luidt: 'Bad news drives out good news'. Weet u waarom er weinig media-aandacht is over de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde? Omdat de splitsing er is en het probleem is opgelost.*

De heer Bart Laeremans (VB). – *U verdedigt natuurlijk de media, omdat ze u op handen dragen, mijnheer Beke.*

De heer Wouter Beke (CD&V). – *Kunt u me eens zeggen welke kranten me op handen dragen? Ik heb die namelijk nog niet gelezen.*

De heer Bart Laeremans (VB). – *Dat ziet u een beetje te zwart in. Ik stel echter wel vast dat de media de huidige regering-Di Rupo bijzonder veel krediet geven. Vroeger waren er oppositiekranen, vandaag komt de oppositie nog nauwelijks aan bod in de kranten. Is het normaal dat in een krant als *De Standaard* op regelmatige basis opiniestukken van alle mogelijke politici verschijnen, ook van Waalse politici en journalisten en zelfs van het FDF en van Tom De Meester van de marxistische PVDA, maar dat stukken van het Vlaams Belang, toch een partij met tien procent van de stemmen, consequent worden geweigerd? Het is vier jaar geleden dat er in *De Standaard* nog een opiniestuk van iemand van ons is verschenen. Twee of drie weken geleden heb ik een bijdrage geschreven naar aanleiding van wat de heer De Croo had gezegd bij de voorstelling van de metropolitane gemeenschap. Hij verwees daarbij naar een wetsvoorstel uit 1920. De dame die bij *De Standaard* verantwoordelijk is voor de opiniestukken en door haar collega's spottend 'de rode non' wordt genoemd, omdat ze anti-Vlaams en antikatholiek is, liet me weten dat er voor dat*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Je ne mets pas vos propos en doute, monsieur Laeremans, mais vous n'avez pas le monopole de l'indignation. J'ai également adressé un article d'opinion au même journal voici deux semaines et j'ai reçu exactement la même réponse. Il s'agit simplement d'une démonstration de la loi de Gresham dont nous venons de parler : les mauvaises nouvelles chassent les bonnes. Que Bruxelles-Hal-Vilvorde soit enfin scindé après un blocage de 51 ans, que des propositions de loi soient déposées, examinées et adoptées au parlement, ce sont de bonnes nouvelles, mais les bonnes nouvelles se vendent moins bien. Que cela vienne de vous, de moi ou d'autres n'a guère d'importance.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Alors, toutes les nouvelles publiées sur BHV devraient être de bonnes nouvelles, mais ce matin, j'ai découvert que ce n'était pas le cas. En 1977-1978, un débat était possible. Finalement, cela a conduit à l'échec du Pacte d'Egmont. Aujourd'hui, un débat n'est même plus possible. Depuis le mois de septembre, je n'ai pour ainsi dire lu aucun article d'opinion sur la question. Ce n'est pas à vous que j'en fais le reproche, monsieur Beke, mais à un acteur important dans toute cette saga, à savoir les médias. Ils se taisent sur la question et ne permettent aucune discussion. Cela signifie un grand appauvrissement de la démocratie. Si le débat ne peut plus être mené qu'au parlement, alors, il y a un problème. Cela veut dire qu'il ne peut y avoir qu'une seule vérité. L'opposition flamande la plus radicale n'a pas l'occasion de s'exprimer, les marxistes du PVDA, si.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Je propose que nous déposions conjointement un amendement à la loi Gresham.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Parfait. Je pensais que vous proposeriez que nous nous rendions ensemble dans des rédactions de presse.*

Le 15 septembre, le ministre-président Charles Picqué a déclaré sur les ondes de la RTBF que les circulaires seraient « neutralisées » par l'intervention de la chambre bilingue. Les communes à facilités de la périphérie risquent ainsi de devenir des communes bilingues. Comme à Bruxelles, les habitants de ces communes seront répertoriés sur une base linguistique, des registres linguistiques seront imposés et les habitants francophones recevront bientôt les documents en français. À condition, bien entendu, que l'interprétation de M. Picqué soit suivie et les circulaires « neutralisées ».

L'arrangement va très loin : dans six communes flamandes – mais pas dans les communes à facilités wallonnes – bientôt, en fonction de l'alternance des présidents, ce sera tantôt une majorité de magistrats flamands, tantôt une majorité de magistrats francophones qui décidera de l'étendue de l'interprétation des facilités. Bientôt, une majorité de magistrats francophones pourra faire la leçon au gouvernement flamand et dicter aux autorités flamandes avec quelle souplesse elles doivent interpréter les facilités dans six communes flamandes. Je voudrais bien voir que l'inverse soit vrai : une commune wallonne soumise au jugement d'une majorité de magistrats flamands. Il y en aurait des protestations ! Les francophones ne l'accepteraient jamais !

debat geen ruimte was, dat het hen niet interesseerde. Dat is het drama.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Ik twijfel niet aan uw woorden, mijnheer Laeremans, maar u hebt niet het monopolie op die verontwaardiging. Ik heb twee weken geleden over hetzelfde thema naar dezelfde krant ook een opiniestuk gestuurd en ik heb precies hetzelfde antwoord gekregen. Het is gewoon een bewijs van de wet van Gresham waarover we het daarstraks hadden: het slechte nieuws verdrijft het goede nieuws. Dat Brussel-Halle-Vilvoorde na 51 jaar van blokkering eindelijk wordt gesplitst, dat er wetsvoorstellen worden ingediend, besproken en goedgekeurd in het parlement is goed nieuws en goed nieuws verkoopt blijkbaar minder. Of het van u, van mij of van anderen komt, speelt blijkbaar minder een rol.

De heer Bart Laeremans (VB). – Dan zou alles wat rond BHV verschijnt, goed nieuws zijn, maar vanmorgen heb ik precies de analyse gemaakt dat geen goed nieuws is. In 1977-1978 was er een debat mogelijk. Uiteindelijk heeft dat geleid tot de mislukking van het Egmondpact. Vandaag is er echter zelfs geen debat mogelijk. Van september tot nu heb ik nagenoeg geen enkel opiniestuk over de kwestie gelezen. Dat is geen verwijt aan u, mijnheer Beke, maar aan een belangrijke speler in het hele verhaal, de media. Zij zwijgen het onderwerp dood en laten geen enkele discussie toe. Dat is een zeer grote verarming van de democratie. Als het debat alleen nog in het parlement kan worden gevoerd, dan is er een probleem. Dat wilde ik toch even terloops aankaarten, want ik heb er een groot probleem mee. Het betekent dat er maar één waarheid kan zijn. De meest radicale Vlaamse oppositie krijgt geen forum, de marxisten van de PVDA wel.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Ik stel voor dat we samen een amendement op de wet van Gresham indienen.

De heer Bart Laeremans (VB). – Prima. Ik dacht even dat u zou zeggen dat we samen naar de krantenredacties zouden trekken. Maar ik ben blij dat ik dit toch even heb kunnen zeggen.

Op 15 september verklaarde Brussels minister-president Charles Picqué op de RTBF-radio dat de omzendbrieven door de inschakeling van de tweetalige kamer worden 'geneutraliseerd'. Zo dreigen de faciliteitengemeenten in de Rand in de praktijk tweetalige gemeenten te worden. Net als in Brussel zullen de inwoners van die gemeenten op een onwettige wijze op taalbasis worden ingedeeld, zullen er taalregisters worden aangelegd en zullen de Franstalige inwoners binnen afzienbare tijd al hun documenten in het Frans toegestuurd krijgen. Op voorwaarde natuurlijk dat de interpretatie van de heer Picqué wordt gevolgd en de omzendbrieven worden 'geneutraliseerd'.

De regeling is heel verregaand: in zes Vlaamse gemeenten – maar niet in Waalse faciliteitengemeenten – zal binnenkort, afwisselend en afhankelijk van de voorzitter, een meerderheid van Nederlandstalige magistraten, dan wel een meerderheid van Franstalige magistraten beslissen hoe ruim de faciliteiten moeten worden geïnterpreteerd. Een meerderheid van Franstalige magistraten zal binnenkort de Vlaamse regering de les kunnen spellen en de Vlaamse overheid kunnen dicteren hoe soepel ze de faciliteiten moet interpreteren in zes Vlaamse gemeenten. Het omgekeerde zou eens waar moeten

On n'aboutirait jamais à un tel compromis ! Il s'agit là d'une preuve de plus que ces six communes flamandes sont en effet dans une large mesure retirées à la Flandre.

Je reste d'ailleurs sur ma faim quant à l'usage des langues lors de ces procédures bizarres. Il n'y a aucune clarté à ce sujet. Le secrétaire d'État Wathelet a évacué la question en soulignant chaque fois qu'on ne modifiait rien aux lois linguistiques. Je ne vois pas du tout ce que cela implique dans la pratique et si ces procédures se dérouleront bien en néerlandais, en ce compris le rapport de l'auditeur francophone.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je vous répète une nouvelle fois qu'aucune modification n'est apportée à la législation linguistique. Ce texte ne touche pas aux lois linguistiques. Il n'est pas correct de persister à dire que l'on doit désormais mener les procédures en français au Conseil d'État.*

M. Bart Laeremans (VB). – *C'est précisément ce sur quoi porte ma question.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Et bien maintenant vous avez la réponse.*

M. Bart Laeremans (VB). – *L'incertitude est grande. La loi linguistique ne change pas, mais la procédure bien. Les dossiers sont traités par l'assemblée générale bilingue, avec un rapport établi par deux auditeurs, le néerlandophone et le francophone. L'avocat peut plaider en français, la requête peut être déposée en français mais pour le reste les procédures se déroulent-elles bien en néerlandais ?*

J'ai entendu dire que devant l'assemblée générale la procédure se déroule dans les deux langues, que chacun s'exprime dans sa propre langue, donc aussi l'auditeur francophone. J'espère que ce n'est pas le cas.

Le secrétaire d'État peut-il me confirmer que toute la procédure se déroule en néerlandais et que l'auditeur émet son avis en néerlandais ?

M. Servais Verherstraeten, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et à la Régie des bâtiments. – *Nous en avons discuté en commission et mon collègue Wathelet a répondu à cette question. Je me réfère au rapport. On persiste à demander des éclaircissements. Je le répète, rien ne change à la législation linguistique ni à l'usage des langues au Conseil d'État. Ce qui se faisait auparavant sera toujours possible. Ce qui n'était pas possible par le passé, ne le sera pas à l'avenir. Si une procédure devait se dérouler en français ou en néerlandais, ce sera toujours le cas.*

M. Bart Laeremans (VB). – *La procédure, elle, est bien modifiée. Au lieu d'aller devant une chambre néerlandophone ou francophone du conseil d'État, le conflit est désormais présenté à l'assemblée générale et c'est une autre réglementation qui y prévaut.*

Le secrétaire d'État n'a pas confirmé que l'auditeur francophone rédige son rapport en néerlandais.

M. Jurgen Ceder (Indépendant). – *Devant les chambres*

zijn: een Waalse gemeente waarover een meerderheid van Vlaamse magistraten zou oordelen. Dan zou er protest rijzen! Dat zouden de Franstaligen nooit toestaan. Men zou nooit tot zo een compromis komen. Het is het zoveelste bewijs dat deze zes Vlaamse gemeenten inderdaad in grote mate weggetrokken worden uit Vlaanderen.

Ik blijf trouwens op mijn honger over het concrete taalgebruik tijdens deze vreemde procedures. Daarover werd absoluut geen duidelijkheid gegeven. Staatssecretaris Wathelet heeft er zich vanaf gemaakt door altijd opnieuw te beklemtonen dat er niets aan de taalwet verandert. Het is me absoluut niet duidelijk wat dat in de praktijk betekent en of al die procedures inderdaad in het Nederlands zullen verlopen, met inbegrip van het verslag van de Franstalige auditeur.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Voor de zoveelste keer herhaal ik dat er aan de taalwetgeving niets verandert. Aan de taalwetgeving raakt deze nieuwe wetgeving niet. Het is niet correct te blijven beweren dat men nu voor de Raad van State de procedures in het Frans moet voeren.*

De heer Bart Laeremans (VB). – *Dat is mijn vraag.*

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Dan heeft u nu een antwoord.*

De heer Bart Laeremans (VB). – *De onzekerheid is heel groot. De taalwet verandert niet, maar de procedure wordt gewijzigd. De zaken worden behandeld door de tweetalige algemene vergadering, met een verslag van de twee auditeurs, de Nederlandstalige en de Franstalige. De advocaat kan wel in het Frans pleiten, of het verzoek kan in het Frans worden ingediend, maar verloopt de procedure voor de rest volledig in het Nederlands?*

Ik heb horen zeggen dat voor de algemene vergadering de procedure in twee talen verloopt, dat iedereen zijn eigen taal spreekt, dus ook de Franstalige auditeur. Ik hoop dat dit niet het geval is.

Kan de staatssecretaris bevestigen dat de hele procedure in het Nederlands verloopt en dat de Franstalige auditeur zijn advies in het Nederlands geeft?

De heer Servais Verherstraeten, staatssecretaris voor Staatshervorming en voor de Regie der gebouwen. – *Er is daarover in de commissie gediscussieerd en collega Wathelet heeft daar op geantwoord. Ik verwijs daarvoor naar het verslag. Men blijft tot in het oneindige duidelijkheid vragen. Nogmaals, aan de taalwetgeving wijzigt niets: niet aan de taalwetgeving in bestuurszaken, noch aan het taalgebruik voor de Raad van State. Wat vroeger kon, kan nu ook. Wat vroeger niet kon, kan nu ook niet. Indien een procedure in het Frans of in het Nederlands gevoerd moest worden, dan is dat nu ook het geval.*

De heer Bart Laeremans (VB). – *De procedure wordt wel gewijzigd. In plaats van de procedure voor de Nederlandstalige of de Franstalige kamer, gaat het geschil nu naar de algemene vergadering en daar geldt een andere regeling.*

De staatssecretaris heeft niet bevestigd dat de Franstalige auditeur een Nederlandstalig verslag opstelt.

De heer Jurgen Ceder (Onafhankelijke). – *Voor de*

réunies, toutes les pièces de procédure et conclusions sont traduites dans les deux langues. Cela vaut tant pour les francophones que pour les néerlandophones.

M. Bart Laeremans (VB). – *J'ai compris que cette procédure se déroule complètement dans les deux langues.*

Le secrétaire d'État dit que non. C'est intéressant mais une audition de membres du Conseil d'État aurait été utile et n'aurait pas pris beaucoup de temps. Ces personnes auraient pu nous donner une idée de la procédure car celle-ci est très spécifique et diffère des procédures juridictionnelles ordinaires.

M. le président. – Cette question a été débattue en commission et a fait l'objet d'un vote, monsieur Laeremans.

M. Bart Laeremans (VB). – *Je ne réclame pas de nouvelles auditions, je regrette seulement qu'elles n'aient pas eu lieu vu l'importance du dossier.*

Je persiste à croire qu'il s'agit d'un énorme gaspillage de moyens humains et matériels. Que l'on mobilise autant de conseillers d'État pour un différend administratif relatif à la construction d'un pigeonnier, par exemple, afin de sauvegarder les droits des francophones si gravement bafoués est un comble d'absurdité alors que les francophones des six communes à facilités n'ont aucune raison de se plaindre. Ils sont extrêmement choyés. Ils font la pluie et le beau temps dans les six communes mais ce n'est manifestement pas encore assez. Ils ne seront satisfaits que lorsque le statut linguistique de ces communes aura été totalement détricoté et que ces six communes auront été « bruxellisées ». J'en veux pour preuve les déclarations de l'ancien président du Sénat, Armand De Decker, qui a eu l'arrogance de déclarer à la télévision flamande, le 15 septembre, que dans dix ou vingt ans, ces communes seraient à 100% francophones. De tels propos témoignent d'un manque de respect pour les néerlandophones.

Combien de temps d'ailleurs faudra-t-il, aux yeux d'un De Decker, pour que les dix-neuf communes de Bruxelles deviennent intégralement francophones ? Les intentions des francophones ne sont que trop claires. Le problème est que M. Anciaux refuse de le voir, qu'il fait l'autruche et que par naïveté, il n'assume pas ses responsabilités.

Les six communes sont également largement soustraites à l'autorité flamande en ce qui concerne la nomination des bourgmestres et, pour la moitié des procédures au moins, soumises à la volonté de magistrats francophones. Le règlement qui nous est proposé dépasse l'entendement. On crée un régime d'exception fort différent de celui qui prévaut dans les autres communes flamandes et donc discriminatoire. On crée une catégorie de « superbougmestres » qui ne doivent plus être nommés mais qui deviennent automatiquement bourgmestres sans la moindre intervention d'une autorité politique. Un vote au conseil communal suffit et, si le gouvernement flamand ne réagit pas dans les délais, le bourgmestre désigné est automatiquement nommé. C'est ce que disent les textes. Si le gouvernement flamand s'oppose à la l'acte de présentation, c'est à lui de saisir le Conseil d'État. C'est le monde à l'envers : ce n'est pas le bourgmestre qui doit faire appel de la décision négative du gouvernement flamand mais le gouvernement flamand. Le

verenigde kamers worden alle procedurestukken en alle conclusies in twee talen vertaald. Alleen de overtuigingstukken worden niet vertaald. Dat geldt zowel voor de Franstaligen als voor de Nederlandstaligen.

De heer Bart Laeremans (VB). – Ik heb begrepen dat die procedure volledig in de twee talen verloopt.

De staatssecretaris zegt van niet. Dat is interessant, maar een hoorzitting met mensen van de Raad van State was nuttig geweest. Dat had niet veel extra tijd geveerd. Zij hadden ons een beeld van de procedure kunnen geven, want die procedure is heel specifiek en verschilt van de gewone gerechtelijke procedures.

De voorzitter. – *Mijnheer Laeremans, deze kwestie werd besproken in de commissie en er werd over gestemd.*

De heer Bart Laeremans (VB). – Ik pleit niet voor nieuwe hoorzittingen, ik betreur alleen dat ze er niet zijn geweest, want over deze kwestie hadden we die zeker mogen houden.

Ik blijf dit hele verhaal een enorme verspilling van mensen en middelen vinden. Het is buitengewoon absurd dat voor een administratieve betwisting over bijvoorbeeld de bouw van een duiventil, er zoveel staatsraden zullen moeten worden opgetrommeld ter vrijwaring van die zogenaamd vreselijk geschonden rechten van de Franstaligen, terwijl de Franstaligen in de zes faciliteitengemeenten toch niet te klagen hebben. Zij worden vandaag op een onvoorstelbare manier in de watten gelegd. Ze delen in alle zes de gemeenten de lakens uit, maar veel is blijkbaar niet genoeg. De Franstaligen zullen pas rusten wanneer het hele taalstatuut van die gemeenten onderuit is gehaald, wanneer die zes gemeenten de facto 'verbrusseld' zijn. Getuige daarvan zijn de uitspraken van oud-senaatsvoorzitter De Decker, die zo arrogant was om op 15 september op de Vlaamse televisie te verklaren dat die gemeenten over tien of twintig jaar voor honderd procent Franstalig zullen zijn. Die uitspraak toont toch duidelijk aan dat men geen respect heeft voor de Nederlandstaligen?

Trouwens, hoelang zal het in de ogen van een De Decker duren vooraleer de negentien gemeenten van Brussel eveneens voor honderd procent Franstalig zijn? De agenda van de Franstaligen is overduidelijk. Het probleem is alleen dat de heer Anciaux dat niet wil inzien, dat hij bewust voor struisvogel speelt en dat hij zich in al zijn naïviteit onttrekt aan zijn verantwoordelijkheid.

Ook inzake de benoeming van de burgemeesters worden de zes gemeenten in grote mate onttrokken aan het Vlaamse gezag en voor minstens de helft van de procedures onderworpen aan de wil van Franstalige magistraten. De regeling die we hier bespreken, tart alle verbeelding. Er komt een uitzonderingsregime dat sterk verschilt met het regime van de rest van de Vlaamse gemeenten en dat bijgevolg hoogst discriminatoir is. De benoemingsregels voor de burgemeesters bijvoorbeeld zijn totaal anders dan elders in Vlaanderen. We creëren een categorie van superbougmestres die niet meer benoemd hoeven te worden maar die automatisch burgemeester zijn, zonder de minste rol van een politieke autoriteit. Een stemming in de gemeenteraad volstaat en als de Vlaamse regering niet tijdig reageert, dan is die zogenaamde aangewezen burgemeester automatisch benoemd. Zo staat het in de teksten. Is de Vlaamse regering

refus est notifié au gouverneur, au gouverneur adjoint et, je le suppose, à la commune et à la chambre bilingue du Conseil d'État. Ce n'est qu'ensuite que le bourgmestre doit déposer un mémoire au Conseil d'État. Mais la procédure est alors déjà lancée. C'est donc bien le gouvernement flamand qui saisit le Conseil d'État. C'est absurde. Il serait plus logique que le bourgmestre réagisse à sa non-nomination. Quelle curieuse situation hybride ! Preuve s'il en est qu'il s'agit bien de « superbougmestres » : dès qu'ils sont désignés par le conseil communal, ils deviennent quasiment intouchables. Il s'agit en fait d'un transfert de pouvoir. Ce n'est plus l'autorité flamande qui est compétente pour ses bourgmestres mais le Conseil d'État et, qui plus est, l'assemblée générale bilingue, dominée la moitié du temps par une majorité francophone. Il s'agit bien d'une abdication, d'un transfert de pouvoir. Que l'on affirme que cet accord ne porte pas atteinte aux compétences du gouvernement flamand me gêne donc particulièrement car c'est justement ce qui se passe.

Cela va à l'encontre des annexes de l'accord de gouvernement flamand. Un parti qui conteste aujourd'hui cette proposition, a commis l'erreur de l'appuyer au sein du gouvernement flamand. Celui-ci aura désormais encore beaucoup moins voix au chapitre sur les six communes flamandes et verra ses compétences minées. Il sera dorénavant confronté à des super bourgmestres nommés d'office qui se placent au-dessus des lois. Ces personnalités marginales sont récompensées de l'incivisme dont elles ont fait preuve durant des années. Le gouvernement flamand sera confronté, dans la moitié des procédures de droit administratif, à une majorité de magistrats francophones qui imposeront à la Flandre leur manière d'interpréter les facilités et de traiter les circulaires. Il sera également confronté aux politiques bruxellois qui se sentiront plus que jamais appelés à se mêler de ces six communes. Qu'a fait la Flandre pour mériter cela ? Elle qui se montre tellement courtoise, correcte, généreuse et large d'esprit avec ces six communes, mais surtout elles, qu'ont-elles fait pour mériter tout cela ? Contrairement à ce que d'aucuns prétendent, cela ne mènera pas à la pacification : l'arrogance et le refus de s'intégrer en Flandre ne feront au contraire qu'augmenter. Plus que jamais, la Flandre sera pointée du doigt. À quoi ces six petites communes flamandes doivent-elles cela ?

Mme Christine Defraigne (MR). – Cet intéressant débat procède d'un découpage qui, s'il a certes sa logique, est malgré tout un peu intellectuel puisque les textes ont été séparés et groupés. Cela donne l'occasion à certains de jouer à qui perd gagne, d'essayer de compter les points en disant « ici on a gagné et là on a perdu », avec cette particularité un peu surréaliste qu'un côté va se présenter comme le grand perdant alors que cette réforme de l'État à laquelle nous travaillons

het met de voordracht niet eens, dan moet ze zelf een procedure aanhangig maken bij de Raad van State. Dit is de omgekeerde wereld: niet de burgemeester moet in beroep gaan tegen de weigeringsbeslissing, maar de Vlaamse regering zelf. Men kan dat ontkennen, maar zo werkt het wel. De weigering wordt betekend aan de gouverneur, de adjunct van de gouverneur en ook, vermoed ik, aan de gemeente en aan de tweetalige kamer van de Raad van State. Dan pas moet de burgemeester een memorie van toelichting indienen bij de Raad van State. Maar dan is de procedure al begonnen. Het aanhangig maken bij de Raad van State gebeurt dus wel degelijk door de Vlaamse regering. Het is absurd, maar zo staat het er. Het omgekeerde, dat de burgemeester reageert tegen zijn niet-benoeming, zou veel logischer zijn. Wat een merkwaardige, hybride situatie! Een duidelijker bewijs dat het gaat om een soort superbougmestres kan moeilijk worden geleverd. De rollen worden omgedraaid: zodra zij door de gemeenteraad zijn aangewezen, worden de burgemeesters bijna onaantastbaar. In feite is dat een machtsoverdracht. De Vlaamse overheid is niet langer bevoegd voor haar burgemeesters, maar wel de Raad van State en dan nog wel de tweetalige algemene vergadering, die voor de helft van de tijd door een Franstalige meerderheid wordt gedomineerd. Dit is een abdication, een machtsoverdracht. Als men dan zegt dat dit hele akkoord niet raakt aan de bevoegdheden van de Vlaamse regering, heb ik daar moeite mee, want dat is precies wat er gebeurt.

Dit gaat in tegen de bijlagen van het Vlaams regeerakkoord. Een partij die dit voorstel vandaag mee bestrijdt, heeft de fout begaan het in de Vlaamse regering te steunen. De Vlaamse regering zal over de zes Vlaamse gemeenten nog veel minder te zeggen hebben dan vandaag, en ze wordt ten zeerste gefnuikt in haar bevoegdheden. Ze wordt voortaan geconfronteerd met superbougmestres die van rechtswege benoemd worden en zich boven de wet mogen plaatsen. Die incivieke randfiguren worden beloond voor het incivisme dat ze jarenlang aan de dag hebben gelegd. De Vlaamse regering wordt in de helft van alle administratiefrechtelijke procedures inzake de zes geconfronteerd met een Franstalige meerderheid van magistraten die Vlaanderen oplegt hoe ruim de faciliteiten moeten worden geïnterpreteerd en wat er gedaan moet worden met de omzendbrieven. Ze wordt bovendien geconfronteerd met Brusselse politici die zich meer dan ooit geroepen zullen voelen om zich met die zes gemeenten te bemoeien. Waaraan heeft Vlaanderen dit verdiend? Vlaanderen, dat zo hoffelijk, zo correct, zo royaal en gul omgaat met die zes gemeenten. En vooral, waaraan hebben die zes gemeenten dat zelf allemaal verdiend? In tegenstelling tot wat hier wordt voorgewend, zal dit niet leiden tot pacificatie, wel integendeel. De arrogantie zal alleen maar toenemen, de onwil tot integratie in Vlaanderen zal alleen maar vergroten. De opgestoken vinger naar Vlaanderen zal meer dan ooit de regel worden. Waaraan hebben die zes kleine, Vlaamse gemeenten dit verdiend?

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – Dit interessante debat is het gevolg van een opdeling. Die opdeling is wel logisch, maar ze is desondanks een beetje intellectueel aangezien de teksten werden verdeeld en gegroepeerd. Dat biedt sommigen de mogelijkheid een spel te spelen waarbij winst en verlies worden opgeteld. Dat spel heeft een bijzonder, een beetje surrealistisch kenmerk: één partij in het spel doet zich voor als de grote verliezer, terwijl deze staats hervorming globaal,

doit faire l'objet d'une approche globale, générale ou holistique. Il faut en effet prendre en considération la réforme dans son ensemble.

Ce matin, on a expliqué que oui, on scinde BHV et qu'un certain nombre de francophones de la grande périphérie, qui n'ont pas démerité et ne sont pas des scélérats, perdent des droits ou voient le *standstill* s'effriter. Cela a été dit de façon très objective et intellectuellement honnête par des francophones. À cela, il faut un pendant afin d'assurer un équilibre général. Les droits des francophones des six communes à facilités sont préservés mais l'équilibre nécessite un balancier. Or, les textes qui nous sont soumis constituent des accords importants et équilibrés, qui complètent la scission de l'arrondissement électoral de BHV, dont nous avons discuté ce matin et en ce début d'après-midi, et qui sont également complémentaires à la réorganisation et au refinancement de Bruxelles dont il sera question ultérieurement.

Lorsque cette négociation s'est engagée, certains avaient fait de la nomination des bourgmestres une espèce de préalable, de question à régler à tout prix et à tout crin avant de pouvoir discuter du reste. Il faut souligner que cet aspect-là aussi a été mis de côté, et dire que les uns et les autres ont mis de l'eau dans leur vin et que cette revendication qui a figuré un moment sur le site du MR comme étant un préalable obligé a été abandonnée.

On a fait grand cas du site du MR qui est certainement bien fait mais que je ne consulte pas tous les jours... Mon voisin, M. Broers, s'est exprimé avec fougue. Il parle le flamand avec l'accent liégeois. Je dirais que M. Broers est Liégeois. (*Exclamations*)

M. Huub Broers (N-VA). – Mais moi, je ne suis pas pour le retour à Liège !

Mme Christine Defraigne (MR). – Quand il s'exprime en français, M. Broers a un délicieux accent liégeois et quand il s'exprime en flamand, il a aussi l'accent liégeois. Si j'étais vraiment principautaire, je dirais que M. Broers est un citoyen de la principauté de Liège.

M. Huub Broers (N-VA). – Vous avez entièrement raison...

Mme Christine Defraigne (MR). – Monsieur Broers, bienvenue !

M. le président. – Madame Defraigne, je rappelle que dans cet hémicycle, on peut admirer le portrait de Notger !

Mme Christine Defraigne (MR). – M. Broers a fait régulièrement allusion au retour de l'arbitraire. Pour ma part, je dirais plutôt qu'il est vrai que jusqu'à ce jour, les droits des francophones de la périphérie restaient soumis si pas à l'arbitraire, au libre arbitre – M. Cheron appréciera la nuance – du gouvernement flamand et de la chambre flamande du Conseil d'État. M. Vanlouwe estime qu'il s'agit d'un manque de confiance, pour ne pas dire de méfiance. Je lui réponds qu'en matière judiciaire, en matière de justice au sens large, l'impartialité est extrêmement importante, bien entendu, mais la perception de l'impartialité l'est tout autant.

L'indépendance du magistrat est extrêmement importante ; c'est le fondement d'une justice sainement rendue, mais l'apparence ou la perception de l'indépendance est tout aussi

algemeen of holistisch moet worden benaderd. De hervorming moet in haar geheel worden bekeken.

Deze ochtend hebben we uitgelegd dat BHV inderdaad wordt gesplitst en dat een aantal Franstaligen van de ruime Brusselse rand, die niet verkeerd gehandeld hebben en geen schurken zijn, rechten verliezen of de standstill zien afbrokkelen. Dat werd op een zeer objectieve en intellectueel eerlijke manier gezegd door de Franstaligen. Daar moet iets tegenover staan om een algemeen evenwicht te verzekeren. De rechten van de Franstaligen in de zes faciliteitengemeenten worden bewaard, maar het evenwicht vereist een tegengewicht. De teksten die voorliggen, vormen belangrijke en evenwichtige akkoorden, die de splitsing van het kiesarrondissement BHV vervolledigen. Daarover hebben we deze ochtend en in het begin van de middag gedebatteerd. Die akkoorden zijn tevens complementair aan de reorganisatie en de herfinanciering van Brussel, die later aan bod zullen komen.

Bij het begin van de onderhandelingen hadden sommigen de benoeming van de burgemeesters als een soort voorwaarde gesteld, die hoe dan ook moest worden geregeld vooraleer over de rest kon worden gepraat. We moeten onderstrepen dat ook dat aspect opzij werd geschoven, en zeggen dat beide partijen water in de wijn hebben gedaan en dat werd afgestapt van die eis, die op een zeker ogenblik op de site van de MR stond.

*Er werd veel belang gehecht aan de MR-site. Hij is zeker goed ontworpen, maar ik raadpleeg hem niet elk dag ... Mijn buur, de heer Broers, heeft met verve gesproken. Hij spreekt Vlaams met een Luiks accent. Ik zou zeggen dat de heer Broers een Luikenaar is. (*Uitroepen*)*

De heer Huub Broers (N-VA). – Maar ik ben niet voor een terugkeer naar Luik!

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – Wanneer hij Frans spreekt, praat de heer Broers met een heerlijk Luiks accent, en wanneer hij Vlaams spreekt ook. Ik zou haast denken dat de heer Broers een burger van het prinsbisdom Luik is.

De heer Huub Broers (N-VA). – U hebt volkomen gelijk ...

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – Mijnheer Broers, welkom!

De voorzitter. – *Mevrouw Defraigne, ik wijs erop dat we in deze zaal het portret van Notger mogen bewonderen!*

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *De heer Broers heeft regelmatig gezinspeeld op de terugkeer van de willekeur. Ik zou eerder zeggen dat de rechten van de Franstaligen uit de rand tot op vandaag misschien niet aan de willekeur, maar aan de vrije wil – de heer Cheron zal die nuance waarderen – van de Vlaamse regering en de Vlaamse kamer van de Raad van State onderworpen bleven. De heer Vanlouwe is van mening dat er een gebrek aan vertrouwen is, om niet te zeggen wantrouwen. In gerechtelijke zaken in de brede zin is onpartijdigheid uiterst belangrijk, maar de perceptie van onpartijdigheid is dat evenzeer.*

De rechtsonderhorige moet uiteraard met een onafhankelijke rechter te maken hebben, maar hij moet ook de indruk hebben dat zijn rechter onafhankelijk is. Dat zijn de

importante. Le justiciable doit certes avoir affaire à un juge indépendant mais il doit aussi avoir l'impression que son juge est indépendant. Ce sont les *confidence-building measures* dont a parlé M. Deprez.

Il était important de construire un système restaurant la perception et l'impression de la confiance. C'est cela l'exercice difficile auquel on s'est livré. Cette question dégradait le climat politique belge depuis plus de cinquante ans. Je veux être optimiste et faire le pari de la pacification. Un accord ne fonctionne que si on lui donne la possibilité d'exister et de fonctionner. Certains peuvent être de mauvais augure, pousser des cris d'orfraie, jouer les Cassandre et dire que cela ne marchera pas. Je veux faire le pari inverse.

J'ai entendu les propos de M. Laeremans, mais je pense qu'il faut tordre le cou à un certain nombre de canards.

Tout d'abord, la législation sur le fond en matière d'emploi des langues n'est pas modifiée. Il s'agit simplement d'une loi de procédure. Ensuite, il n'y aura pas d'arrêt bilingue. Enfin, après avoir entendu une série de contre-vérités ou d'approximations juridiques, il me semble opportun de rappeler ci-après la procédure de nomination car la vérité juridique a ses droits.

L'acte de présentation du bourgmestre est confirmé par un vote en conseil communal et transmis au gouvernement flamand. À partir de ce jour, l'intéressé porte le titre de bourgmestre désigné.

Le gouvernement flamand dispose d'un délai de soixante jours pour prendre ou non une décision de nomination.

Si la décision est acceptée ou si le gouvernement flamand s'abstient de prendre une décision dans les soixante jours, le bourgmestre désigné est définitivement nommé.

Si le gouvernement flamand refuse la nomination, le refus est notifié à l'intéressé et le bourgmestre désigné dispose de trente jours pour introduire un recours devant l'assemblée générale (AG) du Conseil d'État ; celle-ci dispose à son tour de nonante jours pour statuer.

Ce n'est donc pas le gouvernement flamand qui a l'initiative du recours, mais bien le bourgmestre concerné. Or c'est précisément l'inverse qui a été dit.

Si l'AG du Conseil d'État confirme le refus de nomination, le refus est définitif et le conseil communal concerné procède à une nouvelle présentation dans les trente jours. Si l'AG du Conseil d'État casse la décision de refus du gouvernement flamand, le bourgmestre désigné est définitivement nommé et l'arrêt vaut nomination.

Il me semblait intéressant de rappeler le processus parce que j'ai entendu beaucoup d'approximations, alors que nous disposons d'une procédure résolument objective de nomination des bourgmestres. Qu'il soit francophone ou néerlandophone, l'intéressé conserve le droit de choisir entre une procédure de droit commun et la procédure de l'AG en cas de contentieux administratif au sujet de personnes morales et physiques établies. La compétence de l'AG peut couvrir l'ensemble du contentieux et un choix est possible.

La procédure objective mise sur pied constitue la fondation de la confiance. Pour le surplus, sur le fond et en termes de

confidence-building measures waarover de heer Deprez heeft gesproken.

Het was belangrijk een systeem te ontwerpen dat de perceptie en de indruk van vertrouwen herstelde. Aan die moeilijke oefening hebben we ons gewijd. Die kwestie verziekte al meer dan vijftig jaar het Belgische klimaat. Ik wil optimistisch zijn en inzetten op pacificatie. Een akkoord kan alleen maar werken als men de mogelijkheid biedt het te laten bestaan en te laten werken. Sommigen beloven niet veel goeds, schreeuwen moord en brand, hangen de onheilsprofeet uit en zeggen dat het niet zal werken. Ik wil op het omgekeerde wedden.

Ik heb de woorden gehoord van de heer Laeremans, maar er zijn valse geruchten die de kop moeten worden ingedrukt.

Vooreerst wordt de taalwetgeving op het vlak van het gebruik van de talen niet gewijzigd. Het betreft enkel een procedurewet. Vervolgens zal er geen tweetalig arrest zijn. Tot slot, na een reeks onwaarheden of juridische onnauwkeurigheden te hebben gehoord, lijkt het me nuttig de benoemingsprocedure nog eens te herhalen, want de juridische waarheid heeft haar rechten.

De voordrachtakte van de burgemeester wordt bevestigd door een stemming in de gemeenteraad en aan de Vlaamse regering bezorgd. Vanaf die dag voert de betrokkene de titel van aangewezen burgemeester.

De Vlaamse regering beschikt over een termijn van zestig dagen om haar benoemingsbevoegdheid uit te oefenen.

Als de beslissing wordt aanvaard of als de Vlaamse regering binnen de zestig dagen geen beslissing neemt, is de aangewezen burgemeester definitief benoemd.

Als de Vlaamse regering de benoeming weigert, wordt die weigering betekend aan de betrokkene. De aangewezen burgemeester beschikt dan over dertig dagen om een memorie bij de algemene vergadering van de Raad van State in te dienen. Laatstgenoemde beschikt op zijn beurt over negentig dagen om een uitspraak te doen.

Het is dus niet de Vlaamse regering die in beroep gaat, maar wel degelijk de betrokken burgemeester. Dat is precies het tegenovergestelde van wat werd gezegd.

Als de algemene vergadering van de Raad van State de benoemingsweigering bevestigt, is de weigering definitief en de betrokken gemeenteraad gaat binnen de dertig dagen over tot een nieuwe voordracht. Als de algemene vergadering van de Raad van State het weigeringsbesluit van de Vlaamse regering tenietdoet, is de aangewezen burgemeester definitief benoemd en geldt het arrest als benoeming.

Het leek me interessant te herinneren aan die procedure omdat ik veel onnauwkeurigheden heb gehoord, terwijl we over een volstrekt objectieve procedure voor de benoeming van de burgemeesters beschikken. Of de betrokkene nu Franstalig of Nederlandstalig is, hij behoudt het recht te kiezen tussen een procedure van gemeenrecht en de procedure van de algemene vergadering in geval van een administratief geschil aangaande rechts- en natuurlijke personen. De bevoegdheid kan zich uitstreken tot het gehele geschil en er is een keuze mogelijk.

De objectieve procedure die werd ontworpen, vormt het

législation, rien n'a été modifié.

Ce texte est le prix de l'équilibre, le contrepoids à la scission acceptée par les francophones avec les restrictions que l'on sait, et le contrepoids à leur abandon du préalable obligé à la négociation. C'est la raison pour laquelle je pense qu'il s'agit d'un accord équilibré.

(Mme Sabine de Bethune, présidente, prend place au fauteuil présidentiel.)

M. Bart Laeremans (VB). – *Mme Defraigne dit que la procédure doit être engagée par le bourgmestre, mais je ne peux lire que ce qui se trouve dans les textes. Si le gouvernement flamand refuse la nomination, il communique cette décision au bourgmestre désigné, au gouverneur, au gouverneur adjoint, au secrétaire communal et à l'assemblée générale du Conseil d'État. Le bourgmestre dépose un mémoire dans les 30 jours. Le mémoire est la réaction à la décision du gouvernement flamand. C'est une procédure hybride ; on ne sait pas précisément qui introduit cette procédure.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Mais c'est clair : si aucun mémoire n'est déposé, aucune procédure n'est engagée. Ce n'est pas la communication du gouvernement flamand au Conseil d'État qui conduit celui-ci à devoir statuer. Ce dernier ne devra se prononcer que si le bourgmestre désigné mais non nommé dépose un mémoire. C'est seulement alors que le Conseil d'État est activé.*

M. Bart Laeremans (VB). – *J'en prends acte et je trouve cela intéressant. Mais un mémoire est une sorte de conclusion. C'est la seule procédure engagée au moyen d'un mémoire. Une procédure commence d'habitude par une requête ou quelque chose de semblable. La procédure est très équivoque. Selon moi, elle est intentée par le gouvernement flamand. L'avenir nous dira comment cela fonctionne, mais pour moi, c'est particulièrement confus.*

M. Peter Van Rompuy (CD&V). – *Mon intervention se limitera aux textes.*

De quoi parlons-nous lorsque nous évoquons l'assemblée générale du Conseil d'État ? Les habitants des six communes périphériques qui ont un contentieux administratif avec leur commune peuvent demander que leur affaire soit traitée par l'assemblée générale du Conseil d'État. Cette assemblée fonctionne avec une présidence alternée par affaire et une voix prépondérante pour le président en cas de parité des voix. La compétence de l'assemblée générale du Conseil d'État dans des contentieux impliquant les six communes ne change rien au régime de facilités. La législation linguistique en vigueur reste applicable dans les six communes, et on ne touche pas au principe de territorialité. Une des preuves à cet égard est que les habitants des communes périphériques sont pris en compte pour le calcul du nombre de sièges dans la circonscription électorale du Brabant flamand.

On ne touche donc pas au principe de territorialité, pas même sous la forme d'un quelconque corridor. Les six communes

fundament van het vertrouwen. Voor het overige werd niets gewijzigd aan de grond van de wet.

Deze tekst is de prijs voor het evenwicht, het tegengewicht voor de splitsing met de gekende beperkingen die de Franstaligen hebben aanvaard, en het tegengewicht voor het afstappen van de verplichte voorwaarde bij de onderhandelingen. Daarom denk ik dat het een evenwichtig akkoord is.

(Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune.)

De heer Bart Laeremans (VB). – Mevrouw Defraigne zei dat de procedure moet worden ingeleid door de burgemeester, maar ik kan maar lezen wat er in de wetteksten staat. Als de Vlaamse regering de benoeming weigert, deelt ze die beslissing mee aan de aangewezen burgemeester, aan de gouverneur, de adjunct van de gouverneur, de gemeentesecretaris en aan de algemene vergadering van de Raad van State. Binnen een termijn van dertig dagen wordt een memorie ingediend door de burgemeester. De memorie bij de Raad van State is de reactie op de inleiding door de Vlaamse regering. Het is een hybride procedure; het is niet duidelijk wie die procedure start.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Het is wel duidelijk: als er geen memorie wordt ingediend, wordt er ook geen zaak aanhangig gemaakt. Niet de mededeling van de Vlaamse regering aan de Raad van State zorgt ervoor dat de Raad van State een uitspraak zal doen. Er komt maar een uitspraak indien de aangewezen, maar niet benoemde burgemeester als reactie een memorie indient. Dan pas wordt de Raad van State geactiveerd.

De heer Bart Laeremans (VB). – Ik neem daar akte van en ik vind dat interessant. Maar een memorie is eigenlijk een soort van conclusie. Dit is dan de enige procedure die gestart wordt met een memorie. De inleiding van een procedure gebeurt gewoonlijk door een verzoekschrift of zo. De procedure is heel dubbelzinnig. Volgens mijn interpretatie wordt ze ingeleid door de Vlaamse regering. De toekomst zal uitwijzen hoe het functioneert, maar ik vind het allesbehalve duidelijk.

De heer Peter Van Rompuy (CD&V). – Ik wil terugkeren naar de wetteksten en ik ga mij daartoe beperken.

Als het gaat over de algemene vergadering van de Raad van State, waarover hebben we het dan? Iedereen die gevestigd is in een van de zes randgemeenten en die een administratief geschil heeft dat betrekking heeft op die gemeente, kan vragen dat zijn zaak wordt behandeld door de algemene vergadering van de Raad van State. Bij de algemene vergadering komt er een alternerend voorzitterschap per zaak met een doorslaggevende stem voor de voorzitter in geval van staking van stemmen. De bevoegdheid van de algemene vergadering van de Raad van State voor geschillen die betrekking hebben op de zes, wijzigt niets aan de bestaande faciliteitenregeling. De geldende taalwetgeving blijft onverkort van toepassing op de zes en er wordt op geen enkele wijze geraakt aan het territorialiteitsbeginsel. Een van de bewijzen daarvan is dat alle inwoners van de zes randgemeenten worden meegerekend voor de berekening van het aantal zetels in de kieskring Vlaams-Brabant.

sont et restent flamandes. La promotion du caractère flamand de la périphérie doit se poursuivre sans relâche.

La compétence de l'assemblée générale pour statuer sur des contentieux administratifs sensibles n'est pas neuve. Depuis la création du Conseil d'État, l'assemblée générale est compétence pour statuer sur des contentieux administratifs lorsqu'il s'agit de maintenir l'unité de la jurisprudence. Cette réglementation est d'ailleurs valable pour l'ensemble du territoire.

Aucune modification n'est apportée à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, contrairement à ce que prévoient d'autres notes. Cela signifie que la circulaire Peeters reste inchangée.

En cas de contestation sur l'application de cette circulaire, un habitant de l'une des six communes à facilités pourra demander que l'affaire soit traitée par l'assemblée générale du Conseil d'État. La moitié des magistrats de cette assemblée sont néerlandophones ; les chambres néerlandophones ont clairement indiqué par le passé que la circulaire Peeters était tout à fait conforme à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative. Le Conseil d'État a estimé que la circulaire était la seule interprétation correcte du caractère unilingue de l'ensemble de la région néerlandophone.

Une nouvelle procédure spécifique a été élaborée pour la nomination des bourgmestres dans les six communes à facilités de la périphérie bruxelloise. Le Conseil communal peut confirmer l'acte de présentation du candidat bourgmestre, ce qui confère à l'intéressé le titre de bourgmestre désigné. Le gouvernement flamand conserve entièrement sa compétence de nomination et doit décider dans un délai de 60 jours. S'il refuse la nomination et si l'intéressé ne dépose pas de mémoire devant le Conseil d'État dans les 30 jours, le refus de nomination est définitif. Dans ce cas, le Conseil communal doit faire une nouvelle proposition dans les 30 jours. En cas d'appel, le Conseil d'État se prononce dans les 90 jours. Si le Conseil d'État donne raison à l'intéressé, ce dernier est automatiquement nommé bourgmestre ; il est dès lors remplacé comme échevin. Si le Conseil d'État ne donne pas raison à l'intéressé, le refus de nomination est définitif, et le Conseil communal doit faire une nouvelle proposition dans les 30 jours.

Le contenu du standstill actuel en matière de droits des francophones dans les six communes périphériques et des néerlandophones à Bruxelles est adapté pour pouvoir tenir compte des nouvelles garanties et de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle. Il est aussi applicable à l'égard des pouvoirs subordonnés.

La proposition de loi ne modifie en rien la répartition actuelle des compétences : le gouvernement flamand et le gouvernement fédéral conservent leurs compétences. Le gouvernement flamand conserve donc son plein pouvoir de décision en matière de nomination et reste en outre compétent pour l'acte de présentation. La proposition prévoit uniquement que les différends sur l'éventuelle non-nomination sont désormais réglés par l'assemblée générale du Conseil d'État, selon la procédure spécifique que je viens d'expliquer.

Il s'agit donc en l'occurrence d'une modification de la

Er wordt dus niet geraakt aan het territorialiteitsbeginsel, zelfs niet in de vorm van welke corridor dan ook. De zes zijn Vlaams en ze blijven dat ook. De promotie van het Vlaamse karakter van de Rand zal en moet onverminderd doorgaan.

De bevoegdheid van de algemene vergadering om uitspraak te doen over gevoelige administratieve geschillen is niet nieuw. Reeds van bij de oprichting van de Raad van State is de algemene vergadering bevoegd om uitspraak te doen over administratieve geschillen met het oog op het bewaren van de eenheid van de rechtspraak. Deze regeling geldt trouwens niet alleen voor de zes, maar ook voor het gehele grondgebied.

Er wordt geen enkele wijziging aangebracht in de wet inzake het gebruik van talen in bestuurszaken, in tegenstelling tot wat in andere nota's stond. Dat betekent dat de omzendbrief-Peeters onverkort blijft bestaan.

Bij betwistingen over de toepassing van die omzendbrief zal een inwoner uit een van de zes faciliteitengemeenten kunnen vragen dat de kwestie wordt behandeld door de algemene vergadering van de Raad van State. De helft van de magistraten in die vergadering is Nederlandstalig; de Nederlandstalige kamers hebben in het verleden heel duidelijk gesteld dat de rondzendbrief-Peeters volledig overeenstemt met de taalwet in bestuurszaken. De Raad van State oordeelde dat de omzendbrief de enige correcte interpretatie was van het eentalig karakter van het volledige Nederlandstalige taalgebied.

Er is nu een nieuwe specifieke procedure uitgewerkt voor de benoeming van de burgemeesters in de zes faciliteitengemeenten rond Brussel. De gemeenteraad kan de voordrachtsakte van de kandidaat-burgemeester bevestigen, waardoor de betrokkene de titel van aangewezen burgemeester krijgt. De Vlaamse regering behoudt haar benoemingsbevoegdheid volledig en moet beslissen binnen een termijn van zestig dagen. Als de Vlaamse regering de benoeming weigert en de betrokkene binnen dertig dagen geen memorie indient bij de Raad van State, is de weigering om te benoemen definitief. In dat geval moet de gemeenteraad binnen dertig dagen een nieuwe voordracht doen. Als er wel een beroep wordt ingesteld, doet de Raad van State uitspraak binnen negentig dagen. Geeft de Raad van State de betrokkene gelijk, dan wordt hij automatisch tot burgemeester benoemd; hij wordt dan ook vervangen als schepen. Krijgt de betrokkene geen gelijk, dan is de weigering tot benoeming definitief en moet de gemeenteraad binnen dertig dagen een nieuwe voordracht doen.

De inhoud van de bestaande standstill inzake de rechten van de Franstaligen in de zes randgemeenten en van de Nederlandstaligen in Brussel wordt aangepast om rekening te kunnen houden met de nieuwe waarborgen en de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof. Het wordt ook toepasbaar ten aanzien van de ondergeschikte besturen.

Het wetsvoorstel wijzigt helemaal niets aan de bestaande bevoegdheidsverdeling: de Vlaamse regering en de federale regering blijven verder bevoegd in de domeinen waarvoor ze reeds bevoegd waren. De Vlaamse regering behoudt dus haar volledige beslissingsbevoegdheid inzake de benoeming en blijft daarnaast bevoegd voor de voordrachtsakte. Het voorstel voorziet er enkel in dat geschillen over de eventuele niet-benoeming voortaan worden beslecht door de algemene

réglementation fédérale en vigueur sur le Conseil d'État. Le gouvernement flamand a à cet égard officiellement déclaré que cette réglementation était conforme aux compétences flamandes, à l'accord de gouvernement flamand et à la note octopus. Pas plus que ses collègues du parlement flamand, le gouvernement flamand n'a estimé nécessaire d'invoquer un conflit d'intérêt.

M. Bart Laeremans (VB). – *Monsieur Van Rompuy, vous faites comme s'il n'y avait presque pas de différence avec les procédures de nomination ordinaires des bourgmestres, alors que la loi établit quand même une distinction fondamentale.*

La nomination de ces bourgmestres est essentiellement différente parce qu'il s'agit d'une nomination d'office, du moins si le gouvernement flamand ne s'y oppose pas. Mais les autres bourgmestres flamands n'occupent leur fonction qu'après avoir prêté serment. Où la prestation de serment d'un bourgmestre nommé d'office se situe-t-elle dans cette procédure spécifique de nomination ? Dans un tel cas, un bourgmestre doit-il absolument encore prêter serment ? Et quelle en est alors la valeur juridique ?

M. Peter Van Rompuy (CD&V). – *Nous avons déjà beaucoup discuté de cette question en commission, et vous avez déjà obtenu toutes les réponses nécessaires. Je constate simplement une faible différence entre la situation actuelle et la nouvelle situation.*

J'en viens plus spécialement à ce que l'on appelle le carrousel des nominations. Lorsque la nomination d'un candidat bourgmestre a été définitivement refusée, la proposition prévoit l'obligation pour le conseil communal concerné de confirmer un nouvel acte de présentation dans les 30 jours. La proposition ne modifie rien à la répartition actuelle des compétences entre l'autorité fédérale et la Communauté flamande. Si elle le souhaite, la Communauté flamande reste compétente pour régler le carrousel des nominations. Le Parlement flamand examine actuellement un projet de décret à ce sujet.

S'il s'agit d'une proposition du conseil communal, ce dernier doit confirmer par un vote l'acte de présentation du bourgmestre et le communiquer au gouvernement flamand. Dans le cadre de sa compétence de nomination, le gouvernement flamand en contrôle la légalité. Dès le vote au sein du conseil communal, l'intéressé devient bourgmestre désigné. Il exerce à ce titre toutes les fonctions confiées au bourgmestre. Il n'est cependant pas remplacé comme échevin s'il a été élu comme tel.

En matière de standstill, il y a un parallèle entre les communes à facilités et Bruxelles. L'extension du standstill par l'ajout des garanties existant à la date de l'entrée en vigueur offre également une protection supplémentaire aux Flamands de Bruxelles. Les administrations locales sont désormais elles aussi liées par le standstill.

M. Huub Broers (N-VA). – *J'ai une fois de plus examiné les*

vergadering van de Raad van State, volgens de specifieke procedure die ik zonet heb toegelicht.

Het gaat hier dus om een wijziging van de bestaande federale regeling inzake de Raad van State. De Vlaamse regering heeft in dat verband officieel vastgesteld dat die regeling overeenstemt met de Vlaamse bevoegdheden, met het Vlaams regeerakkoord en met de octopusnota. Net zomin als hun collega's in het Vlaams Parlement heeft de Vlaamse regering het nodig geacht om ter zake een belangenconflict in te roepen.

De heer Bart Laeremans (VB). – *Mijnheer Van Rompuy, u doet alsof er nauwelijks een verschil is met de gewone benoemingsprocedure voor burgemeesters, terwijl de wet toch een heel fundamenteel onderscheid instelt.*

De benoeming van zo'n burgemeester is wezenlijk verschillend omdat het gaat om een benoeming van rechtswege, tenminste als er geen verzet is vanwege de Vlaamse regering. Voor alle andere Vlaamse burgemeesters geldt echter dat ze pas effectief hun functie bekleden als ze de eed hebben afgelegd. Waar moet ik, in die specifieke benoemingsprocedure, de eedaflegging situeren van een van rechtswege benoemde burgemeester? Moet een burgemeester in zo'n geval überhaupt nog de eed afleggen? En wat is daarvan dan de juridische waarde?

De heer Peter Van Rompuy (CD&V). – *Die vraag is al uitgebreid aan bod gekomen in de commissie. U hebt daar al alle nodige antwoorden gekregen. Ik beperk me nu dus tot de vaststelling dat het verschil tussen de bestaande en de nieuwe situatie bijzonder klein is.*

Ik ga even door op deze materie, meer speciaal op de zogenoemde benoemingscarrousel noemt. Wanneer de benoeming van een kandidaat-burgemeester definitief werd geweigerd, bepaalt het voorstel dat de betrokken gemeenteraad binnen dertig dagen een nieuwe voordrachtsakte moet bevestigen. Het voorstel wijzigt niets aan de bestaande bevoegdheidsverdeling tussen de federale overheid en de Vlaamse gemeenschap. Indien ze dat zou wensen, blijft de Vlaamse gemeenschap bevoegd om de benoemingscarrousel te regelen. Het Vlaams Parlement bespreekt thans een ontwerp van decreet dat daarover handelt.

Als het gaat om een voordracht door de gemeenteraad, moet die raad in een stemming de voordrachtsakte van de burgemeester bevestigen en aan de Vlaamse regering bezorgen. In het kader van haar benoemingsbevoegdheid controleert de Vlaamse regering dan de wettigheid ervan. Vanaf de stemming in de gemeenteraad is de betrokkene aangewezen burgemeester en voert hij ook die titel. In die hoedanigheid oefent hij alle functies uit die aan de burgemeester zijn toevertrouwd. Hij wordt evenwel niet vervangen als schepen, als hij als schepen verkozen was.

Inzake de standstill is er een parallel tussen de faciliteitengemeenten en de regeling in Brussel. De uitbreiding van de standstill met garanties die bestaan op datum van inwerkingtreding, biedt op die manier evenzeer een bijkomende bescherming aan de Vlaamse Brusselaars. Ook de lokale besturen zijn voortaan gebonden door de standstill.

De heer Huub Broers (N-VA). – *Ik heb de teksten nogmaals*

textes. Lorsque le conseil communal a désigné un bourgmestre, cette désignation est communiquée au gouvernement flamand. Aucun délai n'est précisé. En l'absence de communication, l'intéressé peut rester bourgmestre désigné durant six ans sans perdre son mandat d'échevin. Cette désignation peut donc être rangée dans un placard, et l'intéressé peut rester bourgmestre désigné durant six ans. Je dis sincèrement comment je m'y prendrais.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je suppose, surtout après les élections communales, que d'aucuns dans l'administration flamande vérifieront ce qui se passe dans les communes à facilités. Si le conseil communal de Kraainem, par exemple, désigne provisoirement quelqu'un, le gouvernement flamand en sera informé, même si le conseil communal « oublie » de communiquer la désignation au gouvernement flamand.*

M. Huub Broers (N-VA). – *Selon moi, cela ne se produira que si un conseiller communal néerlandophone ou quelqu'un comme M. Laeremans dépose une plainte ou pose une question. Sinon, l'intéressé restera bourgmestre désigné pendant six ans.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *M. Van Rompuy a parlé du standstill. Ce dernier garantit la protection des droits existants des francophones de la périphérie comme prévu à l'article 16bis. L'article 5bis en est le pendant et protège les garanties des Flamands de Bruxelles. J'ai posé tout à l'heure une question très concrète. Comment la protection des Flamands de Bruxelles est-elle réglée ? Comment leurs droits linguistiques sont-ils protégés à Bruxelles ? L'exposé des motifs fait référence aux droits linguistiques des francophones de la périphérie. Il n'est question nulle part de protection des droits linguistiques des Flamands de Bruxelles. Ces droits sont-ils aujourd'hui élargis ?*

Les droits qui figurent dans les lois linguistiques sans être contraignables, deviennent-ils contraignables ? C'est ma question concrète.

M. Peter Van Rompuy (CD&V). – *Je m'attendais à cette question car je sais que c'est votre cheval de bataille, monsieur Vanlouwe. Vous avez déjà obtenu une réponse tout à l'heure et en commission. Rien ne change dans le régime linguistique des Flamands de Bruxelles. Il y aura un standstill. Ils ne seront pas affaiblis. Si vous avez encore d'autres questions, posez-les. Nous sommes ici pour échanger des informations.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *J'ai encore des questions. L'interprétation de la circulaire Peeters faite par le Conseil d'État relève-t-elle du standstill ?*

M. Peter Van Rompuy (CD&V). – *C'est de nouveau la même question. Rien ne change dans le régime linguistique.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Selon M. Anciaux, la réponse à cette question est positive.*

M. Peter Van Rompuy (CD&V). – *Rien ne change dans le régime linguistique. Je tiens à le répéter, six ou sept fois s'il le faut.*

Le standstill ne porte en aucun cas préjudice aux juridictions administratives des communautés et des régions existant le

bekeken. Wanneer de gemeenteraad een burgemeester heeft aangewezen, wordt die aanwijzing aan de Vlaamse regering meegedeeld. Er is nergens aangegeven binnen welke termijn dat moet gebeuren. Als er geen mededeling gebeurt, mag de betrokkene gedurende zes jaar aangewezen burgemeester blijven zonder verlies van zijn mandaat als schepen. Die aanwijzing mag dus in een kast worden opgeborgen en de betrokkene kan dan zes jaar lang aangewezen burgemeester zijn. Ik zeg maar eerlijk hoe ik het zou aanpakken.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik vermoed dat zeker na de gemeenteraadsverkiezingen sommigen in de Vlaamse administratie wel zullen kijken wat er in die faciliteitengemeenten gebeurt. Indien de gemeenteraad van Kraainem bijvoorbeeld iemand tijdelijk aanstelt, dan zal de Vlaamse regering daar wel van op de hoogte raken, ook al 'vergeet' de gemeenteraad de Vlaamse regering op de hoogte te brengen.

De heer Huub Broers (N-VA). – Volgens mij zal dat alleen maar gebeuren als een Nederlandstalig raadslid of iemand als de heer Laeremans een klacht indient of een vraag stelt. Anders blijft hij zes jaar aangewezen burgemeester.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – De heer Van Rompuy had het over de standstill. Die garandeert de bescherming van bestaande rechten van Franstaligen in de rand, zoals is bepaald in artikel 16bis. Artikel 5bis vormt daarvan de tegenhanger en beschermt de garanties van de Brusselse Vlamingen. Daarstraks heb ik een hele concrete vraag gesteld. Hoe is de bescherming van de Brusselse Vlamingen geregeld? Hoe worden hun taalrechten in Brussel beschermd? De memorie van toelichting verwijst naar de taalrechten van de Franstaligen in de rand. Nergens is sprake van de bescherming van de taalrechten van de Brusselse Vlamingen. Zijn die taalrechten nu uitgebreid?

Worden de rechten die in de taalwet staan, maar nu niet afdwingbaar zijn, afdwingbaar? Of komt er eigenlijk niets? Dat is concreet mijn vraag.

De heer Peter Van Rompuy (CD&V). – Ik had die vraag wel verwacht, want ik weet dat het uw stokpaardje is, mijnheer Vanlouwe. U hebt daarnet en in de commissie ook al een antwoord gekregen. Aan de taalregeling van de Vlaamse Brusselaars verandert niets. Er komt een standstill. Ze zullen dus ook niet achteruitgaan. Als u nog meer vragen hebt, stel ze dan. We zijn hier uiteindelijk om elkaar te informeren.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Die heb ik. Valt de interpretatie die de Raad van State aan de omzendbrief-Peeters geeft, onder de standstill?

De heer Peter Van Rompuy (CD&V). – Dat is opnieuw dezelfde vraag. Aan de taalregeling verandert er niets.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Volgens de heer Anciaux is het antwoord op die vraag positief. Wat zegt u?

De heer Peter Van Rompuy (CD&V). – Aan de taalregeling verandert er niets. Ik wil dat gerust zeven of acht keer herhalen.

De standstill doet geen afbreuk aan de op 11 oktober 2011 bestaande administratieve rechtscolleges van de

11 octobre 2011, et ce, s'agissant notamment de leur compétence razione loci. À l'avenir, les communautés et les régions pourront aussi créer des nouvelles juridictions administratives ou étendre les compétences des collèges administratifs existants dans le cadre des compétences implicites et dans les conditions prévues à l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Pour ce qui est de la compétence razione loci des juridictions administratives dans les six communes périphériques, il faudra déterminer au cas par cas si l'exercice de cette compétence porte atteinte au standstill.

Un accord équilibré est intervenu sur ce « cluster », et le groupe CD&V le soutiendra.

M. Marcel Cheron (Ecolo). – Je me réfère à ce que j'ai dit en commission sur le sujet. J'ai le bonheur d'être le primo-signataire de la proposition sur le standstill. Nous avons eu des débats instructifs, même s'ils sont contestés. Cela ne se limite pas au dossier relatif au « BHV électoral » pour les élections législatives et européennes. Il était bon de s'assurer de la pérennité des dispositions relatives à la nomination des bourgmestres ou au contentieux, en formulant l'espoir que nous trouvions une autre manière un peu plus adulte d'aborder ces questions et que ce standstill-là soit le dernier. La date qui a été choisie ne doit rien au hasard. Le 14 octobre 2012 est en effet un jour important.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Peter Van Rompuy a une fois de plus présenté très clairement les choses. Il ne s'agit pas ici d'une extension des facilités ni d'une adaptation de la législation linguistique. Les six communes à facilités relèvent à 100% de l'autorité flamande. Le gouvernement flamand, la Communauté flamande et la Région flamande sont et restent compétents en la matière. On n'y a rien changé.*

Nous ne cessons de faire comme si les litiges portant sur la nomination des bourgmestres passaient d'une chambre unilingue néerlandophone à une chambre bilingue, mais ce n'est pas le cas : ils passent d'une chambre unilingue à une chambre réunie. La législation linguistique n'est pas modifiée et la procédure pas davantage. Seul le nombre de personnes qui statuent est étendu. J'y reviendrai.

M. Francis Delpérée (cdH). – Il ne faut pas parler de chambres réunies mais d'assemblée générale. Les chambres réunies, c'est une chambre francophone plus une chambre néerlandophone, soit deux fois trois personnes. L'assemblée générale regroupe l'ensemble des membres.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Encore mieux, l'assemblée générale du Conseil d'État ! Il ne s'agit pas d'une chambre où la procédure se déroule dans les deux langues. La procédure est unilingue, tout comme l'arrêt rendu, celui-ci étant toutefois traduit.*

Le gouvernement flamand a indiqué que cet accord ne violait pas ses compétences. Il lui appartient toujours de déterminer les procédures non fixées par la loi. Il devra, par exemple,

gemeenschappen en de gewesten, inzonderheid op het vlak van hun bevoegdheid razione loci. In de toekomst kunnen gemeenschappen en gewesten ook nieuwe administratieve rechtscolleges oprichten of de bevoegdheden van de bestaande uitbreiden, op grond van hun impliciete bevoegdheden binnen de voorwaarden van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen.

Voor de bevoegdheid razione loci van de administratieve rechtscolleges in de zes randgemeenten zal geval per geval moeten worden nagegaan of de uitoefening ervan afbreuk doet aan de standstill.

Voor deze cluster kunnen we zeggen dat een evenwichtig akkoord is bereikt dat de CD&V-fractie zeker kan steunen.

De heer Marcel Cheron (Ecolo). – *Ik verwijs naar wat ik over dit onderwerp in de commissie heb gezegd. Ik heb het geluk de eerste ondertekenaar van het voorstel over de standstill te zijn. We hebben leerzame debatten gehad, ook al worden ze betwist. Dat beperkt zich niet tot het dossier over de kiesarrondissement BHV voor de wetgevende en Europese verkiezingen. Het was goed zich te verzekeren van de duurzaamheid van de bepalingen over de benoeming van de burgemeesters of over de geschillen, door de hoop te uiten dat we een andere, een beetje volwassener manier zouden vinden om die problemen op te lossen en dat de standstill de laatste oplossing zou zijn. De datum werd niet toevallig gekozen. Veertien oktober 2012 is inderdaad een belangrijke dag.*

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Deze keer probeer ik het echt kort te houden. Peter Van Rompuy heeft de zaken nog eens heel duidelijk op een rij gezet. Ik ga dat dus niet herhalen.

Het gaat hier niet om een uitbreiding van de faciliteiten, noch om een aanpassing van de taalwetgeving. De zes faciliteitengemeenten vallen voor honderd procent onder Vlaams gezag. De Vlaamse regering, de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest zijn en blijven bevoegd. Daar verandert niets aan.

We maken hier ook voortdurend de fout te doen alsof geschillen over de benoeming van de burgemeesters van een eentalig Nederlandstalige kamer, overgaan naar een tweetalige kamer. Dat is niet juist. Ze gaan van een eentalige kamer naar een verenigde kamer. Aan de taalwetgeving verandert niets en aan de procedure evenmin. Alleen het aantal mensen die oordelen, wordt uitgebreid. Ik kom daarop nog terug.

De heer Francis Delpérée (cdH). – *Men moet het niet hebben over verenigde kamers, maar over algemene vergadering. De verenigde kamers zijn een Franstalige kamer plus een Nederlandstalige kamer, dus tweemaal drie personen. De algemene vergadering omvat alle leden.*

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Nog beter, de algemene vergadering van de Raad van State. Het gaat niet over een kamer waar de procedure in de twee talen verloopt. Er is één proceduretaal en er wordt een eentalig arrest geveld, waarvan wel een vertaling wordt gemaakt.

De Vlaamse regering heeft erop gewezen dat dit akkoord geen schending van haar bevoegdheden inhoudt. Het blijft de bevoegdheid van de Vlaamse regering om de procedures te

établir lui-même la prestation de serment.

Un élément me semble capital. Une commune peut être totalement flamande sans pour autant être totalement néerlandophone. La question est de savoir si nous sommes, en Flandre, prêts à admettre la réalité de ces communes et à chercher des solutions pour atténuer l'extrémisme. Grâce à cette procédure, les futurs bourgmestres ressentiront moins le besoin d'adopter des positions extrêmes sur le plan linguistique.

Selon moi, trois de ces bourgmestres voulaient que ce carrousel soit, chaque fois, réactivé. La nouvelle procédure et l'adaptation du décret le désactiveront.

Les six communes à facilités pourront être traitées comme des communes flamandes à part entière. L'extrémisme, dont l'objectif est de croître aux dépens des autres, disparaîtra partiellement. Je n'ai aucune garantie, mais je sens que tel est le but des francophones et de la majorité des néerlandophones. L'objectif n'est pas de faire des concessions, mais de contribuer à la pacification dans les six communes périphériques de Bruxelles. Nous verrons comment la situation évolue, mais je suis optimiste.

M. Bart Laeremans (VB). – *Vous dites que la prestation de serment relève de la compétence du gouvernement flamand, mais la nomination a eu lieu de plein droit. Imaginez qu'un bourgmestre récalcitrant refuse de reconnaître le gouvernement flamand et de prêter serment. De quelle manière le gouvernement flamand peut-il imposer cette prestation de serment et quelle en est la plus-value juridique ? Un tel serment a-t-il encore du sens ? Si les bourgmestres ne doivent pas prêter serment auprès du gouvernement flamand, ils échappent encore davantage à la tutelle flamande.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je voudrais me référer à la brillante intervention de M. Delpérée en commission, concernant le quatrième « cluster » : ce n'est pas la prestation de serment qui détermine si la personne est, ou non, mandataire, mais bien l'élection. La prestation de serment répond à une exigence de forme qui permet à l'intéressé de pouvoir exercer dans la pratique le mandat légalement obtenu. Le gouvernement flamand peut parfaitement, sur la base de la procédure qui nous est soumise, contraindre les bourgmestres nommés à prêter serment. Cette procédure relève de la compétence du gouvernement flamand, laquelle n'est pas remise en cause.*

M. Francis Delpérée (cdH). – *J'ai ajouté, monsieur Anciaux, pour parler non seulement de l'élection des parlementaires mais aussi de la nomination d'un certain nombre de personnes – les ministres, les fonctionnaires... – que c'est la nomination qui confère la fonction mais c'est la prestation de serment qui détermine le moment de l'entrée en fonction.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *M. Broers vient juste de demander ce qu'il se passe s'il survient un litige à propos d'un bourgmestre et que le gouvernement flamand ne réagit pas. Je pars du principe que le gouvernement flamand réagit*

bepalen die bij deze wet niet geregeld zijn. De Vlaamse regering zal bijvoorbeeld de eedaflegging dus zelf kunnen regelen.

Het gaat fundamenteel over één zaak. Een gemeente kan perfect voor honderd procent Vlaams zijn, zonder daarom honderd procent Nederlandstalig te zijn. De vraag is of we in Vlaanderen bereid zijn om de realiteit van die gemeenten te erkennen en naar oplossingen te zoeken om het extremisme te milderen? Door deze procedure zullen toekomstige burgemeesters veel minder de behoefte hebben om zich op extreme standpunten inzake taal te profileren. Ik denk dat drie van de zes burgemeesters niets liever hadden dan dat deze carrousel keer op keer in werking werd gezet.

Met de nieuwe procedure zal die carrousel stoppen. Ook de aanpassing van het decreet zou inhouden dat die carrousel stopt. De zes faciliteitengemeenten zullen op een normale manier als Vlaamse gemeente kunnen worden behandeld. Het extremisme, met de bedoeling zelf groter te worden ten koste van anderen, zal voor een deel verdwijnen. Ik heb geen garanties, maar ik voel aan dat de Franstalige kant en de meerderheid aan de Nederlandstalige kant dat als doel zien van heel deze regeling. Het is niet de bedoeling toegevingen te doen, maar om een regeling te treffen die een pacificatie tot stand kan brengen in de zes Vlaamse randgemeenten rond Brussel. We zullen afwachten hoe het verloopt, maar ik ben optimistisch.

De heer Bart Laeremans (VB). – *Ik heb nog een vraag over de eedaflegging. Men zegt dat het de bevoegdheid is van de Vlaamse regering, maar de benoeming is van rechtswege gebeurd. Stel dat een balorige burgemeester zegt dat hij de Vlaamse regering niet erkent en geen eed aflegt. Op welke wijze kan de Vlaamse regering afdwingen dat die eed wordt afgelegd en wat is de juridische meerwaarde ervan? Heeft zo een eed nog zin? Als de burgemeesters de eed niet moeten afleggen bij de Vlaamse regering, worden de burgemeesters nog meer aan de Vlaamse voogdij onttrokken.*

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Ik verwijs naar een schitterende uiteenzetting van de heer Delpérée in de commissie, bij cluster vier. Hij zei dat het niet de eedaflegging is die bepaalt of je al dan niet een mandaat hebt, maar wel de verkiezing. De eedaflegging is een vormvereiste om het mandaat dat je rechtsgeldig hebt bekomen ook in de praktijk te kunnen uitoefenen. De Vlaamse regering heeft perfect de mogelijkheid om de benoemde burgemeesters volgens de procedure die hier voorligt te verplichten de eed af te leggen. Die procedure behoort tot de bevoegdheid van de Vlaamse regering en daar wordt niet aan geraakt.*

De heer Francis Delpérée (cdH). – *Mijnheer Anciaux, om het niet alleen over de verkiezing van parlementsliden te hebben, maar ook over de benoeming van een aantal personen, zoals de minister, de ambtenaren... heb ik eraan toegevoegd dat de benoeming de functie verleent, maar dat de eedaflegging het ogenblik bepaalt waarop men in functie treedt.*

De heer Wouter Beke (CD&V). – *Mijnheer Broers wierp daarstraks de vraag op wat er gebeurt als er een betwisting is over een burgemeester en als de Vlaamse regering niet reageert. Ik ga ervan uit dat de Vlaamse regering altijd*

toujours mais imaginons que ce ne soit pas le cas. Alors, l'administration communale se pénalise elle-même, car un échevin ne peut prendre les fonctions de bourgmestre que lorsque toute la procédure est terminée. Un contrôle de fait est donc exercé par le gouvernement flamand, ou le parlement flamand, qui examine la question à la demande d'un habitant de la commune. Il y a également une certaine pression car on ne peut déterminer la composition définitive tant que la procédure concernant le bourgmestre en cause n'est pas liquidée.

M. Huub Broers (N-VA). – *Cela ne diffère donc pas de ce qui se passe actuellement dans les communes concernées. Elles n'ont jamais eu de collègue d'échevins complet.*

Je voudrais tenter l'exercice avec les règles décrites par M. Beke. Imaginons que le Conseil d'État rejette la désignation du bourgmestre. Le conseil communal présente alors, après avoir voté, une nouvelle candidature. Il n'est nulle part précisé qu'il ne peut proposer la même personne et le manège peut continuer. Je pose la question car nous serons confrontés à ce type de situations.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *J'ai compris que l'on était en train d'adapter le décret afin de mettre fin à ce manège.*

M. Francis Delpérée (cdH). – Madame la présidente, monsieur le secrétaire d'État, chers collègues, j'aborderai sans précautions oratoires la question des communes périphériques bruxelloises. La formule irrite parfois mais elle est pourtant très correcte tant sur le terrain de la langue que sur celui de la politique.

Sur le terrain de la langue, six communes belges sont qualifiées de « périphériques ». Elles sont ainsi qualifiées parce qu'elles se définissent logiquement par rapport à un centre. En grec, « peri » signifie « autour ». Le « péri », à Paris, est un ensemble de voiries, de routes et de tunnels autour de la ville. Pour nos six communes, le centre, ce n'est pas Liège ou Anvers, ce n'est pas Namur ou Ostende, c'est Bruxelles. Elles se définissent par rapport à Bruxelles, la capitale du pays.

Je rappelle que cinq de ces six communes périphériques jouxtent le territoire bruxellois. Il en va de même, à quelques mètres carrés près, de la sixième, Wezembeek-Oppeem. Le lien géographique est donc évident, plus évident qu'avec Hal ou avec Vilvorde.

Il y a les mots ; il y a aussi les réalités politiques. Ces réalités politiques s'imposent à tous, qu'elles plaisent ou qu'elles ne plaisent pas. Sur ce terrain, les choses sont assez claires. Les partis francophones qui sont présents à Bruxelles le sont tout autant dans les communes périphériques et chacun sait qu'ils y remportent des succès en voix, en sièges et en mandats.

Je dois bien constater que la réforme électorale en projet ne fera que renforcer ces liens linguistiques, culturels et politiques avec la périphérie. La périphérie n'a jamais été aussi proche du centre qu'aujourd'hui.

Je me suis déjà exprimé ce matin sur les mérites du vote alternatif. C'est un vote qui ne modifie pas les limites de la région bilingue de Bruxelles-Capitale ni celles de la Région

reageert, maar voor het hypothetische geval dat ze dat toch niet doet, wat dan? Dan bestraft een gemeentebestuur zichzelf, want een schepen kan pas de plaats van de burgemeester innemen zodra de hele procedure is afgewikkeld. Er is dus een feitelijke controle door de Vlaamse regering, die de kwestie bekijkt op vraag van een inwoner van de gemeente, het Vlaams Parlement of wie dan ook. Daarnaast is er druk van onderuit, omdat men de definitieve samenstelling niet kan regelen, zolang de procedure betreffende de betwiste burgemeester niet is afgewerkt.

De heer Huub Broers (N-VA). – Dat verschilt dus niet van wat er nu gebeurt. Ze hebben daar nu ook nooit een volledig schepencollege gehad. Dat is het spel dat ze nu ook gespeeld hebben.

Toch wil ik de oefening maken met de regels die mijnheer Beke beschrijft. Stel dat de Raad van State de aanstelling van de burgemeester afwijst. De gemeenteraad doet dan na stemming een nieuwe voordracht. Er staat nergens dat ze niet dezelfde persoon mag voorstellen en dus kan de carrousel toch nog beginnen draaien. Ik weet niet of het zo is, maar ik stel de vraag, want we zullen met dit soort situaties te maken krijgen.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Dit wordt geregeld bij decreet. Ik heb begrepen dat men op dit ogenblik bezig is het decreet aan te passen, zodat die carrousel niet kan doorgaan.

De heer Francis Delpérée (cdH). – *Mevrouw de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, geachte collega's, ik zal de kwestie van de Brusselse gemeenten in de rand, in de periferie, zonder retorische omhaal aansnijden. De term periferie irriteert soms, maar is nochtans zowel taalkundig als politiek zeer correct.*

Taalkundig heeft men het over de perifere of randgemeenten. Hun ligging wordt logischerwijze bepaald ten overstaan van het centrum. In het Grieks betekent 'peri' rond. De 'périef' in Parijs is een geheel van wegen en tunnels rond de stad. Voor onze zes gemeenten is het centrum niet Luik, noch Antwerpen, en evenmin Namen of Oostende, maar Brussel. Ze situeren zichzelf ten overstaan van Brussel, de hoofdstad van ons land.

Ik wijs er nogmaals op dat vijf van die zes gemeenten in de rand aan Brussel grenzen. Op enkele vierkante meters na geldt dat ook voor Wezembeek-Oppeem. De geografische band ligt dus voor de hand, meer dan die met Halle of Vilvorde.

Naast woorden zijn er ook politieke realiteiten. De politieke realiteiten dringen zich aan eenieder op, of dat nu bevalt of niet. Op dat vlak liggen de kaarten duidelijk. De Franstalige partijen die in Brussel aanwezig zijn, zijn dat ook in de rand en iedereen weet dat ze er successen boeken in stemmen, in zetels en in mandaten.

Ik moet wel degelijk vaststellen dat de keshervorming de banden met de rand op het vlak van taal, cultuur en politiek nog zal aanhalen. De rand heeft nooit zo dicht bij het centrum gestaan als vandaag.

Ik heb me vanochtend al uitgesproken over de verdiensten van de alternatieve stem. Die stem verandert niets aan de grenzen van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, noch aan die van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De hervorming is belangrijk omdat ze de individuele rechten

bruxelloise.

La réforme est importante puisqu'elle préserve les droits individuels des habitants des six communes et leur permet, s'ils le veulent, de joindre leurs voix à celles des électeurs bruxellois, qu'ils soient francophones ou flamands.

Je voudrais maintenant m'exprimer sur deux aspects de la réforme envisagée pour ces six communes. Le contentieux administratif, tout d'abord, soulève deux questions. La première est très particulière, même si c'est celle qui est la mieux connue et qui soulève le plus de controverses. Elle a trait à la nomination du bourgmestre dans chacune de ces six communes.

La deuxième question est beaucoup plus générale, même si, à tort, elle est passée sous silence. Elle concerne l'ensemble des actes administratifs qui sont accomplis dans l'une ou l'autre de ces six communes.

En ce qui concerne la nomination du bourgmestre, des règles nouvelles sont conçues pour réaliser une opération administrative et, en tout cas, pour régler les litiges qui pourraient intervenir.

Je le dis comme je le pense, je crois que le système imaginé est ingénieux. En effet, il est fondé sur la distinction élémentaire entre les compétences de l'autorité fédérale et celles de l'autorité régionale. Il y a lieu de respecter et de concilier les unes et les autres. Autrement dit, chaque autorité doit mettre de l'eau dans son vin.

Le système est ingénieux aussi parce qu'il respecte les suffrages exprimés. Pour rappel, c'est le conseil communal sorti des urnes qui doit *qualitate qua* formaliser la proposition de nomination du chef de l'administration communale. C'est d'autant plus important que nous savons qu'en Région flamande, le bourgmestre n'est pas à proprement parler élu mais nommé dans sa commune après avoir fait l'objet d'une présentation dont tout le conseil communal va désormais porter la responsabilité.

Le système est aussi ingénieux parce qu'il est fondé sur la distinction entre la désignation et la nomination. Ce sont deux opérations successives qui, en principe, devraient concerner la même personne et doivent permettre de gérer la commune en toute légalité, même si des recours contentieux devaient se développer à ce sujet.

Mais il est encore ingénieux parce qu'il est fondé sur la distinction entre les décisions explicites et les décisions implicites.

Il importe que certains silences soient porteurs de décisions sans que les auteurs de ces silences ne voient leur conduite inutilement exposée à la critique.

C'est un système ingénieux qui respecte les compétences et les susceptibilités des mandataires et des autorités publiques, ainsi que les droits et les intérêts des personnes concernées, notamment de celles qui briguent la fonction de bourgmestre dans les communes visées.

À titre personnel, je voudrais ajouter que le système envisagé ne pourra fonctionner en l'absence d'un esprit de compréhension mutuelle sur le terrain, dans les états-majors de parti et à la rue de la Science, siège du Conseil d'État. Je rejoins ici les préoccupations exprimées par certains de nos

van de inwoners van de zes gemeenten vrijwaart en het hun mogelijk maakt, als ze dat willen, om te stemmen zoals de Brusselse kiezers, of het nu Franstaligen of Vlamingen zijn.

Ik zou het nu willen hebben over twee aspecten van de hervorming voor de zes gemeenten. Het administratief geschil werpt eerst en vooral twee problemen op. Het eerste probleem is zeer bijzonder, ook al is dat het best gekende en het meest controversiële. Het heeft betrekking op de benoeming van de burgemeester in elk van de zes gemeenten.

Het tweede probleem is veel algemener, ook al wordt er ten onrechte over gezwegen. Het betreft het geheel van administratieve handelingen die in een van de zes gemeenten worden voltrokken.

Voor de benoeming van de burgemeesters en in elk geval ook voor de regeling van eventuele geschillen ter zake zijn nieuwe administratieve regels bedacht.

Ik zeg het zoals ik het denk: het uitgedachte systeem is vernuftig. Het is inderdaad gebaseerd op het elementaire onderscheid tussen de bevoegdheden van de federale overheid en die van de gewestelijke overheid. Beide bevoegdheidsniveaus moeten elkaar eerbiedigen en zich verzoenend opstellen. Met andere woorden, elke overheid moet water bij de wijn doen.

Het systeem is ook vernuftig omdat het de uitgebrachte stemmen respecteert. Pro memorie, de verkozen gemeenteraad dient qualitate qua het voorstel tot benoeming van het hoofd van de gemeentelijke administratie formeel goed te keuren. Dat is des te belangrijker omdat we weten dat de burgemeester in het Vlaamse Gewest strikt genomen niet wordt verkozen, maar op verantwoordelijkheid van de gemeenteraad voorgesteld.

Het systeem is ook vernuftig omdat het gebaseerd is op het onderscheid tussen de aanwijzing en de benoeming. Beide opeenvolgende handelingen zouden in principe dezelfde persoon moeten betreffen en het mogelijk moeten maken de gemeente in alle wettelijkheid te blijven besturen, zelfs als beroepen in betwiste zaken zouden worden ingediend.

Het systeem is verder ook nog vernuftig omdat het gebaseerd is op het onderscheid tussen de expliciete en de impliciete beslissingen.

Het is belangrijk dat een zekere discretie de besluitvorming in de hand kan werken, zonder dat wie zich discreet opstelt, wordt blootgesteld aan kritiek.

Het is systeem is vernuftig omdat het eerbied opbrengt voor de bevoegdheden en de gevoeligheden van de mandatarissen en van de overheid, evenals voor de rechten en de belangen van de betrokkenen, met name de kandidaat-burgemeesters in bedoelde gemeenten.

Ten persoonlijke titel wil ik eraan toevoegen dat het systeem niet kan werken als het ontbreekt aan wederzijds begrip bij de plaatselijke actoren, bij de partijbesturen en in de Wetenschapsstraat, de zetel van de Raad van State. Ik deel de bezorgdheid van sommige collega's ter zake.

Goede procedures zoals opgenomen in het voorstel, zijn noodzakelijk, maar volstaan niet. Ik geef slechts één voorbeeld. Ik heb in dit halfroond woorden als 'incivisme' en 'Anschluss' gehoord. Ik hoef geen lessen in burgerzin te

collègues.

De bonnes procédures comme celles qui sont inscrites dans les propositions en discussion sont nécessaires, mais elles ne suffisent pas. Je ne citerai qu'un seul exemple. J'ai entendu, dans cette enceinte, des mots comme « incivisme », voire « *Anschluss* ». Je n'ai pas de leçon de civisme à donner ou à recevoir mais, en démocratie, il y a une règle de conduite à respecter. On peut ne pas être d'accord avec l'une ou l'autre réforme, mais on doit se garder d'insulter l'autre, en particulier les citoyens qui ne sont pas là pour se défendre.

Si des attitudes intolérantes devaient se manifester après le vote des différentes propositions de loi, il va de soi que les communes périphériques deviendraient de nouveaux terrains d'affrontements et que les prétoires du Conseil d'État seraient utilisés comme autant de lieux servant à poursuivre les conflits plutôt qu'à les apaiser et à les concilier.

Les propositions que nous allons voter contribueront, je l'espère, à l'apaisement de ces conflits.

Mes chers collègues, ce n'est pas naïveté de ma part de dire cela. C'est plutôt l'expression de la confiance qu'en principe, je porte à la loi et à la capacité que celle-ci peut avoir, non de supprimer les conflits, mais de les mettre sur les rails d'une procédure qui apportera, sinon la paix judiciaire, du moins, et je reprends l'expression de Bert Anciaux, le règlement équilibré de certaines difficultés.

C'est aussi l'expression de la confiance qu'en principe, je porte au Conseil d'État et à la capacité que doivent avoir ses membres, non de relayer les préoccupations qui peuvent légitimement animer une société politique, mais de trouver les méthodes et les solutions permettant de faire respecter l'État de droit dans toutes ses dimensions individuelles et collectives.

Le législateur et le juge administratif doivent prêcher d'exemple. Ils doivent nous donner des raisons de croire, chaque jour un peu plus, aux mérites de l'État de droit.

La question de la nomination des bourgmestres dans quelques-unes des six communes périphériques bruxelloises n'est qu'un problème contentieux parmi bien d'autres.

Il ne s'agit que de quelques dossiers, tous les six ans. Cependant se pose un autre problème, beaucoup plus vaste. Il concerne très concrètement les milliers d'habitants des communes périphériques. Il concerne ceux qui y sont établis. Il concerne des personnes physiques et des personnes morales.

La réforme en discussion entreprend de porter tous ces litiges devant le juge administratif. Pas n'importe quel juge administratif ! L'assemblée générale du Conseil d'État ! Inutile de dire quelle sera la responsabilité de cette haute juridiction dans le règlement des litiges administratifs.

Nous n'avons pas à lui donner des consignes ou des instructions mais, en tant que législateur, nous pouvons émettre le vœu que le Conseil d'État reprenne à frais nouveaux l'examen des questions qui lui sont soumises, qu'il développe dans le respect de la Constitution, des lois et des décrets une jurisprudence qui soit porteuse de solutions constructives. Vous excuserez cette formule, mais c'est facile d'annuler. C'est plus compliqué mais aussi plus utile

geven of te krijgen, maar in een democratie moet een gedragsregel geëerbiedigd worden. Men kan het niet eens zijn met de ene of de andere hervorming, maar men mag iemand anders niet beledigen, vooral niet de burgers die niet aanwezig zijn en zich dus niet kunnen verdedigen.

Mocht er na de goedkeuring van de verschillende wetsvoorstellen opnieuw onverdraagzaamheid heersen, dan komt het in de randgemeenten uiteraard opnieuw tot botsingen en zal men in de pleitzalen van de Raad van State de confrontatie trachten voort te zetten in plaats van er herstel van kalmte en verzoening na te streven.

De wetsvoorstellen die we gaan goedkeuren, zullen hopelijk de antagonisten tot bedaren brengen.

Geachte collega's, ik wens me met die uitspraken niet naïef op te stellen, maar er wel mijn principieel vertrouwen in de wet mee uit te drukken. De wet kan conflicten niet opheffen, maar kan ze wel op het spoor zetten van een procedure die als ze geen gerechtelijke vrede brengt, dan toch wat Bert Anciaux heeft genoemd, bepaalde moeilijkheden evenwichtig beslecht.

Ik druk ook mijn principieel vertrouwen uit in de Raad van State. Zijn leden moeten de bezorgdheden die een politieke samenleving terecht in beweging kunnen zetten, niet overnemen, maar methodes en oplossingen vinden om de rechtsstaat in haar individuele en collectieve dimensies te doen eerbiedigen.

De wetgever en de administratieve rechter horen het goede voorbeeld te geven. Ze moeten ons elke dag wat meer redenen geven om te geloven in de verdiensten van de rechtsstaat.

De kwestie van de benoeming van de burgemeesters in enkele van de zes Brusselse randgemeenten is maar een geschillenprobleem zoals vele andere.

Het gaat om de zes jaar slechts om enkele dossiers. Een ander probleem reikt echter veel verder. Het betreft de duizenden inwoners van de randgemeenten. Het betreft wie er gevestigd zijn, de fysieke en de rechtspersonen.

De voorliggende hervorming probeert alle geschillen voor de administratieve rechter te brengen! De algemene vergadering van de Raad van State! Hoe groot de verantwoordelijkheid van dat rechtscollege voor de administratieve geschillenregeling wel is, behoeft geen nadere uitleg.

Als wetgever horen we de Raad van State geen adviezen of richtlijnen te geven, maar we kunnen wel de wens uitspreken dat de Raad van State de kwesties die hem worden voorgelegd met frisse moed herbekijkt en dat hij met eerbied voor de Grondwet, de wetten en decreten een rechtspraak ontwikkelt die een perspectief biedt op constructieve oplossingen. Gelieve me te verontschuldigen voor volgende formulering: vernietigen is gemakkelijk. Het is echter moeilijker, maar ook veel nuttiger om uit te leggen, om te verzoenen en om het sociale leven in het hart van ons land en in de nabije rand van dat hart menselijker en socialer te maken.

Vijfentwintig jaar geleden heb ik ooit gezegd dat de zes randgemeenten de toets zijn voor het naast elkaar bestaan – destijds voegde ik eraan toe: het mogelijke naast elkaar bestaan – van twee gemeenschappen in één federale staat. Ik ben niet van mening veranderd. De toets is niet gemakkelijk, maar de Raad van State kan ons helpen ervoor te slagen. Om

d'expliquer, de concilier et de rendre plus humaine et plus sociale la vie au cœur du pays et dans sa périphérie immédiate.

J'ai dit un jour, il y a vingt-cinq ans, que les six communes périphériques étaient le test de la coexistence – à l'époque, j'ai ajouté : de la coexistence possible – de deux communautés au sein de l'État fédéral. Je n'ai pas changé d'avis. Le test n'est pas commode mais le Conseil d'État peut nous aider à le réussir. C'est la raison pour laquelle je voterai, comme mes amis, la réforme que nous avons proposée avec d'autres, qui est actuellement soumise à notre discussion et qui le sera bientôt à nos suffrages.

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Le deuxième « cluster » contient des propositions modifiant les procédures pour la nomination des bourgmestres dans les six communes périphériques et pour le contentieux administratif porté devant le Conseil d'État.*

J'en évoquerai quelques éléments.

La proposition relative au Conseil d'État dispose que tous les litiges administratifs portant sur ces six communes et les personnes physiques ou morales qui y sont établies relèvent de la compétence de l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État.

Ces personnes physiques ou morales doivent être établies dans ces communes périphériques et l'objet de la demande doit s'y situer.

Il revient à l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État d'examiner si le demandeur qui a sollicité le renvoi de l'affaire à l'assemblée générale, non seulement satisfait aux conditions susmentionnées, mais aussi a fait formellement référence dans l'acte introductif d'instance aux garanties, régimes juridiques et droits linguistiques qui sont d'application dans ces communes. Si l'assemblée générale constate que ce n'est pas le cas, elle renvoie l'affaire à une chambre.

Deux auditeurs de rôles linguistiques différents seront désignés pour faire rapport, et l'assemblée générale sera présidée alternativement par le premier président et par le président en fonction de l'inscription au rôle.

En cas de recours en cassation contre une décision de juridictions administratives, une procédure de filtre sera exercée conjointement par le premier président et le président ; elle ne sera défavorable au demandeur que dans l'hypothèse où ils estiment tout deux que le recours n'est pas admissible.

La nouvelle procédure pour la nomination des bourgmestres dans les six communes périphériques désinfectera une plaie qui suppure depuis des années. Qui a déjà oublié les absurdes carrousels de bourgmestres ? Nous avons désormais une procédure claire assortie d'un calendrier strict.

Voici les lignes directrices de la nouvelle procédure.

1. L'acte de présentation du bourgmestre est confirmé par un vote du conseil communal et est transmis au gouvernement flamand. À compter de ce vote, l'intéressé porte le titre de bourgmestre désigné et exerce toutes les fonctions dévolues au bourgmestre.

die reden zal ik, net als mijn medestanders, de hervorming goedkeuren die we met anderen hebben voorgesteld, die we nu bespreken en waarover we weldra zullen stemmen.

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – De tweede cluster omvat voorstellen die de procedure voor de benoeming van burgemeesters in de zes randgemeenten aanpassen en die de procedure voor de administratieve geschillen voor de Raad van State wijzigen.

Ik overloop enkele elementen.

Het voorstel over de Raad van State voorziet in het voorschrift dat alle administratieve geschillen met betrekking tot de zes randgemeenten en de natuurlijke personen of rechtspersonen die er gevestigd zijn, onder de bevoegdheid van de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State ressorteren.

Die natuurlijke en rechtspersonen moeten in de randgemeenten zijn gevestigd en het voorwerp van de aanvraag moet in een van deze zes gemeenten gelegen zijn.

Het komt de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State toe te onderzoeken of de verzoeker, die gevraagd heeft om zijn zaak naar die algemene vergadering te verwijzen, effectief voldoet, niet alleen aan de voormelde voorwaarden, maar ook aan de voorwaarde van de formele referentie in de inleidende akte naar de waarborgen, rechtstelsels, taal en taalrechten die in de randgemeenten van toepassing zijn. Indien de algemene vergadering vaststelt dat dit niet het geval is, verwijst zij de zaak naar een kamer.

Er zullen twee auditeurs van een verschillende taalrol worden aangewezen om verslag uit te brengen, terwijl het voorzitterschap van de algemene vergadering, per zaak volgens de inschrijving op de rol, op alternerende wijze door de Eerste Voorzitter en de Voorzitter van de Raad van State zal worden uitgeoefend.

In geval van cassatieberoep tegen een beslissing van administratieve rechtbanken wordt er voorzien in een filter die gezamenlijk door de eerste voorzitter en de voorzitter zal worden uitgeoefend en die voor de verzoeker slechts ongunstig zal zijn indien beiden van oordeel zijn dat het beroep niet toelaatbaar moet worden verklaard.

Wat betreft de nieuwe benoemingsprocedure voor de burgemeesters van de zes randgemeenten wordt een sinds jaren etterende wonde eindelijk uitgekuist. Wie herinnert zich niet de absurde burgemeestercarrousels? Nu is er een duidelijke procedure met telkens een strikte timing.

De nieuwe benoemingsprocedure wordt gekenmerkt door de volgende krachtlijnen.

1. De voordrachtsakte van de burgemeester wordt bevestigd

2. Le gouvernement flamand dispose d'un délai de soixante jours pour exercer sa compétence de nomination. Si le gouvernement flamand nomme le bourgmestre désigné ou ne se prononce pas dans le délai imparti, le bourgmestre désigné est définitivement nommé. Si le gouvernement flamand refuse la nomination définitive, il notifie cette décision motivée au bourgmestre désigné, au gouverneur et au gouverneur adjoint de la province du Brabant flamand, au secrétaire communal de la commune concernée et à l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État. Dans un délai de trente jours à partir de la réception de la notification du refus, le bourgmestre désigné peut déposer un mémoire auprès de l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État. L'assemblée générale de la section du contentieux administratif statue, conformément à la procédure nouvelle, dans les nonante jours suivant l'introduction de ce mémoire. Si l'assemblée générale confirme la décision du gouvernement flamand, le refus de nomination est définitif. En revanche, en cas d'infirmité la décision du gouvernement flamand, le bourgmestre désigné est définitivement nommé.

La loi spéciale relative au standstill en matière de nomination est étendue aux garanties, déjà évoquées, introduites à l'occasion de la sixième réforme de l'État, à savoir la procédure spécifique de nomination des bourgmestres dans les six communes périphériques et le droit – pour autant que les conditions légales soient réunies – de faire trancher le contentieux administratif lié aux dites communes par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État.

Par ailleurs, on déclare que l'obligation de standstill s'appliquera aux administrations locales.

Enfin, on confirme la jurisprudence de la Cour constitutionnelle et du Conseil d'État selon laquelle le standstill vaut à l'égard non seulement des régions mais aussi des communautés.

En adoptant ces propositions, nous écrivons une page d'Histoire. Le caractère unilingue de la Flandre reste intact. Il n'y a pas d'élargissement de Bruxelles, et les bourgmestres francophones rebelles ne sont pas nommés. Ce « cluster » le confirme et s'inscrit dans l'accord que nous voulons mettre en œuvre, n'en déplaise à certains Caliméro qui préfèrent maugréer sur le banc de touche.

Je l'avais déjà dit, au nom de notre groupe, lors du débat sur la déclaration gouvernementale. Le long processus politique de décision que ce pays, ses citoyens et ses entreprises ont enduré, a eu, selon notre parti, un avantage majeur : rarement la volonté de réussir n'a été aussi ferme. Les propositions qui nous sont soumises le confirment. L'ampleur de cet accord est exceptionnelle.

Ceux qui, au Sénat, déplorent aujourd'hui la minceur de l'accord, découvriront bientôt la réalité. Au gouvernement flamand notamment, ils devront bien vite se retrousser les manches pour utiliser les nombreux instruments nouveaux et répondre aux attentes du citoyen flamand.

door een stemming in de gemeenteraad en aan de Vlaamse regering bezorgd. Vanaf deze stemming is de betrokkene aangewezen-burgemeester en oefent hij alle functies uit die eigen zijn aan het burgemeesterschap.

2. De Vlaamse regering beschikt over een termijn van zestig dagen om haar benoemingsbevoegdheid uit te oefenen. Indien de Vlaamse regering de aangewezen-burgemeester benoemt of indien ze zich binnen de haar toegewezen termijn niet uitspreekt, is de aangewezen-burgemeester definitief benoemd. Indien de Vlaamse regering de definitieve benoeming weigert, betekent ze deze met redenen omklede beslissing aan de aangewezen-burgemeester, aan de gouverneur en de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant, aan de gemeentesecretaris van de betrokken gemeente en aan de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Na de betekening van de beslissing tot weigering door de Vlaamse regering kan de aangewezen-burgemeester binnen een termijn van dertig dagen een memorie indienen bij de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Na de indiening van de memorie door de aangewezen-burgemeester spreekt de Raad van State zich volgens de nieuwe procedureregeling binnen negentig dagen uit. Indien de algemene vergadering de beslissing van de Vlaamse regering bevestigt, is de beslissing tot weigering van de benoeming definitief. Wordt daarentegen de beslissing van de Vlaamse regering teniet gedaan, is de aangewezen-burgemeester definitief benoemd.

De bijzondere wet rond de standstill inzake benoeming wordt uitgebreid met de waarborgen die door toedoen van de zesde staatshervorming worden ingevoerd en die ik eerder heb toegelicht, met name de specifieke procedure met betrekking tot de benoeming van de burgemeesters in de zes randgemeenten en het recht om de administratieve geschillen met betrekking tot de zes randgemeenten door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State te laten beslechten wanneer voldaan is aan de door de desbetreffende wet gestelde voorwaarden.

Verder wordt de standstill-verplichting van toepassing verklaard op de plaatselijke besturen.

Tot slot wordt de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en de Raad van State bevestigd, volgens dewelke de standstill niet alleen geldt ten aanzien van de gewesten, maar ook ten aanzien van de gemeenschappen.

Met de goedkeuring van deze voorstellen schrijven we geschiedenis. Het eentalige karakter van Vlaanderen blijft onverkort bewaard. Er is geen uitbreiding van Brussel. Er is geen benoeming van de opstandige Franstalige burgemeesters in de rand. Deze cluster bevestigt dit duidelijk en past binnen het akkoord dat we hier willen doorvoeren, tot spijt van sommige calimeropolitici die liever op de zijlijn zitten te klagen.

Ik heb dit reeds eerder aangekaart bij de bespreking van de regeringsverklaring namens onze fractie. Het lange proces van politieke besluitvorming dat dit land, de burgers en de ondernemingen hebben moeten ondergaan, heeft wat onze partij betreft alvast één groot voordeel: zelden is de wil om te slagen zo groot geweest. De voorstellen die ter stemming voorliggen, bewijzen nogmaals ons punt. Dit akkoord is van

Mme Freya Piryns (Groen). – *La procédure de nomination des bourgmestres dans les six communes à facilités a, comme beaucoup de collègues l'ont déjà indiqué, échauffé à plusieurs reprises les esprits sur le plan communautaire. C'est pourquoi je me réjouis qu'une solution négociée soit aujourd'hui proposée pour sortir de l'impasse communautaire dans laquelle notre pays se trouve depuis plusieurs années déjà. C'est un compromis qui devait concilier les intérêts et souhaits des deux communautés de notre pays.*

La réglementation proposée instaure une nouvelle procédure de nomination pour les six bourgmestres des communes à facilités flamandes. Leur nomination se déroulera dorénavant différemment de celle des autres bourgmestres des communes flamandes. Toutefois, cela ne signifie nullement que la réglementation en question serait inacceptable ou désavantageuse pour la Flandre.

Le gouvernement flamand conserve en effet, pour l'essentiel, sa compétence en matière de nomination. C'est lui qui pourra se prononcer sur l'acte de présentation du « bourgmestre désigné », acte qui devra lui être transmis par le conseil communal dans le cadre de la nouvelle procédure. C'est donc toujours le gouvernement flamand qui pourra décider de nommer ou non les bourgmestres. Il va de soi que le gouvernement flamand devra justifier formellement sa décision s'il refuse cette nomination. C'est d'ailleurs également le cas aujourd'hui.

La procédure de nomination n'est pas vraiment une nouveauté en soi, contrairement aux moyens de droits susceptibles d'être utilisés contre un éventuel refus. Tout comme par le passé, un recours au Conseil d'État sera possible contre le refus de nomination d'un bourgmestre des communes à facilités.

Ce qui est nouveau, c'est que ce recours sera examiné non pas par une chambre néerlandophone mais par une assemblée générale et que la présidence de l'assemblée générale sera assurée à tour de rôle par un président néerlandophone et un francophone.

Les opposants à la réglementation proposée considèrent cette disposition inacceptable. C'est pourquoi je me demande si nous, et en particulier les Flamands, devons tellement nous en inquiéter. Je ne le crois pas. Je pense que nous vivons toujours dans un État de droit.

M. Huub Broers (N-VA). – *C'est exact et c'est la raison pour laquelle on avait espéré que les précédentes décisions seraient respectées, je pense à la circulaire. Mais tel n'est pas le cas. J'émet dès lors des doutes sur l'État de droit que vous vénerez.*

Mme Freya Piryns (Groen). – *Vous savez bien que nous*

een zelden geziene omvang.

Zij die heden in de Senaat klagen dat dit akkoord geen eten en drinken bevat, zullen snel genoeg de realiteit ondervinden. Onder meer in de Vlaamse regering zullen zij immers snel genoeg de mouwen moeten opstropen om van de uitgebreide nieuwe instrumenten gebruik te maken om een efficiënte invulling te geven op maat van de verwachtingen van de Vlaamse burger.

Mevrouw Freya Piryns (Groen). – De procedure voor de benoeming van de burgemeesters in de zes randgemeenten heeft de voorbije jaren, zoals vele collega's al gesteld hebben, de communautaire gemoederen meermaals verhit. Daarom ben ik verheugd dat vandaag een onderhandelde oplossing wordt voorgesteld om uit de communautaire impasse te geraken waarin ons land zich al ettelijke jaren bevindt. Het is een compromis waarin de belangen en de wensen van de beide gemeenschappen van ons land moesten worden verzoend.

De voorgestelde regeling heeft tot gevolg dat een nieuwe benoemingsprocedure voor de zes burgemeesters van de Vlaamse randgemeenten wordt ingevoerd. Hun benoeming zal in de toekomst op een andere manier verlopen dan de benoeming van de andere burgemeesters van Vlaamse gemeenten. Dat betekent echter geenszins dat de voorgestelde regeling voor Vlaanderen onaanvaardbaar of nadelig zou zijn.

De Vlaamse regering behoudt in essentie immers haar benoemingsbevoegdheid. Het is inderdaad de Vlaamse regering die uitspraak zal kunnen en moeten doen over de akte van voordracht van de 'aangewezen burgemeester', die in het kader van die nieuwe procedure door de gemeenteraad aan de Vlaamse regering zal moeten worden bezorgd. Het is dus nog steeds de Vlaamse regering die zal kunnen beslissen om de burgemeesters al dan niet te benoemen. Het spreekt vanzelf dat de Vlaamse regering, indien zij die benoeming weigert, haar beslissing ook formeel zal moeten motiveren. Dat is vandaag trouwens ook het geval.

De benoemingsprocedure op zich is geen echte nieuwigheid, maar wel de rechtsmiddelen die tegen een eventuele weigering tot benoeming mogelijk zijn. Net zoals voorheen zal tegen een weigering tot benoeming van een burgemeester uit de randgemeenten een beroep mogelijk zijn bij de Raad van State.

Wat wel nieuw is, is dat dit beroep niet door een Nederlandstalige kamer, maar door de algemene vergadering zal worden behandeld en dat het voorzitterschap van de algemene vergadering afwisselend door een Nederlandstalige en een Franstalige voorzitter zal worden waargenomen.

De tegenstanders van de voorgestelde regeling vinden dit blijkbaar onaanvaardbaar. Daarom vraag ik mij af of wij – en in het bijzonder de Vlamingen – ons daar inderdaad zulke grote zorgen over moeten maken. Volgens mij is dat niet het geval. Wat mij betreft, leven we nog altijd in een rechtsstaat.

De heer Huub Broers (N-VA). – Dat is juist, en daarom zou men verwacht hebben dat vorige uitspraken ook zouden zijn gerespecteerd, bijvoorbeeld over de omzendbrief. Dat is echter niet het geval. Ik heb dus mijn twijfels over de rechtsstaat die u aanbidt.

Mevrouw Freya Piryns (Groen). – U weet dat we op dit

sommes en train de rectifier un certain nombre de choses et que c'est la raison pour laquelle certains partis ont négocié tellement longtemps pour aboutir à une solution. En ce qui concerne les décisions du Conseil d'État, j'ai la plus grande confiance dans une juridiction indépendante, tant francophone que néerlandophone. En l'occurrence, le nota bene porte sur la plus haute juridiction administrative de notre pays. Je ne partage dès lors pas la méfiance que vous nourrissez a priori à l'égard de cette assemblée générale.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Si vous avez foi en la jurisprudence du Conseil d'État, pourquoi doit-on changer la réglementation ?*

Mme Freya Piryns (Groen). – *J'ai confiance dans le fait que les personnes concernées, qu'elles soient francophones ou néerlandophones, se conformeront aux décisions et à la loi.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *À trois reprises, il y a eu une décision de non-nomination d'un bourgmestre. Les bourgmestres concernés avaient la possibilité de se pourvoir en appel devant le Conseil d'État.*

On n'a cependant jamais fait usage de cette possibilité. Maintenant la procédure est modifiée et de ce fait le dossier sera traité par d'autres conseillers. J'ai pleine confiance dans le Conseil d'État mais je me demande pourquoi il fallait changer la procédure existante afin que désormais d'autres conseillers aient à se prononcer sur le dossier.

Mme Freya Piryns (Groen). – *Je n'éprouve pas de méfiance a priori à l'égard des personnes, juges ou institutions en fonction de leur langue, qu'ils soient francophones ou néerlandophones.*

L'analyse juridique et l'arrêt ne peuvent différer selon qu'ils émanent uniquement de conseillers d'État francophones ou néerlandophones dans un cas ou par une assemblée linguistiquement mixte de conseillers d'État, dans l'autre cas. J'appelle tout le monde à faire confiance à l'assemblée générale de la section Contentieux administratif du Conseil d'État. Je suis convaincue que cette assemblée pourra juger dans la sérénité et la sagesse du refus de nomination d'un bourgmestre d'une commune à facilités. Si cette assemblée devait en arriver à une autre décision, je suis certaine que ce ne serait pas par légèreté. Un revirement de jurisprudence de la part du Conseil d'État dans le domaine de l'application de la législation linguistique équivaudrait à un désaveu public de la jurisprudence antérieure en cette matière et donc aussi de la Chambre néerlandophone.

Je n'ai certes pas de boule de cristal mais j'ai confiance dans le travail de l'assemblée générale du Conseil d'État. Et si le renouvellement de la procédure de nomination des bourgmestres peut contribuer à la paix communautaire dont notre pays a cruellement besoin, je ne peux que donner mon assentiment à cette réforme.

J'en terminerai donc de la même manière que lors de la discussion sur la scission de BHV. Les propositions dont nous débattons aujourd'hui visent à contribuer à la pacification des deux communautés. Je ne peux qu'espérer que ce sera vraiment le cas. Nous pourrions alors nous concentrer sur les affaires susceptibles d'apporter un changement concret pour tous les citoyens confrontés aux conséquences de la crise économicofinancière.

moment een aantal dingen aan het rechtzetten zijn en dat een aantal partijen daarom zo lang onderhandeld hebben om tot een oplossing te komen. Wat de beslissingen van de Raad van State betreft, heb ik, of het nu over Franstaligen dan wel over Nederlandstaligen gaat, het volste vertrouwen in een onafhankelijke rechterlijke instantie. In dit geval gaat het nota bene over het hoogste administratieve rechtscollege van ons land. Ik deel dus niet het wantrouwen dat u blijkbaar a priori ten aanzien van die algemene vergadering koestert.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Indien u vertrouwen hebt in de rechtspraak van de Raad van State, waarom moet de regeling dan veranderen?

Mevrouw Freya Piryns (Groen). – Ik heb er vertrouwen in dat, ongeacht of iemand Franstalig of Nederlandstalig is, hij zich aan de uitspraken en aan de wet zal houden.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Tot driemaal toe was er een niet-benoeming van een burgemeester. De betrokken burgemeesters hadden de mogelijkheid om tegen die niet-benoeming beroep aan te tekenen bij de Raad van State.

Van die mogelijkheid is echter nooit gebruik gemaakt. Nu wordt de procedure gewijzigd, waardoor de zaak behandeld wordt door andere raadsheren. Ik heb het volste vertrouwen in de Raad van State, maar ik vraag mij af waarom de bestaande procedure gewijzigd moet worden opdat de zaak voortaan door andere rechters wordt beoordeeld.

Mevrouw Freya Piryns (Groen). – Ik wantrouw niet a priori mensen, rechters of organen op basis van hun taal, ongeacht of ze nu Franstalig of Nederlandstalig zijn.

De juridische analyse en het besluit zouden toch niet verschillend of tegengesteld mogen zijn, naargelang ze gemaakt of genomen worden door uitsluitend Nederlandstalige of Franstalige staatsraden in het ene geval, en door een taalgemengde vergadering van staatsraden in het andere. Ik roep iedereen op om vertrouwen te hebben in de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Ik ben ervan overtuigd dat die vergadering in de grootste sereniteit en wijsheid zal oordelen over een weigering tot benoeming van een burgemeester uit een faciliteitengemeente. Mocht die algemene vergadering al tot een ander besluit komen, dan ben ik er zeker van dat dat besluit niet lichtzinnig tot stand zal komen. Een omwenteling in de rechtspraak van de Raad op het vlak van de toepassing van de taalwetgeving, zou immers betekenen dat de eerdere rechtspraak ter zake en de Nederlandstalige kamer openlijk zouden worden gedesavouéerd.

Ik heb uiteraard geen glazen bol, maar ik heb vertrouwen in het werk van de algemene vergadering van de Raad van State. En als de vernieuwing van de benoemingsprocedure van de burgemeesters kan bijdragen tot de communautaire vrede die ons land broodnodig heeft, dan kan ik alleen maar instemmen met die hervorming.

Ik wil mijn betoog daarom besluiten op de manier zoals ik het heb gedaan bij de bespreking van de splitsing van BHV. De voorstellen die wij thans bespreken, strekken ertoe bij te dragen tot een pacificatie van de beide gemeenschappen. Ik kan alleen maar hopen dat dat ook effectief het geval zal zijn. Dan zullen wij ons kunnen concentreren op zaken die een concreet verschil kunnen betekenen voor alle burgers,

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *J'entends Mme Piryns dire qu'elle espère que la jurisprudence de l'assemblée générale du Conseil d'État contribuera à la paix communautaire. Le Conseil a cependant déjà prononcé un bon nombre d'arrêtés, entre autres ceux relatifs aux circulaires. Ces arrêts confirment chaque fois l'interprétation que fait le gouvernement flamand des circulaires Peeters et Martens. Si l'on accepte ces arrêts, cela contribue en effet à la pacification communautaire. Mais on peut aussi bien entendu rejeter ces arrêts et demander une modification de la loi pour que la chambre flamande ne soit plus compétente et que d'autres juges le deviennent.*

Dans cette dernière hypothèse, il n'est pas impossible qu'une jurisprudence contradictoire se fasse jour. Cela ne contribuerait évidemment pas à la pacification.

Croyez-vous vraiment que c'est en changeant de juge que vous réaliserez la pacification communautaire ? Vous ouvrez la voie à une jurisprudence contradictoire, ce qui ne fera qu'augmenter l'insécurité juridique. Des arrêts contradictoires ne sont pas exclus. Je m'attends à ce que le gouvernement flamand cherche à appuyer ses positions sur des arrêts du Conseil d'État qui fournissent une interprétation claire. Par ailleurs, il est possible que des bourgmestres se basent sur la jurisprudence de l'assemblée générale bilingue du Conseil d'État qui aura suivi une autre interprétation. Pensez-vous vraiment que c'est de cette façon que l'on stimulera la paix communautaire ?

Mme Freya Piryns (Groen). – *Je pense que vous devez bien écouter ce que je dis et bien l'interpréter aussi. J'ai dit que l'adaptation de la procédure contribuera à la pacification dans ce pays, ni plus ni moins que cela. Il y a là certes aussi matière à interprétation mais peut-être que vous devez encore un peu y réfléchir.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Tout d'abord, pourquoi faut-il modifier quelque chose ? Parce que nous souhaitons en effet examiner comment pacifier la problématique des bourgmestres à l'avenir. Ce fut le point de départ de toutes les négociations, également celles auxquelles la N-VA a participé. Il est assez curieux de poser cette question ici. Ce n'est que la énième démonstration de ce que Bart De Wever avait déjà indiqué en octobre ou novembre 2010. Il a alors honnêtement reconnu que sa note passait très difficilement dans son propre parti. On en a ri à l'époque, mais quand j'entends les réactions maintenant, je pense que cet aveu était exact. À la fin, il était peut-être content que les francophones aient rejeté sa note. Nous voulons vérifier maintenant comment réaliser la pacification. Ce n'est pas nouveau, c'est à l'ordre du jour des négociations depuis 2010. Mais je vais répondre à la question de M Vanlouwe. Est-il possible que se développe une jurisprudence qui s'écarte de l'actuelle jurisprudence ? Cette possibilité existe en effet. Est-elle plus ou moins probable que si la problématique des bourgmestres était tranchée par la Cour constitutionnelle, comme le proposait la N-VA ? Honnêtement, je crois que la probabilité est plus faible. Le Conseil d'État aspirera toujours à la continuité par rapport à sa propre jurisprudence. Et le risque qu'une jurisprudence tout à fait différente se développe est très faible. C'est la même instance qui reste compétente. Le*

Nederlandstaligen en Franstaligen, die met de gevolgen van de financieel-economische crisis worden geconfronteerd.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Ik hoor mevrouw Piryns zeggen dat ze hoopt dat de rechtspraak van de algemene vergadering van de Raad van State kan bijdragen tot de communautaire vrede. De Raad heeft echter al heel wat arresten gewezen, onder meer met betrekking tot de omzendbrieven. Die arresten bevestigden telkens de interpretatie die de Vlaamse regering had gegeven aan de rondzendbrieven-Peeters en -Martens. Als men die arresten aanvaardt, draagt dat uiteraard bij tot de communautaire pacificatie. Maar men kan die arresten natuurlijk ook verwerpen en vragen dat de wet wordt gewijzigd zodat de Nederlandstalige kamer niet langer bevoegd is, en er andere rechters bevoegd worden. In die laatste hypothese is het niet onmogelijk dat er tegenstrijdige rechtspraak tot stand komt. Dat zou natuurlijk niet bijdragen tot pacificatie.

Denkt u nu werkelijk dat u door van rechter te veranderen communautaire rust en pacificatie tot stand zal brengen? U zal immers de weg vrijmaken voor tegenstrijdige rechtspraak, wat de rechtsonzekerheid zal doen toenemen. Tegenstrijdige arresten zijn niet uitgesloten. Ik verwacht dat de Vlaamse regering steun zal zoeken in arresten van de Raad van State die een duidelijke interpretatie geven. Daarentegen zullen er mogelijkwijze burgemeesters zijn die zich baseren op de rechtspraak van de tweetalige, algemene vergadering van de Raad van State waar een andere interpretatie wordt gevolgd. Denkt u nu werkelijk dat u op die manier de communautaire rust zal bevorderen?

Mevrouw Freya Piryns (Groen). – Ik denk dat u goed moet luisteren naar wat ik heb gezegd en dat ook goed moet interpreteren. Ik heb gezegd dat de aanpassing van de procedure zal bijdragen tot pacificatie in dit land, niet meer of niet minder dan dat. Dat is uiteraard ook voor interpretatie vatbaar, maar misschien moet u daar nog even over nadenken.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Ten eerste is er de vraag waarom er iets moet veranderen. Omdat we inderdaad willen bekijken hoe de hele problematiek van de burgemeesters in de toekomst kan worden gepacificeerd. Dat was het uitgangspunt van alle onderhandelingen, ook toen de N-VA daar nog bij betrokken was. Die vraag hier stellen, is eigenlijk wel raar. Het is het zoveelste bewijs van wat Bart De Wever reeds in oktober of november 2010 heeft aangegeven. Hij heeft toen eerlijk toegegeven dat zijn nota wel heel moeilijk lag binnen zijn eigen partij. Dat is toen weggelachen, maar als ik nu alle reacties hoor, denk ik dat zijn woorden juist waren. Op de duur was hij wellicht blij dat de Franstaligen die nota hebben verworpen. De kwestie is dat we nu willen nagaan hoe we pacificatie tot stand kunnen brengen. Dat streven is niet nieuw. Het is al sinds 2010, de hele onderhandelingsperiode dus, aan de orde. Maar ik ga nog even in op de vraag van de heer Vanlouwe. Is er een mogelijkheid dat er een rechtspraak wordt ontwikkeld die afwijkt van de huidige rechtspraak? Die mogelijkheid bestaat inderdaad. Is die mogelijkheid groter of kleiner dan wanneer de problematiek van de burgemeesters terecht zou zijn gekomen bij het Grondwettelijk Hof, zoals de N-VA heeft voorgesteld? Eerlijk gezegd denk ik dat de kans kleiner is. De Raad van State zal immers streven naar continuïteit met haar eigen rechtspraak in het verleden. De kans dat er een totaal andere rechtspraak

Conseil prendra toujours en compte, d'une façon ou d'une autre, la logique qu'il a suivie jusque-là. Nous ne pouvons pas prédire l'avenir mais je pense qu'il y a plus de chance que le Conseil d'État recherche la continuité avec la jurisprudence existante que la Cour constitutionnelle. La jurisprudence de la Cour n'a pas une longue histoire et la Cour pourrait donc se permettre plus de liberté d'action en cette matière.

M. Louis Ide (N-VA). – *Je voudrais encore dire une chose. M. Beke réfère sans cesse à la note De Wever. Celle-ci, heureusement, est disponible sur internet, ce qui n'est pas le cas de certaines autres notes. Celle de Vande Lanotte est accessible, mais nous n'avons jamais vu la note Beke. La note De Wever est pour ainsi dire devenue l'objet du débat, alors que je voudrais enfin parler des propositions de loi à l'ordre du jour. Ou bien, plutôt que d'en extraire sélectivement quelques passages, débattons de la note De Wever dans son ensemble. Elle porte aussi sur la politique du marché du travail, la loi de financement et les soins de santé.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Je comprends pourquoi Bart De Wever ne participe pas à nos discussions. Il ne veut pas être confronté à sa propre note.*

M. Louis Ide (N-VA). – *Je serais intéressé de voir dans les annales de cette assemblée combien de fois on a déjà parlé de la note De Wever. Cette intelligente stratégie du paratonnerre permet bien sûr d'éluider l'essence des propositions de loi qui vont être approuvées contre la volonté de la majorité des Flamands.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Si vous aviez été présent ce matin, monsieur Ide, vous auriez compris de mon exposé la raison pour laquelle la note De Wever est pertinente. Différents collègues l'ont également souligné. En 2007, on a essayé de scinder Bruxelles-Hal-Vilvorde unilatéralement, sans succès. Hormis le Vlaams Belang, tous les partis, N-VA comprise, ont alors dit que seule une négociation pourrait mener à la scission. Après les élections de 2010, la N-VA s'est également abstenue de déposer immédiatement des propositions de loi sur BHV, car on s'était rendu compte qu'une négociation était indispensable. De l'été 2010 à l'été 2011, le cadre dans lequel la scission s'inscrirait a été dessiné, ainsi que ce qui n'y trouverait pas sa place. J'ai exposé ce qui n'y trouve pas sa place, et vous pouvez le lire dans le compte rendu.*

Mais si vous, Monsieur Ide, et votre groupe demandez pourquoi quelque chose devait se passer quant à la nomination des bourgmestres, ma réponse ne pourra que revenir à la création du cadre des négociations, lorsque la N-VA y prenait encore part.

M. Huub Broers (N-VA). – *Je me demande simplement quelle est la différence entre ces récalcitrants qui habitent autour de Bruxelles et mon bon ami José Happart, qui, à la suite du compromis de la loi de pacification, n'a jamais pu redevenir bourgmestre. On en viendrait presque à*

wordt ontwikkeld, is toch wel bijzonder klein. Het is immers dezelfde instantie die bevoegd blijft. De Raad zal hoe dan ook enige logica in acht nemen tegenover datgene wat hij daarover tot dusver heeft gezegd. We kunnen de toekomst niet voorspellen, maar ik acht de kans groter dat de Raad continuïteit voor ogen houdt met zijn bestaande rechtspraak, dan dat het Grondwettelijk Hof dat zal doen. Dat hof is immers niet met een verleden van eigen rechtspraak geconfronteerd en zou zich dus op dat vlak meer vrijheid van handelen kunnen veroorloven.

De heer Louis Ide (N-VA). – Ik wil toch nog eens het volgende benadrukken. De heer Beke verwijst altijd naar de nota-De Wever. Het is goed dat die op het internet staat. Dat kunnen we niet van alle nota's zeggen. Ook de nota van Vande Lanotte staat er op, maar die van Beke hebben we nooit gezien. De nota-De Wever is hier vrijwel het onderwerp van de discussie geworden, terwijl ik het eindelijk wel eens wil hebben over de wetsvoorstellen die op de agenda staan. Of laten we anders de hele nota-De Wever bespreken in plaats van er selectief enkele zaken uit te plukken. Ze gaat namelijk ook over arbeidsmarktbeleid, de financieringswet en de gezondheidszorg.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Ik begrijp waarom Bart De Wever niet deelneemt aan deze besprekingen. Hij wil niet geconfronteerd worden met zijn eigen nota.

De heer Louis Ide (N-VA). – Het lijkt me interessant om in de handelingen van deze vergadering eens na te gaan hoe vaak het hier over de nota-De Wever is gegaan. Dat is natuurlijk een intelligente strategie, een bliksemafleider, om niet te moeten ingaan op de essentie van de wetsvoorstellen die goedgekeurd zullen worden tegen de wil van een Vlaamse meerderheid in. Dat is de *bottom line*.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Als u vanmorgen aanwezig was geweest, mijnheer Ide, had u uit mijn uiteenzetting begrepen waarom de nota-De Wever relevant is. Verschillende collega's hebben dat trouwens ook aangestipt. In 2007 is geprobeerd Brussel-Halle-Vilvoorde eenzijdig te splitsen, maar dat bleek niet te lukken. Op het Vlaams Belang na, hebben toen alle partijen, ook N-VA, gezegd dat we alleen op een onderhandelde manier tot een splitsing konden komen. Na de verkiezingen van 2010 heeft ook de N-VA niet onmiddellijk wetsvoorstellen over BHV ingediend, omdat toen pas dat bewustzijn was gegroeid dat dit op een onderhandelde manier moest gebeuren. Tussen de zomer van 2010 en de zomer van 2011 is uitgetekend in welk kader de splitsing zou worden geplaatst en beslist wat er niet in zou passen. Wat er allemaal niet in dat kader past, heb ik opgesomd, u kunt dat in het verslag nalezen.

Als u, mijnheer Ide, en uw fractie echter vragen waarom er iets moet gebeuren aan de benoeming van de burgemeesters en waarom er naar die burgemeesters geld moet gaan, kan ik in mijn antwoord alleen teruggaan naar de bron van het onderhandelingskader, toen de N-VA nog mee aan de onderhandelingstafel zat.

De heer Huub Broers (N-VA). – Ik vraag me alleen af wat het verschil is tussen deze balorige mensen die rond Brussel wonen en mijn goede vriend José Happart, die na het compromis van de pacificatiewet nooit meer als burgemeester mocht terugkomen. Een mens zou bijna gaan roepen: geef mij

s'exclamer : rendez-nous Martens et Dehaene !

M. Louis Ide (N-VA). – *Monsieur Beke, vous isolez systématiquement certains éléments de la note De Wever, alors que c'est un accord global qui fait ou défait une négociation. Nous pouvons passer toutes les notes en revue. Elles portent sur bien plus que Bruxelles-Hal-Vilvorde. Toutefois, l'ordre du jour ne comprend que des propositions déposées par la majorité et pour lesquelles il n'y a pas de majorité côté flamand.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Excusez-moi, Monsieur Ide, vous ne savez pas compter : 48 sièges sur 88 à la Chambre, n'est-ce pas une majorité ?*

M. Louis Ide (N-VA). – *Certes, une étroite majorité – j'avais oublié les Verts –, mais nous verrons ce que l'avenir nous réserve.*

M. Servais Verherstraeten, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et à la Régie des bâtiments. – *La majorité institutionnelle dispose d'une majorité des deux tiers et d'une majorité simple dans chaque groupe linguistique. Les propositions de loi qui vous sont soumises viennent d'être qualifiées d'« ingénieuses ». On ne peut cependant les dire « originales », car cet élément figure déjà dans la législation relative au Conseil d'État. Les articles 91 et 92 portent sur l'assemblée générale du Conseil d'État ; en particulier, le cas où une chambre souhaite lui soumettre une affaire pour assurer l'unité de la jurisprudence. Les propositions en discussion étendent les compétences actuelles de l'assemblée générale, telles que définies aux articles 91 et 92. Je voudrais rouvrir un instant la discussion récente. Si le Sénat et la Chambre adoptent la proposition, rien ne changera. La législation linguistique continuera à s'appliquer à la procédure devant l'assemblée générale.*

M. Ceder vient d'évoquer le régime linguistique spécifique aux chambres bilingues en vertu de l'article 62 de la loi sur le Conseil d'État ; ce régime ne s'applique évidemment pas en l'espèce. Pour le compte rendu, je voudrais souligner que cette proposition ne modifie pas la législation linguistique, en particulier la législation sur l'emploi des langues en matière administrative. Ces propositions offrent une perspective de pacification. J'espère que tous les acteurs contribueront dans un esprit constructif à la réaliser sur le terrain.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles de la proposition de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1563)

(Pour le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles, voir document 5-1563/5.)

Mme la présidente. – Je vous rappelle que la commission propose un nouvel intitulé : Proposition de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale

Martens en Dehaene terug!

De heer Louis Ide (N-VA). – Mijnheer Beke, u licht systematisch bepaalde elementen uit de nota-De Wever, terwijl een onderhandeling staat of valt met een globaal akkoord. We kunnen alle nota's eens overlopen. Ze gaan over veel meer dan Brussel-Halle-Vilvoorde. Alleen, de agenda van vandaag gaat enkel over de wetsvoorstellen die de meerderheid heeft ingediend en waarvoor er geen Vlaamse meerderheid is.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Excuseer, mijnheer Ide, u kunt niet tellen. 48 zetels op 88 in de Kamer, is dat een meerderheid of niet?

De heer Louis Ide (N-VA). – Nu is dat een kleine meerderheid – ik vergat de groenen –, maar we zullen zien wat de toekomst brengt.

De heer Servais Verherstraeten, staatssecretaris voor Staatshervorming en voor de Regie der gebouwen. – De institutionele meerderheid beschikt over een tweederdemeerderheid en een gewone meerderheid bij elke taalgemeenschap. De voorliggende wetsvoorstellen kregen zopas in het debat het adjectief 'ingenieus'. Men mag ze echter niet het adjectief 'origineel' toekennen, want dit gegeven bestaat al in de wetgeving op de Raad van State. De artikelen 91 en 92 hebben betrekking op de algemene vergadering van de Raad van State, meer bepaald, wanneer een kamer van de Raad van State omwille van de eenheid van rechtspraak een beroep wenst te doen op de algemene vergadering. De voorliggende voorstellen vullen de bestaande bevoegdheden van de Algemene vergadering van de Raad van State aan, zoals die geregeld worden door de artikelen 91 en 92. Ik wil de discussie van daarnet even heropenen. Als de Senaat en de Kamer het voorstel aannemen, verandert er niets. Op de procedure voor de Algemene vergadering is gewoon de generieke taalwetgeving van toepassing. Daaraan wordt niets gewijzigd.

De heer Ceder verwees daarnet naar de specifieke taalregeling die geldt voor de tweetalige kamers, wat een toepassing is van artikel 62 van wet op de Raad van State en hier uiteraard niet geldt. Ik wil duidelijk stellen voor het verslag dat door het voorstel de taalwetgeving en de taalwet bestuurszaken niet worden gewijzigd. Deze wetsvoorstellen geven de pacificatie een kans. Ik hoop dat alle actoren die hierin een rol kunnen spelen, constructief meewerken om de pacificatie op het terrein te realiseren.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsvoorstel tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1563)

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden, zie stuk 5-1563/5.)

De voorzitter. – Ik herinner eraan dat de commissie een nieuw opschrift voorstelt: Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 wat de behandeling van geschillen betreft

de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques.

À l'article 2, M. Laeremans propose les amendements n^{os} 5 à 15 (voir document 5-1560/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 3 (amendement n^o 16, voir document 5-1563/3).

À l'article 3, M. Laeremans propose l'amendement n^o 17 (voir document 5-1563/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 4 (amendement n^o 18, voir document 5-1563/3).

- Le vote sur les amendements et sur les articles est réservé.
- Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

Discussion de l'article unique de la proposition de révision de l'article 160 de la Constitution (de MM. Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1564)

(Le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles est identique au texte de la proposition de loi. Voir document 5-1564/1.)

Mme la présidente. – M. Laeremans propose de supprimer l'article unique (amendement n^o 1, voir document 5-1564/2).

À l'article unique, M. Laeremans propose l'amendement n^o 2 (voir document 5-1564/2).

- Le vote sur les amendements et sur l'article unique est réservé.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur les amendements et sur l'article unique.

Discussion des articles de la proposition de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite 'de pacification communautaire' et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (de MM. Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1565)

(Pour le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles, voir document 5-1565/5.)

Mme la présidente. – À la proposition de loi, M. Laeremans propose l'amendement n^o 7 (voir document 5-1565/3).

À l'intitulé, M. Laeremans propose l'amendement n^o 8 (voir document 5-1565/3).

À l'article 1^{er}, M. Laeremans propose l'amendement n^o 9 (voir document 5-1565/3).

Au chapitre 2, M. Laeremans propose l'amendement n^o 10 (voir document 5-1565/3).

door de algemene vergadering van de afdeling Bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten.

Op artikel 2 heeft de heer Laeremans de amendementen 5 tot 15 ingediend (zie stuk 5-1563/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 3 te schrappen (amendement 16, zie stuk 5-1563/3).

Op artikel 3 heeft de heer Laeremans amendement 17 ingediend (zie stuk 5-1563/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 4 te doen vervallen (amendement 18, zie stuk 5-1563/3).

- De stemming over de amendementen en over de artikelen wordt aangehouden.
- De aangehouden stemmings en de stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel hebben later plaats.

Bespreking van het enig artikel van het voorstel tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (van de heren Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1564)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het wetsvoorstel. Zie stuk 5-1564/1.)

De voorzitter. – De heer Laeremans stelt voor het enig artikel te schrappen (amendement 1, zie stuk 5-1564/2).

Op het enig artikel heeft de heer Laeremans amendement 2 ingediend (zie stuk 5-1564/2).

- De stemming over de amendementen en over het enig artikel wordt aangehouden.
- De stemming over de amendementen en over het enig artikel heeft later plaats.

Artikelsgewijze bespreking van het voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde 'pacificatiewet' van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (van de heren Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1565)

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden, zie stuk 5-1565/5.)

De voorzitter. – Op het wetsvoorstel heeft de heer Laeremans amendement 7 ingediend (zie stuk 5-1565/3).

Op het opschrift heeft de heer Laeremans amendement 8 ingediend (zie stuk 5-1565/3).

Op artikel 1 heeft de heer Laeremans amendement 9 ingediend (zie stuk 5-1565/3).

Op hoofdstuk 2 heeft de heer Laeremans amendement 10 ingediend (zie stuk 5-1565/3).

À l'article 2, M. Laeremans propose l'amendement n° 11 (voir document 5-1565/3).

À l'article 3, M. Laeremans propose l'amendement n° 12 (voir document 5-1565/3).

À l'article 4, M. Vanlouwe et consorts proposent les amendements n° 3 à 6 (voir document 5-1565/3).

À l'article 4, M. Laeremans propose les amendements n° 13 à 20 (voir document 5-1565/3).

À l'article 5, M. Laeremans propose l'amendement n° 21 (voir document 5-1565/3).

À l'article 7, M. Laeremans propose les amendements n° 22 et 23 (voir document 5-1565/3).

– **Le vote sur les amendements et sur les articles est réservé.**

– **Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.**

Discussion des articles de la proposition de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (de MM. Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1566)

(Pour le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles, voir document 5-1566/5.)

Mme la présidente. – À l'article 2, M. Laeremans propose les amendements n° 2 à 6 (voir document 5-1566/3).

– **Le vote sur les amendements et sur les articles est réservé.**

– **Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.**

Ordre des travaux

Mme la présidente. – Nous poursuivrons nos travaux ce soir à 19 h 15.

(La séance est levée à 18 h 50.)

Excusés

M. De Groote, pour raison de santé, Mme Stevens, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

Op artikel 2 heeft de heer Laeremans amendement 11 ingediend (zie stuk 5-1565/3).

Op artikel 3 heeft de heer Laeremans amendement 12 ingediend (zie stuk 5-1565/3).

Op artikel 4 hebben de heer Vanlouwe c.s. de amendementen 3 tot 6 ingediend (zie stuk 5-1565/3).

Op artikel 4 heeft de heer Laeremans de amendementen 13 tot 20 ingediend (zie stuk 5-1565/3).

Op artikel 5 heeft de heer Laeremans amendement 21 ingediend (zie stuk 5-1565/3).

Op artikel 7 heeft de heer Laeremans de amendementen 22 en 23 ingediend (zie stuk 5-1565/3).

– **De stemming over de amendementen en over de artikelen wordt aangehouden.**

– **De aangehouden stemmen en de stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel hebben later plaats.**

Artikelsgewijze bespreking van het voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (van de heren Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1566)

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden, zie stuk 5-1566/5.)

De voorzitter. – Op artikel 2 heeft de heer Laeremans de amendementen 2 tot 6 ingediend (zie stuk 5-1566/3).

– **De stemming over de amendementen en over de artikelen wordt aangehouden.**

– **De aangehouden stemmen en de stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel hebben later plaats.**

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – We zetten onze werkzaamheden voort vanavond om 19.15 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 18.50 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heer De Groote, om gezondheidsredenen, mevrouw Stevens, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**